

ELŐFIZETES

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónap 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK.
4-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1914.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF

Vasárnap, március 8.

Mai számunk főbb közleményei:

- Nem ad a kormány kötvénykibocsátási jogot.
- Züllött gyerekekből tisztességes polgárok.
- Állásától elmozdított sikkasztó jegyző.
- Afrikába készülődő aradi földbirtokos.
- Állásától elmozdított huszárezredes.
- Aradi urinők és urileányok zsúrja.
- Nyolcezer korona a becsület ára.
- Mladin Miklósné emlékiratai.
- Polónyi leteszi mandátumát.
- Bohémekből nyárspolgárok.
- Zsufoltak a szanatóriumok.
- Báró vagyok...
- Elrejtett deficit.
- Robítsék bács!

A mikor beszélni kell.

Arad, március 7

Milyen jó volt, a mikor ki voltak tiltva a parlamentből! Akkor hazamehettek a vidékre, élhettek a maguk dolgainak és üzhették a szórakozásaikat, — s ez alatt a közvélemény előtt úgy szerepeltek, mint a kikben él a munkavágy és a vita szomja, de a többség nem engedi őket érvényesülni. Mióta azonban szabad bejárásuk van a Házba, és amióta elköveték azt a végzetes hibát, hogy kezdtek oda be is menni, — kezd egyre alaposabb lenni a panasz, hogy nem dolgozik az ellenzék. A pártok szövetsége egyre lazul; egyik a másikat okolja a szemmel látható, sőt föltűnő ellanyhulásért. Sőt már civódnak. A néppárt azt lobbantja a szemére a függetlenségi pártnak, hogy nem izgul a

néppárt témáiért, viszont a függetlenségi párt az alkotmánypártra haragszik, mert a legszebb botrányalkalmaknál cserben hagyja, — ez viszont a demokraták ellen emel hasonló panaszt. Holott a közös vacsoráknak nem lehet az a saját-sága, hogy mindenki csak abból eszik, amire gusztusa van, hanem becsülettel és együttesen végig kellenni minden fogást, akár izlik, akár nem.

Károlyi Mihály gróf se tud közöttük fegyelmet tartani, — és ez annyit jelent, hogy a nagy bajok vannak. Apponyi Albert grófot a nemzetiségi vitában tizennégy képviselő hallgatta meg a párthivek közül; — hová fog ez vezetni?

Hogy hová fog ez vezetni, azt nem tudni. Az ok azonban kézenfekvő. A míg a skandalumok kotrásával, panama-vádakkal győzte az ellenzék, addig birta a küzdelmet. Végül azonban Magyarországnak sines annyipanamája (és talán azt lehetne mondani: nincs sokkal több, mint amennyi akár-melyik kulturállamban kiderül, vagy suba alatt marad, hogy az állandóan ellássa anyaggal a parlament ellenzékét. Huszár Károly anyag-fogytában már az iskolaépítésekre is ráfogta a panama-vádat, a melyet azután óvatosan visszavont. A mi panama volt: az illetékes bíróság döntése elé jut, sőt azontul is megtörtént a konzekvenciák áthárítása, ott, ahol annak helye lehetett.

Az ellenzék elé tolakodott az ócska latin szálló ige: *Quid nunc?*

Itt következnek az az idő, a mikor tudással, tanulással, készültséggel, hozzáértéssel, talentummal kellene dolgozni. Ilyet követel például a nemzetiségi vita, a melynél nem elég annak kemény leütése, hogy: „az oláhoknak nincs igazuk“, a hol háttalan virtuskodás hazaárulásnak bélyegezni mindent, a mi az ellentétek kiegyenlítésére vezethet: a ki ehhez hozzá akar szólni, annak ismerie kell a nemzetiségi kérdés múltját, jelenét, annak tartalmát, jelentőségét, tudnia kell azt, hogy miben érvényesültek eddig a nemzetiségek nyelvi, vallási és kulturális jogai, s mikor jelent az kárt, sérelmet, vagy tekintélyrontást az állameszmére nézve. És ehhez az ellenzék részéről csak az egy Apponyi Albert szólt, — és szólhatott — hozzá. Polónyi Géza, a párt nagy ágyuja, csak izléstelen, gyűlöletet fakasztó közbeszólásokat tudott mondani, a többi pedig más hivatást nem talált, minthogy fölvaltva gorombáskodják a kormányval és a nemzetiségekkel. Hát ez igazán nem ellenzéki hivatás, és ezt azok unják meg leghamarább, akik éselekszik. És ugyanigy volt az egyéb törvényjavaslatokkal és még igyebben lesz a közigazgatás államosságának tárgyalásánál, az új polgári perrendtartásnál s egyebütt. Vajon hogy sikerül, a polgári perrendhez a Margitszigeti játék-

Az Atlátszó Fal templomában.

Irta: Rudnyánszky Endre.

Végső akaratom ez az irás és halálommal megpecsételve hagyom öcsémnek. Tudom, hogy ő jellems ember, komoly tudós és tántorithatlan erejű Nagy munkám jó folytatására talán az ő kezében, ha egyáltalán elvállalja. De ezt hinni akarom. Mindazonáltal kikötöm, hogy végső rendelkezéseim elolvasása előtt, illetve megelőzve a pecsételését, erős és ismeretlen célra is készen álló fogadalmat tegyen, hogy végakaratomnak, rendelkezéseimnek, amelyek tisztán tudományosak, fenségesek és szépek, minden erejéből eleget tesz. Ha nem: úgy rendelkezéseim a britt archeologiai társaság birtokába menjenek át.

Ez az irás és az a lepecsételt láda, amelyet az Angol-osztrák bank bécsi fiókjánál megtalál és megkap utolsó kívánságaim olvasója, megmagyaráz sokat, utbaigazítást ad igen fontos tényekre, de világos, teljesen egész csak akkor lesz, ha olvasója belehatol a szavak mélyére, ha a leirt betűk, megrögzített tények mögött meglátja és hittel hiszi azok értelmét. Rövidre fogom és egyetlen mederbe terelem mondani-valóimat. Nem szólok sok fontos és hatalmas munkámról, évtizedes kutatásaimról, a gyönyörű ásatási sikerekről, egyszóval mindarról, amit könyveim, felhalmozott jegyzeteim, muzeumokba gyűjtött, földrétegek hétszeres pecsétje alól feltárt kincseim világosan, nyíltan hirdetek.

Azok a kutatások, azok a kincsek, azok az eredmények, amelyekről itt szó van, nem ke-

vésbé értékesek, szépek, tudományosak, de van bennük valami misztikum, homály. Későn találtan reájuk. Nem bonthatom ki őket a homályból, a titkok lepleiből teljes-tökéletesen és abban a meggyőződésben élek, hogy nem is elég az én életem, az én szavam igazságuk felderítésére, valóságuk megpecsételésére. Új erőknak, új embereknek kell jönni utánam, új kutatóknak kell folytatni utamat, végiglépkedve azokon a lábnyomokon, amelyeket itt számára megőriztem.

A legszebb, a leggyönyörűbb feladat tárul itt a tudós kutató elé. A leghatalmasabb minden elképzelhető között, amit csak igazi archeologus kívánhat: Egy új világrész, az elveszett, a tapogatózó tudományok által elmosódva, emlékező legendákból sejtett hatodik világrész felfedezése ez a feladat. Tudós ember, jártas kutató előtt nem kell ismételnem hogy mit tanítanak a különböző elméletek Atlantiszról, az elmerült hatodik világrészről. Csupán hipotézisek és talán teljesen helytálló magyarázatok azok, amelyekkel az európai, afrikai és délamerikai partok sülyedését, emelkedését, az Azori-szigeteket, Szentilonát tanulmányozó földtan Atlantisz létezése mellett bizonyít. Halvány és homályos fényfoltok az ő néprajzi, ő építészeti hasonlóságok, melyeket mexikói mayák, aztékek és egyiptomi őslakók megmaradt emlékei között keresnek. Atlantisz igaz emlékeit, létének, virulásának kétségtelen nyomait én őrzöm, én találtam meg és ebben a titkos hagyatékomban az évtizezed előtt elmerült világrész töredékeit, romjait — majd azt irtam: visszalengő fantomját küldöm, adom annak, aki kész folytatni nyomomban ku-

tatásaimat. Ez a kutatás, ez a nyom Atlantiszba vezet. Nem képletesen, hanem a szó szorosán vett értelmezése szerint. Én eljutottam már oda és akarom, hogy ezt az utat mások is megtehessek.

Kutatásaimat a harmadik trójai ásatás után kezdtem meg. Ekkor történt, hogy a második Trója romjaiban, abban az épületkomplexumban, amelyet közönségesen Priamosz palotájának neveznek, értékes kincsekre-bukkantam. Nem az ismert Priamosz-féle aranykincsről beszélek, amelynek felfedezése, részletes leírása eléggé ismeretes. Nem. Értékes kincsemről ezuttal szólok először. Külön köfülkében — szekrényben — állt ez a kincs: egy hatalmas bronzváza. Elaggott, időmarta vereteiből sajátos, primitív, de karakterisztikus bagolyfej domborodott ki. A vázában ismeretlen anyagu agyagedények, apró faragványok voltak. Minden részletes feljegyzésem, bizonyító erejű okmányok és jegyzetek, amelyek erre az idáig titokban tartott leletre vonatkoznak, megtalálhatók a már említett lepecsételt ládában. Ott van maga a lelet is ép, érintetlen állapotban és a többi, későbbi titkos leletek mindegyik a hozzátartozó iratokkal...

Jogosan merül fel az a kérdés, hogy miért tartottam titokban kutatásaimat, amelyeket oly fontosnak találtam? Miért nem tettem közzé mindjárt a felfedezés után, ép úgy, mint többi ásatásaim eredményét? Talán önzés is vezetett: magamnak akartam megtartani a dicsőséget, a teljes világosság, a végeredményig vezető kutatás dicsőségét. Mert mindjárt a trójai lelet fel-

bank dolgát hozzávarni, s ha nem sikerül, mit fognak ők erről a száraz ügyről csak két ülésen keresztül is beszélni?

Nem lenne csodálható, ha Károlyi Mihály gróf leveleire, amelyekkel most a hanyag párttagokat a parlamentbe járásra nógatja, a többiek között ilyen válasz is jönné:

— Nem megyek. Mondtam előre: nem szabad a túlkölést és a kerepelest elhagyni, s nem szabad hagyni, hogy amikor mi ott vagyunk, a munkapárt szóhoz jusson. Mert ha szóhoz jut, akkor nekünk is kell beszélni. És én tudtam, hogy annak nem lesz jó vége. Látod?!

Zsufoltak a szanatóriumok.

(Az aradi munkásbiztosító pénztár jelentése.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 7.

Az aradi kerületi munkásbiztosító pénztárnak kétszáz munkaadó és biztosított közgyűlési kiküldöttje a napokban kapta meg a március 15-iki közgyűlésre szóló meghívóval együtt az igazgatóságnak terjedelmes jelentését, az 1913. évi zárszámadásokat, számviteli és statisztikai kimutatásokat. Az igazgatósági jelentés részletesen tájékoztatja a közgyűlést a pénztárnak betegsegélyezés és baleseti kártalanítás során kifejtett munkásságáról, az önkormányzati szervek működéséről és a pénztár vagyoni helyzetéről, míg a statisztikai táblázatok áttekintést nyújtanak a taglétszámról, a betegforgalomról, a balesetek számáról és üzemek szerinti megoszlásukról.

Az aradi ipari és közegészségügyi viszonyokat érdekesen illusztráló beszámolóból közöljük az alábbi részt: Az 1913. év nagy terhelésű volt a pénztár segélyszolgáltatásának. A pénztárral szemben emelt igények akkora tömegével találkoztunk, amint évek óta nem jelentkezett. A múlt évről szóló pénztári jelentések meggyőző adatokat nyújtanak ahhoz a tényhez, hogy a pénztárak alapjában véve nemcsak a betegség- és balesetbiztosításból

eredő terheket viselik, hanem azokat is, amelyek a munkára való tartós képtelenség vagyis rokkantság és munkanélküliség miatt az ipari termelés során elkerülhetetlenül fölmerülnek és e két biztosítási ágazat hiánya miatt a pénztárakra zudulnak, természetesen anélkül, hogy a terheknek viselésére megfelelő jövedelmük volna.

Annak, hogy a pénztár menüire felel meg törvényszerű hivatásának, megbízható fokmérője a segélyezésekre fordított összegnek a jövedelemhez és az összes kiadásokhoz való aránya. Erre nézve kellő tájékoztatást nyújtanak a pénztár zárszámadásai, melyek szerint *készpénzsegélyekben 185562 K 60 f-t*, természetben nyújtott segélyek címén *164514 K 61 f-t*, összesen tehát

350077 K 21 f-t fordított a pénztár a segélyezésekre.

Ez az összeg a járulékjövedelemnek, *415592 K 20 f-nek 85,3 százaléka* és az összes költségeknek, *433625 K 18 f-nek 81,3 százaléka*.

A jelentés ezután fejtegeti azt a hatást, amelyet a munkanélküliség és a válságos közgazdasági viszonyok a pénztár jövedelmének csökkenésére és segélyezési költségeinek emelkedésére gyakoroltak, majd megokolja azt, hogy miért használtatott föl a szanatóriumi költség címén előirányozottnál jóval kisebb összeg, más szóval mi a magyarázata annak, hogy a szanatóriumban való kezelés esetei csökkentek? Legfőbb oka az, — írja a jelentés — hogy a tüdőbetegek részére csupán két szanatórium lévén az országban, a pénztár hiába hozza meg a beutaló határozatot:

a szanatórium zsufoltsága miatt a pénztár a betegeket nagyobb számban egyáltalán nem, vagy csak nyolc-tíz, sőt ennél is több hét múlva tudja elhelyezni.

Nem kell bővebben kifejteni, hogy mennyire hátrányosan befolyásolja a beteg állapotát az a tény, hogy kezében van az igazgatóságnak a szanatóriumi segélyt megszavazó határozata és a behívással való késlekedés miatt — segélyezési tartama időközben lejárván — nem jut, vagy csak hosszas várakozás után jut felvételhez. Mindenkor orvostanácsi indokolt vélemény alapján meg kell szorítani a szanatóriumba való beutalásokat, azért is, mert kétségen felül álló tudományos megállapítás szerint a szanatóriumba való ápolás csak a betegeknek bizonyos — sajnos, nem is jelentékeny — számára járt azzal a gyógyulási eredménnyel, amely az ápolás okozta költségekkel — betegenként közel ötszáz korona — arányban áll. A tuberkulózis elleni küzdelemnek Magyar-

országon rendelkezésre álló aránylag igen csekély összegekre tekintettel sokkal célszerűbb is a milliós költségeket igénylő szanatóriumok helyett a jóval olcsóbb dispensairek, üdülőtelepek és közkórházak tüdőbeteg-pavilonjainak létesítése.

Az 1913. évben szorosán vett segélyezési és kártalanítási föladatakörén túlmenően, a munkásegészségügyet eredményesen szolgáló rendelkezéseket nem tehetett a pénztár. Pedig az aradi dispensaire létesítésével, a pénztári székháznak tető alá való hozatalával nem meríti ki a pénztár a munkásságát. Legközelebbi föladata lesz a csála-erdői üdülő-telep megalkotásával kiegészíteni és eredményesebbé tenni a tuberkulózis elleni küzdelmet, melynél előrelőbb és jelentősebb munkát nem tehetett. Ismételtén megsürgették az üdülőtelep ügyét és remélhető, hogy az országos pénztár a sorsjegykibocsátási alapról a földművelésügyi miniszter ur által ingyen átengedendő területen fölállítja az aradi üdülő-telepet.

A nyomasztó gazdasági és munkaalkalmi viszonyok megszünte lehetővé teszi a munkásegészségügyi előadások megakadt sorozatának folytatását és a pénztári érdekeltségek közreműködését a szociálhigiénét érzékenyen érintő mindama kérdések megoldásában, amelyek jelenleg az előkészítés stádiumában vannak. A legfontosabbnak az ipari munkásházak építésének ügyét említjük, mert a megfelelő lakásviszonyok hatalmas segítőtársak a tüdővész és általában a fertőző betegségek leküzdésében, továbbá egy városi melegnépfürdő létesítését, amelynek kiviteli módozatairól a városnak egy a kérdés iránt lelkes érdeklődést tanúsító főtitkárjával már beható tárgyalásokat folytatott a pénztár ügyvezető igazgatója. Alkotó munkának azonban első feltétele, hogy harci zsvaj ne zavarja, hogy a munkásbiztosítási törvény revíziójának hangos követelésébe az indulatok és elfogultság szava ne vegyüljön.

A hatósági élelmiszer üzlet. A tanács mai ülésén mutatta be Lőcs tanácsnok azokat a jeleptéseket, melyeket Zubor Andor tb. főjegyző budapesti utjáról írt. Javaslatára a tanács úgy határozott, hogy a polgármesterhez teszi át azokat és megkéri, hogy az összes érdekeltek bevonásával tartson ankétot annak a kérdésnek eldöntésére, hogy szükséges-e Aradon a hatósági élelmiszer üzem megrementése.

tárása után tisztában voltam azzal, hogy óriási kincs: egészen új területre vezető kulcs került a kezembe Vázámon, a bagolyfejű bronzváza talpán — azóta már megfejtett — hieroglifák alatt egy föniciai írású vésett sort olvastam. Ezt az írást el tudtam olvasni és ma is elolvashatja, aki a váza birtokosa lesz. Eonyi: Chronoszól a királytól Atlantiszból. Okmányaim részletesen megvilágítják, hogy ez a feljegyzés jóval a készítés után és az eredeti hieroglifák rávésése után került a vázára. Ugyancsak a lábában található iratsomag tartalmazza a nagybecsű lelet tudományos és pontos leírását is.

Még most is élénken emlékezem arra a délutánra, amelyen ezt a leletet előástuk. Pedig több mint negyven esztendő telt el azóta. Könyvesházam, dolgozószobám falai szétnyílnak, örvénylő köddé foszlanak és szabadon, forró, hevítő lánggal perzsel rám Kisázsia nyári napja. Az ég kék és vakító, a nap olyan lángoló, mint Helios tüzeskereke szekere és a föld bizarr és szomorú, kiégett és halott virágzással telezsufolt. Növények csak véznán, satnyán, napégetten, de annál több kő, falomladék, apró ércdarab, avit por: évezredek előtti élet izenetei... Hat munkásom — keménykötésű, fáradhatatlan törökök — csakánnyal, ásóval az árokban. Pontosan vágják előre az utat, amely hatalmas fal menetét tárja fel. Ciklopszi nagy kővek, érc-keményességű vakolat, tömör, vastag faltömbök: ez Priamosz palotája... Egyszerre döng a vastag fal: itt üreg van. Lefaragjuk óvatosan, órákig tartó vigyázó munkával az üreg takaróját. Kővé tömörült nehéz márgaföld. Végre el-

takarítja a hat török: harmadig ősi betolakodott földbe ágyazva ott áll a fali fülkében az ódon trójai szekrényben a bagolyfejű váza...

Priamosz kincstárát már akkor megtaláltam volt. És ez a váza: amint ott nyomban a kiemelés után elolvastam a föniciai felírást, ez a váza úgy ragyogott, mint valami titokzatos, állandósult villámcsapás... Chronosz király Atlantiszból... Egtek előttem, a vakító égre rajzolódtak ezek a szavak. A görög mitológia legősibb istene, Chronosz és a mesebeli Atlantisz: tehát voltak, együvé tartoztak, nyomot hagytak! Egy istenné emelt ősi uralkodó és egy legendává foszlott világrész nyomait! Akkor határoztam el, ott azon a helyen, hogy ez a váza az én kincsem, ez az én archimedeszi pontom, amelyben megvetem a lábamat és kiemelem homályából az elsüllyedt, eltűnt világrészt.

Sátram ott szürkéllett az ásatás felett, a hosszan elnyúló főárok mentén abban a furesz sakkáblában, amelyet a keresztül-kasul vont kutató-árkok, a falak, omlások, nyílások és kiszögölések irányát követő ásatási nyomok rajzoltak a feltűrt trójai földre. Néhány lépésre tölem lenn az árokban a váza üresen hagyott kincsesszekrénye... A váza, az óriási kincs pedig ott állt a sátorban. Leszállt az est és én lebozsátottam a sátor zárófüggönyét. Büzlő kis olajmécesem halvány világánál vizsgáltam, forgattam a bagolyfejű bronzedényt. Jeleket, nyomokat, utmutatókat kutattam Atlantisz évezredekét áthidaló izeneten. Életem legvilágosabb emlékei ezek. Minden perc, minden apróság

belesztergályozódott emlékezetembe és egy vonallal sem kevésbé éles, mint volt negyven év előtt.

A mécs sercegve-füstölögve égett és a vöröses fény egyenesen az urna, a bagolyfejű váza oldalán csillant meg. Kincsem az alacsony asztalon állt és én két lépéssel visszalépve, figyelmesen vizsgáltam. A rosszul világított sátorban gőz gomolygott — legalább is az én szemem előtt ködös gőzbe merült minden. Mintha a váza tágas öblén áradt volna ki ez a homály, ez a párazat. Az ezeregyéjszaka meséire gondoltam: felpattanó ólompalaecokkra, melyekből a lepecsételt szellem ködben keveredik elő. Elmosódva láttam mindent, de nem álmodtam, mert hiszen álló helyzetemben el sem alhattam. Nem álmodtam — ismételem — hanem végig tiszta öntudattal, bár minden személyes körülményemről megfeledkezve — néztem a homály és köd elmosódó fátyolán át az életem társulólátományt.

Egyszerűen látománynak revezem, mert nem akarok azzal foglalkozni, hogy mi volt valójában. Nem magyarázom, nem vezetem le okoskodva, csupán annyit mondok róla, keletkezéséről, hogy hiszek a lelki evolúcióban, — a lélekvándorlásban, ha úgy tetszik...

Tehát: — — Vaskos oszlopok, homályban csillogó veretek és ércek merültek fel a ködben. Láttam, hirtelen támadó eszmélettel arra a tudatra ébredtem, hogy a hatalmas épületben vagyok. Előttem és jobbról-balról tucatjával sorakoztak ezek a nehézkes oszlopok, félig kivethető szörnyekké faragott tömbjükkkel. Valahol

Züllött gyerekekből tisztességes polgárok.

(Mit dolgozott az aradi Patronázs Egyesület.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 7.

Egy éve sincs, hogy az aradi rabsegélyező egyesületből alakult patronázs egyesület megkezdte működését és már is szép eredményt mutathat föl, amelyről részletesen be fog számolni az az évi jelentés, amit a holnap (vasárnap délelőtt tíz órakor a városháza dísztermében) Urbán Iván báró főispán elnökletével megtartandó közgyűlésen mutatnak be. Az egyesület nemes céljainak elérése érdekében a báró Urbán-páron kívül szintén dícsérendő ambícióval működtek Fábán Lajos dr. kuriai bíró, Köller János táblabíró, Szakolczay Lajos dr. vezető kir. ügyész és Keller Lajos az egyesület titkára. Önkéntes közreműködők számosan jelentkeztek az aradi társadalom köréből, akik mint a *züllött gyerekek pártfogói* valóban szép hivatást töltöttek be. Az aradi társadalom lassankint fölfogja már ennek az intézménynek fontosságát. Megérti, hogy az ugynevezett önkéntes pártfogók az összeségnek — tehát önmaguknak is — jó szolgálatot tesznek, amikor egy-egy züllésnek indult fiatalokot védelmükbe vesznek és javulásukat, az ipari pályán való haladásukat elősegítik. Az egyesület-megbizásából a titkár megjelenik minden olyan bírósági tárgyaláson, ahol züllésnek induló fiatalok szerepelnek s ha azt látja, hogy a gyermek megmenthető, akkor kiviszi a rossz környezetből és vidéken elhelyezi.

— Több fiut helyeztünk már el a környékbeli falvakban — mondja az egyesület évi jelentése. — A fiuk Aradon csavargással töltötték az időt, most pedig hasznos ipari munkát végeznek szigorú mestereiknél. Azonban ezzel nem értük el célunkat. Ez év május havában az Orcy-utcában megnyitjuk a züllésnek induló gyerekek menhelyét. Eleinte csak néhány gyermeket tudunk elhelyezni, de még ebben az évben vagy fölépítettjük, vagy megvesszük azt az épületet, amelyben husz

fiatalok számára lesz hely. A rájuk felügyelő tanító pár télen ipari munkára, nyáron pedig kerti munkára tanítja őket. Már eddig is megnyitottuk volna az intézetet, azonban a haterzer korona amortizációs összeg hiányzik. Igéretet kaptunk az igazságügyminisztériumból, hogy anyagi támogatásban részesül a menhely.

Amint ebből látható: az egyesület eddigi tevékenysége és programja oly nemes tendenciájú, hogy minden társadalmi szereplő csak kötelességet teljesít, ha munkatársul szegődik és így segít csökkenteni a bűnös anyag nagyságát és a bűnre hajló gyermekek számát.

Elrejtett deficit.

(Az autóbussz üzem szépitett mérlege. — Tisztviselői szavazatokkal megállapított felesleg.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 7.

Az autóbussz felügyelő-bizottság megtartotta érdeklődéssel várt ülését és úgy határozott, hogy az autóbussz vállalat az 1913. évet nem zárta deficitel, sőt ellenkezőleg 3259 korona feleslege is van az üzemnek. Ezt az eredményt szavazás útján állapította meg a bizottság és a szépitett mérleg létrejöttéhez a bizottságnak következő tagjai adták le szavazataikat: *Nacht-nébel* Odön városi főmérnök, *Kilényi* János városi főszámvevő, *Visy* Ferenc városi főpénztáros. Jelen volt még az ülésen Fényes Dezső törvényhatósági bizottsági tag, aki azonban hivatkozva *Neuman* Adolf bárónak az Aradi Közlönyben már közölt szakvéleményére, külön véleményt jelentett be és azt kívánta, hogy tiszta képet terjesszen a bizottság a közgyűlés elé és mondja meg őszintén, hogy az üzem 1913. évben 14 ezer korona deficitel zárja le a számadását.

Az ülésen igen nagy vita volt Fényes és a bizottságnak tisztviselő tagjai között, mert ezek, különösen a főszámvevő azt az álláspontot képviselték, hogy arra a tartozásra, mely az üzemet a várossal szemben terheli, nem kell törleszteni semmit, mert nincs annak értelme, hogy a vállalat értékcsökkenési alapot gyűjtsön tiz esztendőn át, mikor ennek az időnek eitel-

tével a gépkocsik értéke ugyis minimális lesz és ha a város újabb kocsikat akar vásárolni, akkor mindig kap kölcsön pénzt.

— Ez jellemzi Arad város gazdálkodását — jelentette ki Fényes. — Ez a legabszurdabb irreálitás, amely mindég kölcsönökkel operál. Nem szabad félrevezetnünk önmagunkat és nem szabad megcsalni a közönséget. *Neuman* báró a mérleg átvizsgálása után a bizottság előtt fekvő jelentésében a leghatározottabban megmondja, hogy a mérleg csak akkor felel meg a valóságnak, ha 17,645 koronát az értékcsökkenés címén leír az üzem és ekkor a 329,636 korona kiadással szemben csak 315,636 korona bevétel, a fedezetlen hiány pedig kerek 14 ezer korona. Én a magam részéről mást, mint ezt a mérleget, nem fogadok el.

A bizottság tisztviselő tagjaiból álló többség azonban élénken tiltakozott a deficitest, de realis mérleg megállapítása ellen. Szavazásra került a sor és a bizottság többsége 329636 korona kiadással szemben 332,894 korona bevételt állapított meg és eszerint 3258 korona felesleg mutatkozik.

Ez a múlt esztendei 18 ezer korona felesleggel szemben is azt az álláspontot igazolja, hogy a tarifa emelés nem jó politika, mert az autóbussz üzem nem azért nem jó üzlet, mert olesó a vteldij, hanem óriási nagy a fenntartási költség és ugyszólván az üzem csak azért dolgozik, hogy a horribilis javítási számlákat fizesse, — jelentette ki Fényes, aki kérte, hogy az ő különvéleménye jegyzőkönyvbe vételessék, mert a közgyűlésen is felakarja tárnai a helyzetet. Interpellációt intéz a polgármesterhez, miért nem hívta már össze a villamos vasut előkészítésére még októberben kiküldött bizottságot.

Itt említjük meg, hogy a felügyelő bizottság legutóbb tartott ülésén behatóan tárgyalta a *Marta* számláit és úgy találta, hogy azok azért olyan nagyok egyrészt, mert igen drágán számítja a városnak az olajat. A bizottság úgy határozott, hogy a város maga gondoskodjék olajról és a bekért ajánlatokból arról győződött meg, hogy jelentékeny megtakarítások lesznek elérhetőek. Míg eddig az olaj kilójáért 90 fillért fizetett az üzem a *Martának*, addig a jó-

jó távolságban falak körvonalaí sötéttettek. Végiglépkedtem a tágas, oszlopsoros csarnokot. Valami borzongatóan misztikus volt az: én néztem, amint én megyek lépésről lépésre tovább a döngő kőpadlón. És amint a nagyterem oszlopsorai elmaradtak mellettem és a falak közelebe értem: halványan, tompítottan beragyogtak hozzám a csillagok. Kinyújtottam a karomat és ujjaim hideg üveglapba ütözköttek. Így, megtámaszkodva néztem ki a csillagos éjszakába. Az első, amit észrevettem, az volt, hogy az égbolton a Déli kereszt ragyog tüzes féhérséggel: tehát nem vagyok az északi félgömbön. Ezt a megfigyelést a néző, a történőkn kívül álló énem tette, de minden csodálkozás nélkül és anélkül, hogy föltámadt volna bennem valamilyen kérdés is, a hol, hogyan, miért kérdése. Ép így vettem tudomást arról, hogy azt az ént, aki az üvegfalhoz támaszkodott, tetőtől-talpig fehér köntös burkolta; hosszan elnyúló, kényelmetlen, nehéz fehér lebernyeg, amelyet aranyfényű hideg diszek súlyosítottak. Sötét haj hosszú fűrtjei verték a vállamat és a fejemet valami titokzatos formájú diadém nyomta...

Néztem a méltósággal teljes komoly alakot, a diszes ruhát, az égen ragyogó csillagokat és alant az üvegfal előtt a földön itt-ott megvillanó kis fényeket, nehézkes árnyékokat. Keletre két vaskos tömeg nyult az ég felé. Egymásba olvadó határozatlan vonalaik nagy tömböket, kissé tompán végződő piramisokat sejtettek. Távlabb apró piros tüzfények lobogtak. Egyszer több, egyszer kevesebb. Egyik előtűnt, majd elsötétült, hogy kisvártatva ismét megvillanjon. Mintha szélíngatta fák közt, hajladozó lomb-

kon keresztül szűrődneek mécsvilágok, szabad tábori tüzek. Valahol a lehajló nyílt horizont alján, magasban sötétlő tömegek felett sárgás-fehér izzás villogott. Nagy ellobbanó lángok kergetőztek és szaggatott vonaluk felhőkbe vagy füstbe olvadt át. Távól, de nem nagyon messze vulkán működhetett...

Mindez tisztán előttem volt, azaz olyan határozatlan kis torzulással, ahogy vastag és nem tiszta üvegen szűrődik át elhajolva, megtörve, kitolódva a fény sugar. Csak most láttam, hogy a tetőtől a padlóig, egyik oldaltól a másikig húzódik az üvegfal, amelynek embernél magasabb, egy-két láb széles lapjait elég keskeny, emberderéknyi oszlopok választják el. Ugyanekkor hangokat hallottam. Megfordultam: a fehér és aranyruhás énnemmel megfordultam...

— Üdv neked böles Mu — szólalt meg a homályból egy hang.

— Légy üdvöz Mu főpap — hódolt egy másik.

Egészen idegenszerű volt a beszédjük és én mégis mindent megértettem, válaszoltam is: — Ti vagytok? — kérdeztem.

A két ember előlépett. Rövidruhás fegyveres férfiak voltak. Csupasz arcuk vonásai belemosódtak az éj sötétjébe, de ragyogó mellvértjük, alacsony sisakjuk megcsillantotta a csillagok tükörképét.

— A szent edényért jöttünk — felelt az egyik.

Intettem a kezemmel és valóban ott az első oszlop tövében kis talapzatra helyezve állt a bagolyfejés váza. Bronza barnás szelíd fényvel megvillant a sötétben is és láttam, vagy legalább is tudtam, hogy rajta van a bagolyfej.

Lenne az alacsony emelvény körül pedig apróbb agyagvázák sorakoztak és mindegyiken ott volt a misztikus bagolyfej. A két fegyveres halkan, nesztelenül az edényekhez lépett. Az egyik agyagváza halkan koccant a kőpadlón, majd a bronzedényen csörrent meg valami érc-tárgy, talán kard... A két férfi óvatosan fel-szedte a terhét és indulni készült.

— Add reánk áldásodat — szólt az egyik — küld velünk az Atlátszó Fal templomának áldását ó böles Mu!

Feléjük fordultam, de ismét hátra kellett nézmem a hirtelen megvilágosodó égboltra és tájra. Ott az ég alján, ahol az előbb enyhe lángvillanások koronáztak egy sötét csucst, most vakító széles legyezében áradt a fény. Nagy felhasadó lángesóvák világítottak és három vöröses esik suhant lassan lefelé a megvilágított hegy barnás tömbjein. A vulkán kitört és a lávafolyam aláomlott.

— Keljetez utra mielőbb — szóltam, szóló a fehérbe és aranyba burkolt főpap remegő hangon. — Vigyetez a szent edényeket és bennük az Atlátszó Fal templomának üdvözlét. Szenteljetez meg vele testvéreinket, a messzevándoroltakat. Keljetez utra, mielőtt mindezek itt összeomlanak. Keljetez utra azzal, hogy nem tudjátok: lesz-e még Ra-Mu, mikor visszajöttök, vagy összedőlnek aranykapui és előlvadnak az Atlátszó Falak templomai.

Menydörgő robajok érkeztek félelmesen, a távolságtól alig gyengítve és az Atlátszó Templom üvegfalai zörrenve, csörrenve reszkettek foglalatukban. A lángokat sűrű füstfelhők és gőzök nyeltek el ott a messzeség vulkánjának ormán.

vőben a város ugyanazt az anyagot 52 fillérért kapja a Bihardiószegi olajipar részvény társaságnál. A tanács ma tartott ülésén meg is rendelte az olajat.

Ugyancsak ma került szóba a fékek kérdése is tanács ülésén annak a jelentésnek a kapesán, a melyet a felügyelő-bizottság tett és amely az általunk már ismertett adatokat tartalmazza. A tanács a városi tisztviselői hivatalnak adta ki az ügyet, hogy mondja meg, kit terhel a felelőség. Varjassy Lajos polgármester bejelentette, hogy tudomása szerint a sztrájk megszűntével a gyár első munkája a fékek felszerelése lesz.

Nem ad a kormány kötvénykibocsátási jogot.

(Tisza István gróf a városi kölcsönökről.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, március 7.

A magyar városok országos kongresszusának állandó bizottsága ma Bárczy István polgármester elnöke alatt a központi városháza tanácstermében ülést tartott. A városok hitelügyének tárgyalása volt érdekes.

Bárczy István elnök bemutatta azt a levelet, melyet hozzá Tisza István gróf e kérdésben intézett. A miniszter e levélben ígéretet tesz, hogy a kormány a városok hitelének kérdésében kész mindíg a szükséges segítséget nyújtani, de figyelmezteti a városokat, hogy pénzügyi szükségük beszerzésénél tartózkodjanak az önálló eljárástól és a városok hitelkielégítési processzusa egyöntetű legyen. Bárczy István ezekhez még azt jelentette, hogy a miniszterelnök az önálló városi kötvények kibocsátását helyesnek nem találja, mivel kormánygarancia nélkül e kérdés meg nem oldható. Bárczy azt ajánlta, hogy a miniszterelnök levelére adjanak választ és ebben fejtsék ki a városoknak az ipari pangás folytán is növekvő sürgős hitel-igényét és kérjék a miniszterelnököt, hogy kormánygarancia nélkül is tegye lehetővé a legszükségesebb kölcsönök kielégítését.

A kérdéshez Antal Géza szólalt, aki rámutatott arra, hogy a kormány a kérdést legteljesebb jóindulattal irányítja. Nézete szerint a sürgős hitelszükségletre a kongresszus küldött-ségének kell a miniszterelnök figyelmét felhívni. Bárczy István és mások felszólalása után Antal Géza javaslatát elfogadták és elhatározták,

hogy a miniszterelnököt, pénzügy és belügyi minisztereket a városi kölcsönök megoldása tárgyában küldöttségileg felkeresik.

VÁROS ÉS MEGYE.

A megyei közigazgatási bizottság ülése. Aradvármegyei közigazgatási bizottsága ma délelőtt Urbán Iván báró főispán elnöke alatt ülést tartott, melyen az egyes közigazgatási elnökök megtették február hónapról szóló jelentéseiket. Dálnoki-Nagy Lajos dr. alispán bejelentette, hogy a múlt hónapban a megye területén összesen hatszázhuszonnégy utlevelet adtak ki. Róka József királyi tanácsos, pénzügyigazgató jelentése szerint egyenes adóiban 276,635 koronát fizettek be, vagyis az előző hónapról kimutatott összegnél jóval többet. Közvetett adóiban 165020 korona volt a befizetés. Kéhrer Károly királyi tanfelügyelő jelentette, hogy a vármegye kétszázötven községből beérkezett adatok alapján megállapítást nyert, a szeptemberben beiratkozott iskolakötelesek közül nyolcezerharminczárrendes és háromezer ismétlő tanuló nem jár az iskolába. A jelentés szerint az iskolakerülők közül hétezernél több román van, jórészt azért, mert — nincs iskola, kétszázötven, százkilencvenegy német, a többi pedig magyar. Borsos Béla tisztviselő orvos a megye egészségügyi állapotáról számolt be és jelentette, hogy a múlt hónapban súlyosabb mérvű fertőző betegség sehol sem jelentkezett.

A jéggyár üzembe helyezése. Ma délután Lőcs Rezső tanácsnok elnöklésével tartott ülésében a jéggyár-bizottság akként határozott, hogy a törvényhatóságnak a jéggyár üzembe helyezését javasolja. Nachtnébel Odön főmérnök számításokat végzett és kimutatta, hogy az esetre, ha a város kutat készített a gyártáshoz, akkor a tavalyi 1 korona 5 fillér helyett 80 fillérbe kerül egy métermázsas jégtermelése és az összes többi költségek hozzászámításával 1 korona 86-fillérré adhatja a város a jéget a gyárban és 2 korona 10 fillérré házhoz szállíthatja. Tekintettel arra, hogy ez évben sok a természetes jég és a város jég bérlőkre nem számíthat oly mennyiségben, mint tavaly tízezer métermázsas termelést prelimináltak és a feladagot havi öt, az egész adagot havi kilenc koronával számítva, évi tizenkétezer korona hasznonírányzott elő a főmérnök, míg ha a gyár nem dolgozik, akkor ugyanennyi deficitje lenne. A múlt 1913. évi mérleg szerint, mikor az árak tetemesen magasabbak voltak és természetes jég nem volt, az üzem 2476 korona deficittel zárta le a mérlegét. A bizottság mindezek ellenére az egészségügyi szempontokat tartva

szem előtt az üzembehelyezés mellett döntött. A főmérnököt megbízták, hogy a nagyobb fogyasztókat biztosítsa már most. Kijelentette, hogy a mészárosok hétfőre ígérték választ. Bemutatta a múlt évi mérleget, amelyben 25010 korona bevétellel 27458 korona kiadás áll szemben. A bizottság előtt feküdt Grosszman Jakab dr. beadványa, amelyben kötelezi magát, hogy az esetre, ha a város nem termelne jéget, akkor ő az egészségügyi szükségletet ellátja műjéggel. Napirendre tértek felette.

Folytatólagos sorrendje az Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1914. évi március hó 11-én, d. u. 4 órákor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydaráboknak. 51. A tanács elfogadás végett beterjeszti az üzleti záróról szóló szabályrendelet tervezetét. 52. U. az a zsidó iparnak gyakorlásáról, továbbá az ócska ruhanevelés és cikkekkel való hűveléséről készített szabályrendelet tervezetét. 53. U. az a közterületeknek elfoglalásáról készített szabályrendelet tervezetét. 54. A tanács beterjeszti a csatorna és vízvezeték magánkölcson alap 1913. évi zárszámadását. 55. Vajkó Demeter földhasznóbérlésének meghosszabbítása iránti kérelme. 56. A gazd. szék jelentése az 1914/15-iki években szükséges tűzifának beszerzése tárgyában. 57. Glück Károly kérelme földhasznóbérlésének ideiglenes meghosszabbítása tárgyában. 58. Puzsár Sándor kérelme boltbérletének meghosszabbítása tárgyában. 59. Dezsői János kérelme földhasznóbérlésének Jovanov Trifonra való átruházása iránt. 60. A mezőgazdasági munkásházák mellett elterülő 13 hold földnek parcellázása és a munkásházák bérlőinek leendő bérbeadása iránt. 61. A m. kir. belügyminiszternek leirata a munkásbiztosító pénztárnak adott telek rendezése tárgyában. 62. A tanács beterjeszti Schmidt János dr. orvostudori oklevelét kihirdetés végett. 63. U. az beterjeszti Frint Sándor dr. orvostudori oklevelét kihirdetés végett. 64. Adamovits Kornél gáj-külvárosi szerb lelkész kérvénye 570 koronában megállapított javadalmának felemelése tárgyában. 65. Csik István vámszedő kérvénye a nyugdíjogosultak sorába leendő felvétele iránt. 66. A tanács beterjeszti a városi díj kiszabására vonatkozó módosított szabályrendeletet. 67. Lukács-Jenő dr. gyermekorvosi főorvos felebbezése a tanács azon határozata ellen, mellyel a részére megítélt illetménykülönbözöt után általa követelt késedelmi kamat kifizetését megtagadta. 68. Gáza Béla temetőfelügyelő kérvénye Emil nevű 18 éves tovább tanuló fia után családi pótlék engedélyezése iránt. 69. A polgármester előterjesztése Kádás Kálmán főjegyző nyugdíjaztatása tárgyában. 70. A tanács előterjesztése 2,800.000 esetleg 2,500.000 korona törlesztéses kölcsön felvétele tárgyában. 71. A mozdonyvezetők orsz. közp. bankjának kérelme a telekfelosztási engedély feltételeinek megváltoztatása iránt.

és a gőz és a füst és a kőd ráborult az égre, a misztikus földi fényekre, a fenyegető piramisárnyakra, a tágas oszlopsorokra, mindenre... A ködgomolyban egy vörös pont égett és valami sötét alakzat formálódott elő: mindig tisztábban, nyugodtabban bontakozott ki sátrom mécsé és a bagolyfejű ódon váza...

Se írott szó, se nyom, se emlék nem tud, nem ad hírt, nem nyújt útmutatást az eltűnt Atlantisz multjáról. Milyen volt, hogyan éltek, kik éltek a földjén... Egy visszavillanását, az idő nagy távolságain csodásan átderengő fényparányát én akkor, negyven esztendő előtti csodás estémén láttam. Láttam ezt a valaha-volt földet: az Atlátszó Fal templomának országát. Hiszem-e, hogy valaha közöm volt Ra-Mu főpapjához, a szent edényekhez, — mindez most mellékes. Nekem világító sugár volt látományom, amely felszentelt arra, hogy tovább kutassam a bagolyfejű váza útját...

Amit megtehettem: megtettem. Gazdag az a gyűjtemény máris, amellyel Atlantisz — vagy ha úgy tetszik: Ra-Mu felé mutatom az utat. Szaisz, Mikéne Hisszarlik, Philé, Tiahuanaca azok a pontok, amelyeken megtaláltam a szétágazó nagy ut jelzőit. Parancsom és végakaratom — amely arra, aki idáig eljutott, már fogadalmi erejével kötelező: — induljon tovább, amerre az utat mutatom. Vegye át e kínesek lábáját, amelyben a bagolyfejű trójai bronzvázán kívül többi idetartozó leleteimet és okmányaimat megtalálja. Ugyanott megkapja az iratok utolsó csomagjában tüzetes terveit annak a végső nagy kutatásnak, amely Közép- és Dél-Amerika rengetegeibe és az Atlanti óceánra vezet.

És hogy hittel, meggyőződéssel tegye, hogy rendelkezésembe ne lássa egy aggyastyán tudós meghibbant emlékezését, tévelygő terveit, vagy mindössze egy forró trójai éjszaka lázas képzelődését: parancsolom, hogy a lepecsételt ládában talált bagolyfejű aggyavázát valamely tudós társaság megbízottaival együttesen törje össze...

Nagybátyám végrendeletét elfogadtam és meggyőződéssel megyek kutató utamra, amelyről talán nem is térek élve vissza, mert munkám számára még kevés is egy emberélet... Hogy minderről írott feljegyzések legyenek és nyoma maradjon a történeteknek, ide csatolom a bécsi régészeti társulat igazgatója, titkára és legidősebb tagja által aláírt nyilatkozatot, amely lényeges részében ezeket tartalmazza:

... a lepecsételt ládát az angol-osztrák bank helyiségében átvétel után jelenlétünkben felbontottuk. A végrendelekes értelmében a ládában talált egyszerű aggyavázát, amely kívülről bagolyfejű volt díszítve, három kalapácsütéssel szétörtük. A váza szétörés előtt megvizsgáltatván, gyermek-kissujnyi szűk nyaku, ismeretlen aggyagösszetételű, nyilván a Krisztus előtti 6—7000 évből vagy korábból származóknak találtatott. Szétöréskor a fenékrészbe belülről beágyazva négyzetletes ezüstszérű pénzdarabot találtunk, amelyet a befedő máztól megszabadítottunk. A pénzdarab, amely az egy darabból való, szűkszajú vázába csak kiegészítés, illetve formálás alkalmával juthatott, ismeretlen öntvényű, főképen rezeset — és pedig nem tudott eljárással acélosított rezeset — tartalmaz. Két oldalán feliratok vannak, egyfelől olvasha-

tatlan hieroglifák, másfelől föníciai írásjelek, amelyek értelme egybehangzóan konstataáltak. Nevezetesen föníciai nyelven e szavakat tartalmazták: Kiadták az Atlátszó Fal templomában.

Még egy pontos bizonyító irással teszek tanúságot nagybátyám mellett. A végrendeleket megismerttettem több tudóssal és ezek közül egy angol kutató, aki éveket töltött Indiában, közölte velem azt az ősi feliratot, amelyet az lhassai buddhista kolostorban őriznek. A khaldeai eredetű, Krisztus előtt két évezreddel készült felirattörödek így szól:

„Mikor a Bal csillag leasett arra a helyre, ahol most csak a tenger és levegő van, a hét városok az Arany kapukkal és Atlátszó Templomokkal megrendültek és úgy reszkettek, mint falevelek a viharban. Tüztenger és füst áradt ki a palotákból. A nép halálhőrgése és jajgatása betöltötte a levegőt. A templomok és piramisok nem adtak menedéket. És fölállt a bölcs Mu, Ra-Mu főpapja és szólt:

— Nem így jósoltam meg mindent?!
A kínesek ékszerekkel teleszórt nők és a pompás ruhájú férfiak pedig könyörögtek:

— Ments meg minket Mu!
És ez Atlátszó Fal templomának papja így felelt:

— Kincseitekkel és rabszolgáitokkal együtt meg fogtok halni és halott poraitokból új élők támadnak majd létre. De jaj ezeknek is, ha elfeledik, hogy nem a testükön levő pompa teszi őket uralkodókká...

És Mu szavait viharos láng és füst némitotta el. A föld és lakói darabokra szakadtak és olnyelte őket uralkodók az örvény...

Bohémekből nyárspolgárok. (Ujságírók, színészek és más szegény- legények.)

Tizenhat éves korában majdnem minden fiatal-
ember így ábrándozik:

— Nincs szebb pálya a színésznél. A di-
csőség mámorában fürdik, az ujságokban napon-
kint olvashatja a nevét, holott a legtöbb nyárspol-
gár egész életében csak a névjegyén látja nyom-
tatásban a nevét. A szerelemben is szerencsés
van és a bakfisok ajka mindig a lírai szerelmes
nevét zengi. Én színész leszek.

De tizenhat éves korában így is gondolkozik
a fiú:

— Legszebb pálya az ujságíróé. Minden nap
nyomtatásban láthatja az írását, a miniszterek pa-
roláznak vele, a polgármester és a táblaelnök
„kedves barátom”-nak szólítja. Képviselő, sőt mi-
niszter is lehet belőle. Én ujságíró leszek!

És harminchat éves korában mindketten a
következő vallomást teszik — önmaguknak.

— Most évi négyezer korona fizetésem van.
De talán jövőre még kevesebb lesz, mert minél
vénebb vagyok, annál kevesebbre becsülnék a
pályámon. Jönnek újak, fiatalok, erősebbek, ol-
csóbbak. Ha vasutasnak mentem volna, ma talán
főellenőr vagyok, tíz év múlva esetleg üzletvezető.
De ha a bírói pályára léptem volna, ma talán ve-
zető járásbíró volnék, jó nyugodtan élhetnék és
nem kellene azon tételődöm, hogy tetsztem-e
tegnap a direktoromnak, vagy a kiadóm elég
ügyesnek tart-e még?

Nagyon aktuális most ideiktatni ezeket a mo-
nológokat, most, amikor az aradi színháznak két
kiváló és népszerű tagja otthagyja a színpadnak
babéros, cugos deszkáit, örömet és könyvet árasztó
festett erdőit és hazugságokat rejtegető vászon-
palotáit. Beregi Sándor dr. és Keszler Ede dr.
a férfi kor küszöbén feltétlenül jól megfontolták,
hogy mi jobb: — a múlt siker és bizonytalan jövő,
vagy az örömeiben szegény, de biztos polgári
pozíció, amelyet nem vehet el se a kartársi in-
trika, se a közönség szeszélye.

De hiszen nem is ők az egyedüliek, akik bu-
csut mondanak a perzselőn mámoros levegőjü
bohém világnak. Aradon egész csapata dolgozik
az ex-bohémekeknek. Arad nyugalmazott polgármes-
tere, *Institoris Kálmán* fiatal korában színésznek
készült és nagyszerű tenor hangját már oszsol-
tatta is a fővárosban. A szülői befolyás azonban
erősebb volt az ifjui ambiciónál és a Bajazzo
helyett a polgármester szerepét játszotta el.

A város háza ma is működik valaki, aki ti-
zenöt esztendővel ezelőtt fürgé riportert volt és
Méray-Horváth Károly szerkesztő parancsára
éjnek éjszakáján botorkált ki Gájba egy keresmai
verekedés részleteinek kifürkészése miatt.

— Hej — mondja *Kovács Vince* kultúrta-
nácsnok, az egykori ambiciózus ujságíró — akkor
még más világ volt... Akkor az ujságírókat job-
ban szerették, mert azok nem piszkálták folyton a
köztisztviselőket.

Igy beszél *Kovács Vince* ujságíró-tanácsnok.
Kíváncsiak vagyunk: akkor a tanácsnokok ho-
gyan beszéltek *Kovács Vincéről*, az ujságíróról?

Az ügyvédek között is vannak kvietált zsurn-
naliszták. *Czédly Károly* dr.-ról, a Wenckheim-gróf-
ok jogtanácsosáról kevesen tudják, hogy huszónkét
esztendősen korában egy évig riportere volt a *Pesti*
Hirlapnak.

— Akkor került haza Párisból *Heltai Jenő*,
a mostani kitűnő írónk — mondta *Czédly*. — Na-
gyon el volt keseredve, mert betegeskedett. És
melegon tanácsolta nekem, hogy ne maradjak uj-
ságiro. „Látja, én még csak két éve ujságírósko-

dom — panaszkolt *Heltai* — és már is tudóvé-
szes vagyok”. Persze, ez csak rémlátás volt, mert
Heltai hamar kilábal az ál-tudóbajából és most ig-
zán nem tudom, hogy fizikai, vagy szellemi ereje
nagyobb-e?

Zima Tibor kamarai titkár több mint egy év-
tizedes ujságírói eredményes pályára tekinthet
vissza. Annyira ragaszkodott ehhez az izgalmas
mesterséghez, hogy még önkéntesi éve alatt is be-
járt éjjel szerkeszteni az *Aradi Közlönyhöz*, haj-
nalban pedig vigan rukkolt ki a glogováci tarka
rétekre. Ki érez fáradságot huszónkét éves korá-
ban? *Hunyár Algernon* pécskai tb. főszolgabíró,
aki a budapesti *Magyar Szó* szerkesztéséből
került Aradra, bizonyára más szemmel bírálja el
a „szolgabírói brutalitások”-at, mint fiatal ujságíró
korában, amikor lihegő kíváncsisággal csak azt
lestük: hol kaphatunk *friss anyagot*?

— Nem olyan veszedelmes ember a szolga-
bíró — mondogatja baráti körben — mint általá-
ban hiszik. Az is épen olyan szegény szellemi
munkás, akárcsak az ujságíró.

— Én csak egy esztendeig voltam ujságíró
Kolozsváron, — mondja *Krenner Miklós* dr. —
De az is elég volt. Pédig nem is éjjel, hanem csak
nappal dolgoztam. De nem kérték többet ebből az
idegrendszer-foglalkozásból.

Vagy tizenöt évvel ezelőtt együtt dolgozott
Nagy Sándor dr. aradi ügyvéd *Faragó Rezső*
mostani aradi bankigazgatóval — egy aradi lap-
nál. Most is együtt dolgoznak: mint bankügyész
és mint bankigazgató. Itt el kell mondani azt a
kedves esetet, amely az őszön a vidéki ujságírók-
nak sajtó-törvény ellenes gyűlése után való lako-
máján a Központi vendéglőben történt. Vagy öt-
tíz sztoztak. Mindenki elmondta, hogy „én is vol-
tam ujságíró.” *Nagy Sándor*, a nagyszerű szónok
se maradhatott el.

— Bizony — szavalta — különös idöket él-
tem én is, amikor ujságíró voltam. Tudatlan tök-
filkókat, „közéletünk jeleseit” kellett a legszebb
dicsérettel elhalmozni. Régebben nem volt olyan
jó dolguk az ujságírónak, mint most, mert most
már ujságíróból — és itt *Faragó* felé kacintott a
szónok — uzsorás bankigazgató is válhatik.

Természetesen *Faragó Rezső* se maradt adós.

— Azt már megszoktuk, hogy mindenki el-
mondja magáról: „én is voltam ujságíró”. De mi
jogon mondja ezt magáról *Nagy Sándor*. Emléke-
zem rá, amikor *Nagy Sándor* neve szerkesztőként
szerepelt az aradi legelső hétfői lap homlokán. De
mi, fiatal ujságírók, a szerkesztőnek egyetlen
sor írását se láttuk abban a lapban, amelyet
mi fiatal ujságírók minden vasárnap délután
uzsonna, vagy ha úgy tetszik uzsora-kávéként
csináltunk meg *Nagy Sándornak*.

Kosztka Mihály már nincs Aradon, valahol
a görbe hegyek birodalmában, Gömörben várme-
gyei számvető. Azt mondják: egészen jól számol.
Aradi ujságíró korában nem ismerték ezt az olda-
lát, mert pontosan minden hónap harmadikán ko-
pogtatnia kellett a kiadóhivatal ajtaján — elő-
legért. A két *Szöllősi* — *István* a tanár és *Zsig-
mond* dr., a pécskai ügyvéd — szintén itt gör-
nyedtek valamikor a mi szerkesztőségünk öreg
írásztalának soha ki nem alvó lámpái alatt.

— Nagyon fura élet volt az — beszél néha
komoly ügyvédi társaságban a pécskai társadalom
harcosa. — Csak délben a napon tudtam fölmele-
gedni; a levegő hiánya, a folytonos éjszakázás
mintha megfagyasztotta volna bennem a vért s így
önkéntelenül is meg volt bennem a legfőbb zsurn-
nalisztikai kollék: a hidegvér.

Emlékeznek még (—zab) ur ötletes verseire,
szatirizáló vezércikkeire és leleplező riportjaira? A
(—zab) előnevű *Kaszab Géza* már szöllőbirtokos
s legközelebb talán az általa annyira ostromozott
virilizmus egyik oszlopa is lesz. Most nem az a

legfőbb gondja, hogy „lemaradt-e lapunk a pol-
turai súlyos közterheket el nem- és kizárólag
papitamellénytvisező asztaltársaság márciusi ün-
nepélyével”, — hanem az: hogyan lehetne a
Viktória népbiztosító osztályát kevesebb költséggel
és több haszonnal megszervezni.

Másik kedves, tehetséges kollégánk, egy ta-
lentumos *színházi kritikus* most akár bucsut
mondani nekünk. Letette a bírósági végrehajtói
vizsgát és megpályázta egyik vidéki város végre-
hajtói állását.

A helyi bohémország ismertebb szereplője
volt *Sólyom Andor* dr. igazságügyminiszteri osz-
tálytanácsos, aki huszónhárom éves korában —
amikor az *Aradi Közlönynek* riportok után fut-
kosott — jobban ismerte az éjszakai kávéházak
záróra szabályait, mint a római jog alapelveit. A
gondtalan fiatal ujságíróból az igazságügyminisz-
terium elnöki osztályának nagy népszerűségű ve-
zetője lett, ami van akkora karrier, mint *Szte-
rényi Józsefnek*, a *Brassói Lapok* hetvenforin-
tos egykori munkatársának az államtitkári pozíció-
át vezető bankigazgatósága, vagy a Győri Hirlap
volt jeles szerkesztőjének — *Szavay Gyulának* —
kamarai titkársága. *Gallovich Jenő*, a *Demke-*
nek most nyugalmazott főtitkára is volt aradi uj-
ságiro. (Talán most ismét visszatér a zsurnaliszti-
kához.)

Bak Sándorról, volt munkatársunkról, a jeles
gyorsíróról — az aradi munkásbiztosító pénztár
igazgatójáról — se szabad megfeledkezni. Évekig
ő „vette fel” a budapesti telefontudósításokat a
Pester Lloyd munkatársától, akivel persze állan-
dóan németül beszélt. A *Vezuv* gyakori kitérésé-
nek idején *Bak* minden éjjel türelmetlenül várta a
budapesti telefont, mert a *Vezuv* rombolása na-
gyon érdekelte. Azonban egyszer a tudósító elfe-
ledkezett a tüzhányóról és *Bak* ezért dühös kíván-
csisággal csöngette föl hajnalban:

— Was macht der alte Vesuv?!

Az országos híró „léhák” (ahogy a szí-
nész, ujságíró nevezni szokták) egyike volt a
legelső magyar *Daniló Ráthonyi Ákos*, a barito-
nistából lett főszolgabíró, aki hallani se akar már
a színpadról, ellentétben a volt ujságírókkal, akik
néha ősz szakállas korukban is hívek maradnak
a sokat szidott redakció füstös „szibériai levegő-
jéhez” és generációkat felnevelő kopott íróasztá-
lához. Így aztán egészen érthető, ha minden má-
sodik polgára e hazának elmondhatja magáról:

— Ujságíró vagyok.

Vagy pedig:

— Én is voltam ujságíró.

De ismerek olyanokat is, akiknek nyugtalan
vérét már nem elégíti ki a biztos, de egyhangu
hivatalnok élet. Ezek a volt ujságírók a következő
néhány szóban mondják el életpályájukat:

— Ujságíró akartam lenni, — ujságíró let-
tem, — ujságíró voltam, — szeretnék ujságíró
lenni.

Igen, mindenki volt ujságíró. Nagyon termé-
szetes tehát, ha *Nyikuc Tódor* vesefalvi cipész
államsegély aktájának és *Pirók Máté* szállítóké-
pességi bizonyítványának elintézése között sebti-
ben készülő eme cikk írója is bevallja magáról:

— Tetszik tudni, hogy én is voltam uj-
ságiro?

Bojár.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 367
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — — — — 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — — — — 151
Nyomda	— — — — — 151

EGYESÜLETI ÉLET.

Aradi urinők és urileányok zsurja.

(Az iskolatársnők egyesületének öt órai teája.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 7.

Az aradi iskolatársnők egyesülete ma délután öt órakor zsurt tartott a polgári leányiskola tornatermében. A tágas terem széksorait hölgyek töltötték meg, férfiak kevesen voltak jelen, de akik ott voltak, azok számára felejtethetetlenül kedves lesz ez a mai délután. Az elfelejtett gyermekkor elmosódott legszebb emlékei elevenedhettek fel szívükben, úgy érezhették magukat, mint régen, nagyon régen, amikor a kis huguk szobájában babákkal játszó leánytársaság volt együtt s ők véletlenül betévedtek a játszódozó leánykák közé és akkor kedvet kaptak ők is, a komoly fiuk, a babajátékhöz.

A terem levegője olyan volt, mintha sok-sok apró leányszoba parfümjé olvadt volna össze, szüzi tiszta finom fehérség áradt szét és ebben az üdén, gyermeken tiszta mindenben leányos ellágyulások fogták el a férfiakat, az asszonyok nem tudom mit érezhettek. De megindultak lehettek ők is, hisz együtt voltak azokkal, akikkel az iskola padjain közösen szövögették remegő, titkos ábrándjaikat és viszontlátták, most szelid, jóságos arccal azokat, akik nemesre, szépre oktatták őket, de akiknek a szigorú igazságosságától akkor talán még félték. És látták most azokat is, akik utánok jöttek, akik most ülnek a padokban, amelyekből ők kinöttek. Mult és jövő ölekezett össze ezen a délutánon, kedves volt szép és hangulatos. Mosolygó gyermekkel, fiatalos erővel járt-kelt a széksorok között az iskola igazgatónője, Simon Karola és szelid szavából, mosolyából jutott mindenkinek, mintha kárptólás lenne régi dorgálásokért. Darányi Jánosné, Hehs Béláné, dr. Varjassy Lajosné, Hájós Árpádné, dr. Singer Jánosné, dr. Parecz Béláné, dr. Prohászka Lászlóné, Mellinger Józsefné, Boros Zelma, Back Judith, Ferenczy Ilona, Steinhardt Erzsébet, Vajda Olga és Mariotta töltötték be a háziasszonyi tisztet, kedvesek, nyájasak voltak mindenkire.

A műsor egyes számain dr. Prohászka Lászlóné konferálta be. A sablontól eltérő volt az ő konferánsza: nem utszélen elejtett szöveceket mondott az ő végtelenül intelligens lelkének legmélyéből fakadtak a szépségben pompázó, csillogó mondatok színt, derűt, mosolygást pazarul azórva széjjel az ötletes, finom és meleg szavakkal. Haller Józsa, az egyesület elnöknője egy novelláját olvasta fel s a fordulatos, szellemes felolvasást a tetszésnek lelkes megnyilvánulása és meleg ünneplés követték. Csécsi Imréné hangulatos, szép versei közül mondott el néhányat, Darvas Rózsi vídám monológot adott elő bájos közvetlenséggel. Az összes szereplőket sokáig tapsolta a hálás közönség és kijutott az elismerésből az egyesület énekkarának is, amely néhány dalt énekelt el kifogástalan összhangzásban. A műsor után a háziasszonyok és az énekkar tagjai édességeket, apró téstákat szolgáltak fel, majd cigányzene mellett táncba kezdtek a jelenlevők.

(*) Az „Aradi Sakk-Kör“ március hó 15-én vasárnap délután 3 órakor tartja évi rendes közgyűlését a kör hivatalos helyiségében („Központi“ kávéház) a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki megnyitó. 2. Pénztári jelentés. 3. A titkár évi jelentése. 4. A tisztikar lemondása. 5. Az új tisztikar megválasztása. 6. Az évi költségvetés megállapítása. 7. Esetleges indítványok.

(*) Reisinger Sándor ajándéka. A kulturpalota könyvtárát Reisinger Sándor értékes szakmunkákkal ajándékozta meg. Az építészeti szakfolyóiratokon kívül újabban a Leipzigban 1880-ban megjelent hidépítészeti Der Brückenbau című 3 kötetes drága munkát ajándékozta, melyért ezuttal is köszönetét fejezi ki a kulturpalota vezetősége.

(*) Meghívás. Az aradi izraelita kiházasító egyesület folyó hó 8-án, vasárnap délelőtt fél 12 órakor saját helyiségében (Árpád-tér 5. szám I. emelet) választmányi ülést tart, amelyre a választmány tagjait ezuton is meghívja Kohn S. N. elnök.

(*) Az aradi első betegsegélyző és temetkezési egyesület március 8-án, vasárnap délelőtt 11 órakor saját helyiségében (Árpád-tér 5. sz. I. em.) választmányi ülést tart, melyre a választmány tagjait ezuton is meghívja Kohn S. N., elnök.

(*) Az aradi hivataloszolgák jótékony célú asztaltársasága március 8-án délután 3 órakor a rendes helyen választmányi ülést tart.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Színházi műsor:

Vasárnap: Délután: *Mária Antónia*, színmű. Este: *A kis király*, operette. (B. bérlet.)
Hétfő: *A kis király*, operette. (C. bérlet.)
Kedd: *A kis király*, operette. (A. bérlet.)
Szerda: *A szerkesztő ur*, vígjáték. Bemutató előadás. (B. bérlet.)
Csütörtök: *A szerkesztő ur*, vígjáték. (C. bérlet.)
Péntek: *A szerkesztő ur*, vígjáték. (A. bérlet.)
Szombat: *Sárga liliom*, vígjáték. Beregi Sándor dr. bucsufelleptével. (B. bérlet.)
Vasárnap: Este: *Aranylakodalom*, történelmi színmű; diszoldadás. (C. bérlet.)

Atlantis.

(Gerhardt Hauptmann filmdrámája az Apolló színházban.)

Abban a kulturális haroban, amelyet a színház és a mozi viv a jövőért, a mozi győzedelmesen halad előre a fejlődésben, a tökéletességben s a világirodalom legjelesebb alkotásait igyekszik lekötni a maga számára. Most újabban Gerhardt Hauptmann, a németek rajongott költője hozta erős hullámszámba a mozi kulturájának immár hatalmas oceanját.

Az ötvenéves Hauptmann újabb regényeinek mintegy gyémántos koronája az „Atlantis“. Ez a regény drámai karakterű. Nyugtalanossággal tuffított, tragikus szerelmekkel komplikált fantázia. Egy óriáshajó, amely bármilyen gigantikus is, mégis parányi dióhéj az ocean végtelenségén s ez óriáshajóban az emberek száza nyúzógnak, dacol és önhittel. A büszke önhittek aztán össze-morzsolódnak egy rémes katasztrófában.

A „Nordisk“, a világ legelső filmgyára vállalkozott a nagyszerű regény filmre való feldolgozására s im, az a méreteiben rendkívüli mű, amely hat hónapon keresztül az Északi tengeren, Amerikában, Párisban, Berlinben készült, nemcsak a regénynek fenséges reprodukciója, hanem a legnagyobb művészi esemény is eddig a filmdrámának rengeteg sorában. Az Északi-tengeren és a szárazföldön vették fel a jeleneteket, amelyek kellékei közé tartozik a dán tengerészeti kormány nyolcezer tonnás személyszállító gőzöse és négy más hatalmas tengeri hajója is. Hétszáz szereplő vonul fel a képen.

A minden emberi képzeletet fölülmuló film világeseményt jelent a mozi kulturájában. A fővárosokban, ahol az Atlantis eddig bemutatásra került, az emberek nap-nap után valósággal verekedtek a jegyekért s akik bejutottak a nézőtérre, azok — meghatottan, megilletődve csodálták a művészetnek és technikának ezt a megrázóan imponáló ölekezését.

Az aradi Apolló-színház valósággal vagyont áldozott arra, hogy a vidéken legelsőnek mutathassa be a mozi legnagyobb alkotását. A darab premierjét hétfőre tűzte ki az igazgatóság, amely ezuton közli a közönséggel a következőket: Az előadások pontosan 5, 7 és 9 órakor kezdődnek s nem folytatlagosak. A pénztár csak annyi jegyet ad ki minden előadásra, ahány hely van a színházban, így aki jegyet kapott, az okvetlenül

helyhez jut. Semmiféle kedvezményes jegyek nem érvényesek. Tekintettel az előre látható óriási érdeklődésre, a pénztárnál hétfő délelőtt 10 órakor előre válthatók meg a jegyek. 3

* A színház igen sok baja. A tanács, Lukácsy Lajos törvényhatósági bizottsági tagnak a színházi bizottsághoz benyújtott és az által elfogadott indítvány kapcsán ma foglalkozott a színház fűtésének kérdésével és Kovács Vince kulturtanácsnok az ügy előadója ez alkalommal felhívta a tanács figyelmét a színház épület többi bajaira is. Szóvá tette a földszinti ülőhelyek kopottságát, a ruhatár mizériáit és kérte végre, hogy történjék intézkedés e kérdésben, mert a mai állapot tovább fenn nem tartható. A tanács az ügyet az építészeti bizottságnak adta ki, hogy tartson vizsgálatot és azután tegyen javaslatot. Itt említjük meg, hogy Czeiler és Glück cég a színházi reklámfüggőnyt nyolcszáz koronáért akarja bérbevenni. A tanács úgy határozott, hogy nyilvános árlejtést tart.

* Unger Mór tanítványainak nagy jótékony célú hangversenye a „Fehér Kereszt“ nagytermében vasárnap lesz. A hangverseny pontban fél 5 órakor kezdődik. Ezen hangversenyen játszanak először azon új 600 koronás „Förster“ harmoniumon, melyet Unger tanár vett két előző hangversenye tiszta jövedelméből, az aradi főgimnázium részére. Ezen nagysikerűnek ígérkező hangversenyre jegyek még kevés számmal 5, 4, 3 és 1 korona árban ifj. Klein Mór üzletében és délután a pénztárnál kaphatók.

* A színház jelentései. A szerkesztő ur premierje. A társulat a szerkesztő urat próbálja, Trisan Bernardnak, a hírneves francia írónak legújabb pompás bohózatát, amelynek premierje szerdán este lesz. A kettős szerkesztő pompás alakításra alkalmas szerepét Delli játsza, ezenkívül a főbb szereplők Kiss Mariska, Komjáthy Mici, Asztalos Mici, Kesztler dr., Várnay Győző, Zempléni lesznek; Delli rendezzi a darabot.

Beregi Sándor dr. bucsufellepte. A jövő hét szombatján Biró Lajosnak vidéki története, a Sárga liliom kerül színre; ennek a darabnak a keretében bucsuzik el Beregi Sándor dr. a színpadtól, az aradi közönségtől.

Zsuffolt házak előtt. Vasárnap délutánra *Mária Antónia*t tüzték műsorra, amelynek sikere nálunk egyike volt a legszebbeknek, este pedig Martos-Bakonyi-Kálmán operettje: *A kis király* kerül színre negyedszer. A kis király eddigi előadásaiban oly óriási sikert aratott, hogy a színház igazgatósága hétfőre és keddre is műsorra tűzte ki.

* Rosenthal Mór és az utolsó filharmonikus hangverseny. A csütörtöki utolsó filharmonikus koncertre ugynevezett propagandaműsört állított össze a rendezőség. A fő attrakció Liszt Ferenc legkiválóbb tanítványainak egyike Rosenthal Mór csász. és kir. kamara virtuóz, a jelenkor legkitűnőbb Chopin-interpretátora, ami magyarázatát lelheti abban is, hogy ő is lengyel születésű, mint szubtilis érzésű honfitársa volt. Chopin zenekarral kísért hangulatos E moll zongoraversenyén kívül egyik Nocturnejét és Valzerjét fogja előadni, valamint Beethoven pathétikus Appassionatáját a egyik briliáns, saját szerzeményét, a Joban Strauss-varriációkat. Az önálló zenekari számok közül piéce de rötistance a Parsifal-részlet, melyet Richard Wagner halálának 30. évfordulója óta csak az évtől fogva szabad Bayrouthon kívül egyebütt is előadni. E műben a harangkongást óriási különféle hangolási fémrudakon idézik elő, melyet Bécsből kellett hozatni. A zseniális bécsi komponista csodagyerek, a 13 éves Korngoldnak a bécsi udvari operában előadott „Hóember“ című művéből is betanulásra kerül egy érdekes szerenád. A műsort egy svéd zenekar hárfával s a cseh csalogány Szwetane vigoperájának az Elrablott menyasszonynak nyitánya egészíti ki. Az előjegyzéseket a jegyelárusító Scherhág H. és Fia cég csak hétfőig veheti figyelembe, minthogy az első 15 sor pár hely kivételével már ki van adva.

* Keddtől kezdve a ballerina hőstette Robinneval és Alexanderrel az Uránia színházja.

* A híres „Szűts“ szakácskönyv Kerpelnél.

* Szalay Aranka zenetanárnő vezetése alatt álló zeneintézet (Akadémiai előkészítő tanfolyammal) Szabadság tér 7. sz. II. emelet. Mint már jeleztük, folyó hó 14-én este 8 óra-kor rendezik nagyszabású növendék hangversenyét a Fehér Kereszt nagytermében. A 22 számból álló változatos műsor előadói zongorán, cimbalmon és hegedűn játszanak, valamint ének számmal és szerepelnek (magán és kar-ének.) Műsor után tánc lesz. A meghívók a héten lesznek kibocsátva. Jegyek előre válthatók ifj. Klein Mór könyvkereskedésében. Ülőhely 3, 2 és 1 korona, diákjegy 60 fillér.

* Tűz és hamu cimen gyűjtötte össze Bognár Mátyás dr. fővárosi ügyvéd tíz éven keresztül az Esti Ujság, Pesti Hírlap, Budapesti Hírlap, Magyarország, Pesti Napló stb. megjelent cikkeit, melyek a legkülönbözőbb nemzeti, társadalmi és gazdasági kérdésekről szólnak. Körülbelül mindegyikben van egy csöpp egyetemes világnézet. Azonban a csöppök átsűrűsödnek a magyar földben, a magyar levegőben és a magyar szívből. A kötet mintegy 15—20 nyomtatott iv terjedelemben jelenik meg husvét táján. A cikkek érdekes helyeken, a közért láttak napvilágot. Némelyik nyomán új intézmények is sarjadtak. A kötetre 5 koronával lehet előfizetni Budapesten IV., Muzeum-körút 23. a szerzőnél.

* A határkut. (Színes detektivkép az Urániában.) Egy testvérharc bonyodalma, azt a mérhetetlen gyűlöletet és ravaszságot, mely emberi szívekbe és elmékbe befurakodik: ma mutatja be képen megtestesítve az Uránia. Az emberi gonoszságok egész sora vonul végig a képen, melyben a modern technika minden eszközének szerep jut. Egy gyilkosság kinyomozása körül folyik a munka, mely azért is nehéz, miután a két testvért gyanúsítják vele. A két fiu leánytestvérének vőlegénye: Velizay vállalkozik a detektiv szerepre és hosszabb bonyodalmas üldözések árán végre megkeríti az igazi bűnösöket. Erre épen a tárgyalás utolsó percében, kiszabadul a két testvér és boldogság költözik a házba. A nagy képet kiváló humoros műsor kíséri. 5

* Az elűzött fiu. (Nagy Nordisk repriz az Apollóban.) Nagyszámú közönség gyönyörködött ma az Apollóban „Az elűzött fiu” reprizében. A hatalmas, nyolc felvonásos Nordisk film cselekmény nagyrésze a tengeren játszódik le. Psylander ebben a Nordisk drámában nem játszik s így tévesen jeleztük. Holnap, vasárnap is Az elűzött fiu kerül vetítésre az Apollóban. 3

Állásától elmozdított sikkasztó jegyző.

— Montia György fegyelmi ügye. —
Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 7.

Amint ismeretes, az aradi királyi törvényszék múlt év októberében hozott ítéletében Montia György aradkövi jegyzőt hivatali sikkasztás miatt két évi börtönre és hivatalvesztésre ítélte. Montia, az ítélet ellen felebbezéssel élt. Az iratok jelenleg a királyi táblánál vannak és a törvényszék határozata jogerőssé még nem vált. Montia ellen a bünvádi eljárással egyidőben a közigazgatási fegyelmi vizsgálat is megindult. A fegyelmi eljárás befejezte után Dálnoki Nagy Lajos dr. alispán állásától elmozdította Montiát és ugyancsak az ezt kimondó határozatában elmozdította Bradin Achim községi pénztárost is, akit szintén felelősség terhelt a megállapított hiányokért. Egyben az alispán mindkettőjüket vagyoniilag is felelőssé tette a hiányokért. Az elmozdított jegyző az alispán határozatát megfelebbezte.

A közigazgatási bizottság fegyelmi választmányának mai ülésén Schill József főjegyző ismertette az ügyet és Montia felebbezését. E felebbezésben Montia kifogásolja az alispán határozatát, mert szerinte fegyelmi ítéletnek nincs helye mindaddig, míg a büntető ügy nem nyer jogerősen befejezést. A vagyoni felelősség kérdésében pedig Montia azt vitatja, hogy a községnek hátezer koronát fizetett vis-

za, holott a törvényszék ítélete csupán 6631 korona megfizetésére kötelezte és így még neki van követelése. A fegyelmi választmány nam vette figyelembe a felebbezést és úgy Montiaira, mint Bradinra nézve az alispán határozatát megerősítette, tehát a hivatalvesztés kimondása mellett vagyoniilag is felelőssé tette őket.

Ugyancsak ma tárgyalta a közigazgatási bizottság fegyelmi választmányára Gantner Károly ujszentannai bíró ügyét, ki ellen az ujszentannai állatorvos és a tűzoltóparancsnok tettek fegyelmi feljelentést, előbbi a községi vágóhid tisztán nem tartása miatt, utóbbi pedig azért, mert a bíró egy tüzesetnél a tűzoltóság munkájába beleavatkozott és sértő módon kritizálta a tűzoltókat. Az alispán Gantnert a vizsgálat megejtése után százötven koronára ítélte. Gantner felebbezése folytán jól lehet a fegyelmi választmány megerősítette az alispán határozatát, de büntetését száz koronára leszállította.

Afrikába készülődő aradi földbirtokos.

— Ortutay Béla vadásztervei. —
Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 7.

A napokban az az érdekes hír került forgalomba Aradon, hogy Ortutay Béla aradi földbirtokos Afrikába költözik. Előkelő társaságokban, melyeknek szimpatikus tagja Ortutay Béla, arról beszéltek, hogy bucsut mond Európának s talán öt évre, de lehet, hogy hosszabb időre is Afrikában telepedik le, ahol nagyobb gazdaságot akar vásárolni magának, amelyen gyapottermeléssel foglalkoznék.

Egész pozitív formában tárgyalták már a földbirtokos érdekes elhatározását, a hír azonban, mint utóbb kiderült, ilyen értelemben nem felelt meg a valóságnak. Az Aradi Közlöny munkatársa lakásán kereste fel Ortutayt, hogy megkérdezze tőle, mi igaz az Afrikába költözéséről szóló hírből.

A Varjassy Lajos utca 115. számú házban van a földbirtokos lakása, valóságos tárháza az értékes és ritka műkincseknek. A szobáknak nemesak padlóját, de a falát is süppedő, finom perzsa szőnyegek borítják, egyik szebb, mint a másik. A dolgozószoba asztala tele különböző arany és ezüst cigarettatárcákkal, a falakon festmények, vadásztrofeák. A házigazda szívélyes vendégszeretettel fogad és mosolyog, amikor meghallja, miért kerestük fel.

— Nem tudom, — mondja — honnan keletkezhetett ez a híresztelés. Egyáltalában nincs szándékom kivándorolni Európából. Egy afrikai utazás tervével tényleg foglalkozom, de ennek nincs különösebb jelentősége. Csak vadászszendélyem visz Afrikába, de arról szó sincs, hogy végleg ott telepedjem le és birtokot vásárolok magamnak. Valószínűleg csak ez év őszén, esetleg még későbbben utazom el. Afrikai tartózkodásomat úgy tervezem, hogy hosszabb ideig, állandóbb jellegű tartózkodási helyet választok magamnak és innen indulok ki majd vadászatokra. Ha a környékbeli vadászterületet kimerítettem, akkor tovább utazom s másik helyen ütöm fel hosszabb időre sátorfámat. Hogy meddig maradok Afrikában, az egyelőre bizonytalan, lehet, hogy csak két-három hónapig, de esetleg, ha a körülmények kedveznek és vadászataim szép sikerrel járnak, talán tovább is, de ismétlem, évekről, vagy pláne végleges letelepedésről szó sincs. Különböző birtokaim és bérleteim most még idekötnek, s így nem tudom biztosan mikor indulhatok Afrikába, ahová kizárólag vadászni megyek.

TÖRVÉNYKEZÉS

Mladin Miklósné emlékiratai.

— A merénylet hátteréből. —
Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 7.

Domokos László vizsgálóbíró valószínűleg még a jövő hét elején befejezi a vizsgálatot Mladin Miklós, a kürtösi merénylet ügyében, egy-két héten belül az ügyészesség vádiratot is ad s miután az ügy gyors letárgyalása a vádlottak is érdeke, valószínű, hogy Mladin nem is él kifogásokkal s így a bűnügyet még az áprilisi esküdtzéki ciklus le fogja tárgyalni.

Mladin különben a héten Marsieu Jusztin drt nevezte meg védőjéül, aki napok óta gyűjti a főtárgyalásra az adatokat. Sok tanu jelentkezett már Marsieunál, akinek több mint száz levél és egyéb okirat is áll rendelkezésére. Mladin Miklósné, Hámory László merényletjének felesége különben egy vaskos füzetet adott át a védőnek, amelyben leírta emlékirat formájában, az utóbbi évek történetét, — azt, hogyan ismerkedtek meg Hámoryval és hogy mentek tönkre, végre: hogyan határozta el magát férje a merényletre.

A füzet címlapján szép, gondosan kinyargatott betűkkel öt cím: „Mikor ismerkedtünk meg Hámoryval”, „Hogyan ismerkedtünk meg”, „Milyen választásokat vittünk keresztül neki”, „Hogyan mentünk tönkre”, „Mikor lettünk haragba és miért”.

Az emlékiratban Mladinné részletesen és eddig még nem szerepelt tanuk felsorolásával elmondja mindazt, ami Hámoryval való tizenkét éves összeköttetésükre vonatkozik. Az emlékiratnak még nagy szerepe lesz a pörben.

§ Választási mozgalom az ügyvédi kamarában. Két hét múlva lesznek az aradi ügyvédi kamara választásai, de a választási mozgalom már is teljes intenzívításában megindult. Ennek legmegbízhatóbb jele, hogy a 290 vidéki kamarai tag közül eddig már kétszáznegyven küldte be lepecsételt levélben szavazatát, amelyet a szabályok értelmében a közgyűlésen bon-tanak fel. Akik azonban ismerik az erőviszonyokat s tisztában vannak az egyes vidéki tagok állásfoglalásával, tisztában vannak azzal, hogy a már leadott szavazatok kétharmad része a Parecz-Tolnai párté, amely ilyenformán imponáló győzelmet fog aratni.

§ Vasvillával leszurt munkás. Sipos György vagyonos kétegyházi gazda a múlt év augusztus 21-én tanyáján a cséplési munkára felügyelt. A munkánál Avramucz György napszamos mint kazalrakó volt alkalmazva. Sipos valami miatt lehordta Avramuczot, aki visszafelelt a gazdának. Sipos ezen annyira feldühödött, hogy egy vasvillát kapott fel s feldobta a kazalon foglalatostkodó Avramucz felé. A vasvillának egyik ága ép halántékon érte a szerencsétlen napszamosot, aki néhány órai kínlás után kiszendvedt. Sipost ma az aradi törvényszék erős felindulásban elkövetett halált okozó testi sértés büntette miatt hét havi fogházra ítélte.

§ Az aradi Forgalmi Bank ügye. Megirtuk, hogy Domokos László vizsgálóbíró a Forgalmi Bank volt igazgatóinak bűnügyében vizsgálatot megszüntető határozatot hozott. A határozat ellen most az aradi kir. ügyészesség felfolyamodást adott be a törvényszék vádtanácsához, amely minden valószínűség szerint e hó tizennegyedikén fog dönteni ez ügyben.

Aktuális emberek.

Robitsek bácsi.

Arad legfiatalabb emberét ünnepli holnap az Aradi Filharmoniai társulat: „a” Robitsek bácsit.

Robitsek bácsi — az egész városnak bácsija ő — most ünnepli nyolcvanadik születésnapját, de azért nem hisszük, hogy nála fürgébb, elevenebb, mozgékonyabb ember volna a városban. Robitsek bácsi ott van mindenütt, a Városi-kávéházban, a Lloydban, a korzón, a bankoknál, magyaráz, kapacitál, kis noteszkönyvében jegyez, fáradhatatlanul dolgozik, köti az üzleteket, ebben a negyedórában még a Városiban ad el két „Megyeit” és négy „Polgárit”, a következőben pedig vagy a színházban, vagy valamelyik koncerten, vagy más zenei eseménynél látható.

Ertékpapír és zene: ez a kettő eleme Robitsek bácsinál. De talán a zene még a foglalkozásnál, még az értékpapírnál is fontosabb. Robitsek bácsi soha sem marad el egy operaelőadásról, soha egy filharmonikus estéről, soha egy koncertről. Azt mondják, hogy a zene konzerválta Robitsek bácsit ilyen jól s ez az állítás valószínűnek is látszik. Ha egy taktust hall Robitsek bácsi, akkor már egészen megváltozik, arcáról a ráncok eltűnnek s temperamentuma olyan fiatalos lesz, mint egy jogászyeréké.

A Filharmoniai társaságban egyik-másik kollegájának nagyapja is lehetne, de az évek nyomtalanul subantak el felette, senki olyan lelkiismeretesen, olyan kitartóan, oly lelkesedéssel nem húzza a vonót, mint ő. Egy előadásról, de egy próbáról sem maradt el soha, a zenét olyan forró rajongással szereti, mint a gimnázista ideálját.

Idegen, be nem avatott el sem hinné Robitsek bácsiról, erről a fürgé és kedves öreg urról, hogy már nyolcvan éves, de mi, akik ismerjük, jól tudjuk, hogy ez az aktív, mozgékony, minden új, minden szép és jó iránt érdeklődő ur most van — amint mondani szokták — a legszebb férfikorban, a harmincas évek közepén. Őszintén megmondjuk: irigyeljük fiatalágát, amelylyel sok koravén ifjut megszégyeníthetne.

Polónyi Géza

lemond mandátumáról.

— Felsőbb utasításra letett vád. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, március 7.

Polónyi Géza ma megjelent Sélley Barnabás főügyész helyettesénél és megköszönte neki, hogy mostanáig vállalta a vádat. A főügyész-helyettes e látogatás során teljes őszinteséggel megmondta Polónyinak, hogy felsőbb utasításra lépett vissza a vád képviselőtől. Polónyi Géza Sélleynél tett látogatása után Balogh György elnököt kereste, az elnök azonban tárgyaláson volt elfoglalva. A volt igazságügyminiszter erre eltávozott a törvényszék épületéből azzal, hogy az elnököt a jövő hét elején fogja meglátogatni.

Fővárosi tudósítónk ma beszélt Polónyi Gézával.

— N kem nincs ebben az ügyben sok kesznie lóm itt, — mondta Polónyi — öreg ember vagyok és az életem nyitott könyv. Még nem tudom, hogy mit csináljak, átveszem-e a vád képviselőtét vagy sem, van nyolc nap időm gondolkodni. Az elhatározás ugyan már megérlelődött bennem, de előbb még tanácskozni akarok politikai barátaimmal.

— Politika? — mondta azután Polónyi. — Ma olyan viszonyok vannak Magyarországon, hogy nem érdemes róluk beszélni. Ha valaki épvisel akar lenni, az első kérdés, amit lozzá intéznek, hogy mit fizet. Mikor én, mint

az ifjúsági mozgalmak vezetője Szapáry Gyula gróf lemondása után a törökszentmiklósi körületben felléptettem Hermann Ottót, nyolcszáz forintból választották meg, ma ötvenezer forint alul talán szóba sem állanának senkivel abban a körületben.

— Torkig vagyok a politikával. Az a szándékom, hogy *leteszem mandátumomat*. Nem lehetetlen, hogy már a legközelebbi időben visszavonulok és ezt a nemzetiségi vita során be is jelentem a parlamentben. Akartam egy nagyobb politikai munkát is irni, ettől azonban orvosaim eltiltottak.

A politikai korzón, ahová ma délben eljutott Polónyi Géza visszavonulási szándékának híre, nagy feltűnést keltett az elhatározás. Általános volt a remény, hogy sikerül Polónyit eltéríteni visszavonuló szándékától, melynek megvalósítása nagy vesztesége volna az ellenzéki küzdelemnek.

Nyolcezer korona

a becsület ára.

(Uj törvény a rágalmak ellen.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, március 7.

Balogh Jenő igazságügyminiszter a sajtóvita alkalmával úgy nyilatkozott, hogy az igazságügyi törvényjavaslatokat előkészítő bizottság egyik tagja megbízást kapott a becsület védelméről szóló törvényjavaslat elkészítésére. Ez a javaslat már elkészült és a miniszter mielőtt a Ház elé terjesztené, a nyilvánosság teljes jogu megbírása alá bocsájtja azt és megjegyzi, hogy a javaslat elkészítésébe be nem folyt és a mellett még sem elvi, sem tárgyi szempontból állást nem foglalt.

A javaslat készítője Lengyel Aurél dr. az igazságügyi miniszteriumba beosztott járásbíró volt. A törvénytervezet a becsület büntetőjogi fogalma, a becsületsértési eljárás illetékes bíróság, a bünvádi perrendtartás kérdésében több érdekes intézkedést tesz. Az egész tervezet a becsület megvédésének szilárd alapjait készíti elő, így a becsületsértésért járó büntetés maximumul az eddigi ezer koronával szemben nyolcezer koronát állapít meg és arra az esetre, ha a becsületsértés feltűnően durva volt, külön három hónapi fogházat.

A tervezet a becsület megsértésének minősített esetének mondja, ha a becsületsértés, valamely hatóság, bizottság, vagy valamely hatóság által alkotott bizottság tagja ellen irányul. Ugyancsak minősített eset, ha a becsületsértés nyilvánosság útján történik.

A sajtójavaslat tárgyalásánál sokan kifogásolták a javaslat szövegének azt a részét, mely kimondja, hogy „az, ki szándékosan valótlant ír és ezzel kárt okoz”. Ugy vélték, hogy ez a rendelkezés a bíróság kezét megkötne a valódiság bizonyításának irányában. A törvényjavaslat ezzel az érveléssel szemben kimondja, hogy a valódiság bizonyítása tekintetében rágalmazás, becsületsértés esete, ha sajtó útján követik el, külön speciést jelent. Sajtóvétségekben a bizonyítás nem a valódiság, hanem a tényállás valótlanságára irányul és ez természetesen a vádat illeti. A sajtóvétség és általában a nyomtatvány útján elkövetett becsületsértési vétségek tárgyában az új törvényjavaslat még azt a reformot nyújtja, hogy ezek az esküdt-bíróság hatáskörébe tartoznak.

Különben még a vagyoni felelősség kérdésében azt az elvet érvényesíti a javaslat, hogy a sértett vagyoni károsultsága esetén a sértő vagyonával felel. A valódiság bizonyításának tárgykörét kibővíti és a bíróság hatáskörét megnöveli.

Báró vagyok . . .

A tavasz is egész modern már,
Minden régi bájít levetett,
Nem ibolyát és rügyet szállít:
Csak új kalapot szövetet.
Ezelőtt jó volt évről-évre
Az egyforma rügyfakadás
Most (biztosan megvesztegették)
Minden tavasz divatja más!

Elmondom, hogy idén tavasszal
— Többek között — mi lesz divat:
A férfi hódít sra készen
Először is autót hivat,
Monoklit vág a félszemére
És ha leszáll az alkonyat
Bejárja sorra — persze autón —
A csöndes utcasarkokat.

Keres egy sötét, kedves utcát
És ott megáll autós-lesen
Asszonyt kívánón, csókot vágyón,
Vakmerően, szerelmesen . . .
Mert tavasz van és régi törvény:
Tavasszal szerelem virul
Legfeljebb kissé már lemondott
Naiv, vén szokásairul.

A trubadur nem ír rossz verset,
Ócska frázist nem kap elő
Új módja van a hódításhoz,
Új, furcsa és előkelő:
Úl mint vadász a méla lesben,
Míg arra jó a váravárt,
Ekkor az autóból kirentva
A modern Zrinyi így kiált:

„Báró vagyok! És ön enyém lesz,
Ha kell: autón, ha kell: gyalog!
Ah dőljön ide a karomba
Szép asszonyom! Báró vagyok!”

Báró vagyok: mily drága szó ez,
Mily egyszerű varázsigé:
Az embernek nem kell a nőket
Ezután, soká főznie.
Csak kimondom a két bűvös szót:
A győzelem már velejár . . .
Nem irt ennél népszerűbb refrént
Se Zerkovitz, se Fall, Lehár!

A ligetben, a Salac-parkban
A cselédeket, bonnokat
Ezzel szédíti meg tavasszal
A sok csókra-éhes lovag.
A legsötétebb rácvárosban
A jaszlány szeme is ragyog,
Ha a sarkon így szólnak hozzá:
Báró vagyok! Báró vagyok!

Rendre.

TANÜGY.

(—) Ezer korona tanítói fizetési hátralék. Többször hangzott el a panasz, hogy a felekezeti tanítók nem kapják meg rendszeresen járulékaikat. A mai bizottsági ülésen Kehrér Károly kir. tanfelügyelő előadása alapján Trifun Mihály volt musztafalvai tanítónak ezernyolcvanhat korona hátralékos fizetést, Farkas Szilárd tanítónak háromszáznegyven koronát állapítottak meg. A bizottság úgy határozott, hogy ez összeget közigazgatási úton be fogják hajtani.

(—) A román tanítóképző tanárainak lakbérére. Papp I. János aradi görög keleti román püspök mint ismeretes az aradi román tanítóképző intézet összes tanárai részére lakbért kért a várostól és azt vitatja, hogy 1813-ban a közgyűlés az akkori tanári karnak biztosította a lakbért. A levéltári kutatások megtörténtek a kérdésben és a tanács ma tartott ülésében a tisztí ügyészi hivatalt bizta meg a kérdés tisztázásával.

HIREK.

A király Budapesten.

— Tisza István gróf audienciája. —
Saját tudósítánk telefonjelentése.

Bécs, március 7.

Tisza István gróf miniszterelnök ma délelőtt tizenegy órakor kihallgatáson jelent meg a királynál. A kihallgatás egy óra hosszat tartott. A miniszterelnök a kihallgatás során jelentést tett az elmúlt eseményekről és előterjesztette munkaprogramját. El szerint a Ház a jövő héten befejezi a román vitát, azután a költségvetést tárgyalják le a bizottságban. A delegációk után az új polgári perrendtartás kerül napirendre; az őszi ülészakot pedig a közigazgatás államosításáról szóló javaslatnak szenteli. Közben tárgyalnak több kisebb igazságügyi javaslatot, közöttük a személyes becsület védelméről szóló törvényt, amelyet a király már előzetesen szentesített és amelyet szerdán terjesztenek a képviselőház elé.

A miniszterelnök a délután folyamán meglátogatta Berechtold külügyminisztert és Stürgkh osztrák kormányelnököt és az esti vonattal visszautazott Budapestre.

A *Neues Wiener Tagblatt* értesülése szerint a delegációkat április huszonharmadika és huszonötödike közötti időben fogják megnyitni. Ennek részleteiről a közös minisztertanács fog határozni. Husvét után a király Budapestre érkezik és személyesen fogja a delegáció ülészakát megnyitni. A király Gödöllőn is tartózkodik és egész magyarországi tartózkodását négy hétre tervezik.

Elmozdított aradi ezredparancsnok.

— A 12-es huszárok ezredesének távozása. —
Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 7.

Ma reggel jelent meg a Hadsereg Rendelési Közlönye, amely az aradi helyőrségek igen nagy meglepetéssel és szenzációként ható hírral szolgált.

A király Strobl Rezső ezredest, az aradi 12. huszárezred parancsnokát felmentette a parancsnokságtól és helyébe kinevezte Veesey Béla alezredest, aki a székesfehérvári 18. huszárezredben szolgált.

Erre senki sem volt elkészülve. Ez olyan ritka eset, hogy általános megdöbbenést keltett. Az ezredest elmozdították parancsnoki állásából, meglepetésszerűen, váratlanul. A 12-es huszárok parancsnoka nincs is Aradon, néhány hét óta szabadságon van és elutazása előtt senkinek sem tett még csak ólzást sem, arra, hogy távozni készül az ezredtől.

A hivatalos lap rideg rövidséggel jelenti az eseményt és még csak azt sem árulja el, hogy mi történik az ezredessel: más állásba kerül-e, nyugdíjazták-e, vagy pedig hosszabb időre szabadságolják.

Akitől ennek a feltűnést keltő eseménynek oka iránt érdeklődtünk, az őszintén kijelentette, hogy halvány sejtelme sincs a történetekről. Magyarazzák azzal, hogy az ezredben sok volt az öngyilkosság az utóbbi időben, azt egy huszár szülei nyilvánosságra hoztak olyan leveleket is, amelyekből az tűnt ki, hogy a fiók azért lett öngyilkos, mert régi recipe szerint „szimulánsnak” mondották. Beszélnek arról is, hogy az ezredesnek afférja volt néhány alantasabb tisztjével és itt merültek volna fel olyan okok, melyek hirtelen elmozdítását vonták maguk után.

Strobl mint alezredes jött Aradra Woraffka Tivadar ezredes távozása után. A polgári társadalomtól teljesen elzárkózott. Nagy úri házat

vitt, neki volt a legdrágább lakása Aradon, az Andrassy-téri Almay palotában, amelynek egész második emeletét lakta.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Még változékony és szeles idő várható lényegtelen hőváltozással és kevesebb csapadékkal. — Sürgönyprognózis: Változékony, szeles, enyhe, elvélve csapadék.

— Az albán fejedelmi pár Durrazóban. Bécsből jelentik: Dróttalan távirat jelenti, hogy az albán fejedelem és felesége délután három óra tájban Durrazóba érkeztek. Részletek hiányoznak.

— A kamarilla tagjainak arcképei. Az ereklyemuzeumban meg van a bécsi kamarilla néhány tagjának arcképe: Varjassy Árpád igazgató előterjesztést tett a tanácsnak, hogy a még hiányzó arcképeket festesse meg a város. A tanács nem tesz eleget ennek a kívánságnak, mert nem tartja szükségesnek, hogy a nemzet ellenségeinek megörökítése Arad város közönségének pénzén történjék.

— Hirtelen elhunyt püspök. Zágrábról jelentik: Gruics Mihály károlyvárosi püspök a görögkeleti szerb metropolita adminisztrátora, a kit a király Bogdanovics Lucian halála után tavaly október közepe táján bizott meg az adminisztrációs teendők ellátásával, tegnap este tíz órakor Blaskiban szívizéhdésben meghalt.

— A városfavarozási vállalat. Az autobus felügyelő-bizottságnak ma mutatta be Nachtschel Odon főmérnök a lovasuti üzem mérlegét, amely az összes leírások tőke és kamattörlesztések után 1750 korona felesleggel zárul.

— Az Árpád-szobor merénylői — Katarau és társa. Brassóból jelentik: Ma teljes megállapítást nyert, hogy a cenki Árpád emlékmű merénylői Katarau és Kirilov voltak. A mint emlékeztetés a merénylet robbantással történt. Ezt Katarau készítette elő és elutazott. Kirilov a merénylet napján kora reggel meggyújtotta a vezetőket és a legközelebbi vonattal Romániába menekült.

— Riadalom a Vatikánban. Romából jelentik: A városban tegnap nagy riadalmat keltett az a hír, hogy a pápa hirtelen rosszul lett és elájult. Azt beszélték, hogy a szentatya csak nagynehezen tért magához és olyan gyöngye, hogy az orvosok a legnagyobb aggodalomban vannak. A rémhírek következtében nagy embertömeg gyűlt a Vatikán elé és csak akkor oszlott el, amikor magasállása vatikáni személyiségek megnyugtatták, hogy a pápa betegsége nem komoly természetű.

— Megfenyegetett Rotschild báró. Párisból jelentik: Rotschild Tivadar báró feljelentésére ma letartóztattak egy Raglan nevű egyént, ki a báróhoz több fenyegető levelet írt. Kihallgatása alkalmával kiderült, hogy az illető elmebajos. Az őrtük házába szállították.

— Lejárt pályázat a városnál. A polgármester mellé beosztott fogalmazói állásra kiírt pályázat határideje ma járt le. Egyedül Petrán György tb. fogalmazó pályázott, ki több év óta ambícióval és rátermettséggel látja el ezt a nagy tapintatot és ügyességet megkívánó hivatást.

— Elhunyt vezérigazgató. Budapestről jelentik: Szende Lajos, a magyar általános közszénbánya részvénytársaság vezérigazgatója, ma negyvenhárom éves korában vakbélgyulladásban meghalt.

— Eskütétel. Beregi Sándor dr. rendőrségdtiszt a tanács mai ülésén tette le a hivatalos esküt.

— Az autobus olcsóbbá tétele. Hady Antal törvényhatósági bizottsági tag az autobus tarifa ügyében Arad város törvényhatóságához indítványt nyújtott be, melyben javasolja, hogy autobus vállalat bevételeinek szaporítása végett a magyar államvasutak, valamint a Hegyaljai motoros állomásától a városba, valamint a városból ezekhez az állomásokhoz a jegy ára husz fillér, a város bármely más pontjai között a vitelár tizenkét fillér legyen. Az indokolás szerint ezáltal elérhető, hogy a tarifa emelést csakis az idegenek érzik meg, míg az aradi közönség olcsóbban jut közlekedési eszközhez. Az aradi publikumnak elutazó része tovább is kedvezményes jegyet vehet igénybe. Az olcsó belforgalom lehetővé teszi az önköltség megosztását és megszünteti az indítványozó szerint azt a visszás helyzetet, hogy a város közönségére háramoljon az autobus fentartási, lovasut megváltási költségeken kívül, a tarifaemelés terhe is.

— Goga Oktavián politizáló szindarabja. Budapestről jelentik: Politikai körökben élénken tárgyalják, hogy a bukaresti osztrák magyar követ lépéseket tett Románia kormányánál, hogy Goga Oktavián, a bukaresti nemzeti színházban előadott „A jegyző ur” című darabját a játékrendről levegyék. A bukaresti „Epoca” szerint a követség hangsúlyozta, hogy a darab, a mely a magyarországi románok helyzetével foglalkozik, nem alkalmas előmozdítani azt a békés megegyezést, a mely most foglalkoztatja Magyarországon az érdekelt tényezőket. — Budapestről jelentik: A román írók kedden Goga Oktavián tiszteletére darabja színrekerülte alkalmával diszlakomát rendeznek.

— Menekülés — a szegényházba. Karácsonyi Traján ópécskai gazda panaszos irással fordult rokonai ellen Arad városhoz és elmondta, hogy nagyon rosszul bántak vele, a tehetetlen öreg emberrel és ezért Arad város szegényházába akarja magát felvételni. Ot hold földje van az aradi határban és ezt átengedné a városnak, ha holta napjáig gondoskodna róla. Ajánlata felett épen tanácskoztak, mikor az ópécskai előljáráságról az az értesítés jött, hogy Karácsonyi gondnokság alá helyezése iránt az eljárás megindult, mert gyengeelméjű.

— A „hercegnő”. Pétervárról jelentik: A pétervári Ausztria-szállóban néhány nappal ezelőtt letartóztattak egy szélhámosnőt, a ki Lobolenszki hercegnőnek adta ki magát. A rendőrség megállapította, hogy a nő Houpping Vera néven már Moszkvában is több csalást követett el. A letartóztatott nő több nyelvet beszél és úgy viselkedik, mint egy nagyvilági hölgy. A rendőrség azt hiszi, hogy nagyszabású szélhámosnőt fogott el. Megkérték az osztrák és magyar rendőrséget, hogy indítsanak nyomozást a nő kilétének megállapítására. A letartóztatott asszony Pétervárott egész seereg kereskedőt károsított meg.

— Béke a Marta gyárban. Másfél hónapig tartó sztrájk után a Marta aradi automobil gyár munkásai hétfőn újból megkezdik a munkát. A gyárvezetőség és a munkások megbíztottai között újból felvett békétárgyalások ma végre eredményhez vezettek, sikerült mindkét félre nézve méltányos megegyezést létesíteni s a gyárigazgatóság ma délután már hivatalosan jelentette a rendőrségnek, hogy a sztrájk megszűnt, aminek következtében a gyár környékén lévő rendőri kirendeltség további fentartása is feleslegessé vált.

— Öngyilkos koldus. Tok aradmegyei községben ma délelőtt felakasztotta magát Lutrás Manassze 75 éves koldus. Mire ráakadtak, halva volt.

— **Piszkos élelmiszerek kocsi.** Arad város közigazgatási bizottsága ma délután Urban Iván báró főispán elnöklésével tartott ülést, amelyen az előadók semmi említésre méltó eseményről nem számoltak be. A főispán tett szóvá egy általános és sokszor elhangzott panaszt, amelynek orvoslása megelégedést fog kelteni. Tisch Mór dr. főorvosnak figyelmét hívta fel arra, hogy a mozgó zöldség-árak az élelmiszert piszkos, undort keltő és sok esetben még ragályt is terjesztő gyermek-kocsikban viszik szét a városban és az sínes kizárva, hogy ezek a kocsi éjjel ágy, nappal élelmiszerraktár szerepét játsszák. Kérte a főorvost, hogy keresse meg a rendőrséget és vagy tiltassa be a kocsi használatát, vagy pedig tessen rájuk egy deszkablát és arra rakják a kofák az élelmiszert. A főorvos bejelentette, hogy a rendőrséggel egyetemben már foglalkozott ezzel az ügygel és eltiltják a piszkos kocsi használatát. A főorvos különben rendes havi jelentésében azt mutatta ki, hogy a város közönségének egészsége a múlt hónapban igen kedvező volt, a ragályos és fertőző bajok száma a januári megbetegedésekhez viszonyítva csökken.

— **Véredényelmeszedésben szenvedők** az anyaföld által termelt, de még csak 40 év óta ismert Ferenc József-keserűvizben egy minden megerőltetéstől mentes, egészen természetes hashajtót találnak. Miután a valódi Ferenc József-víznek sokkal jobb íze van, mint általában a székrekedés ellen szolgáló szereknek, a már hosszabb idő óta betegeskedők is különösen szeretik. Bamberger tanár, a híres bécsi orvosi iskolának örök időkre kimagasló oszlopa, a „Lehrbuch der Krankheiten des Herzens“ klasszikus írója, következőképpen nyilatkozott: A „Ferenc József“-forrás egyike a leghathatósabb ásványvizeknek, amelynek még hosszabb használatnál sínes semmiféle káros mellékhatása! Kapható gyógyszerárakban, drogériákban, fűszerüzletekben, kizárólag praktikus nagy üvegben, melynek tartalma mindig többszöri sikeres használatra kifutja s így legjobban fizeti ki magát! A Ferenc József-gyógyforrások szétküldési igazgatósága, Budapest Kelenföld. 464

— **Vízvezetékek elzárása.** Koromzay Frigyes a vízvezeték zárgondnoka a közönség szives tudomására hozza, hogy az alant felsorolt napokon este fél 10 órától reggel 5 óráig a vízszolgáltatás szünetelni fog. Március 9-én Gróf Apponyi Albert-ut., Erzsébet körút, Tabajdy Károly, Könyök, Petőfi, Eötvös, Simonyi, Zoltán-utakban és a Várban, március 11-én Weitzer János, Batthyány, Kazinczy, Fábrián, Kölcsey, Salacz, Széchényi, Perényi, Sárosy, Csiky Gergely és Révay-utakban. Március 13-án Zrínyi, Forray, Hasszinger, Rákóczy, Szent Pál, Darányi János, Asztalos Sándor, Boczkó utcákban és Thököly-téren. — Felhívja tehát az érdekelteket, hogy ez időtartamra elegendő vízzel lássák el magukat.

— **Gazdát cserélt aradi ingatlanok.** Legrádi Antal eladta az aradi 6260 sz. tjkvben felvett Illés utca 56a sz. házat 8000 kor.-ért Kiss Ernő és nejének. — Várady Kálmánné eladta az aradi 4799. sz. tjkvben felvett Lipót-utca 8. sz. házat 8300 kor.-ért Özv. Ávrám Miklósnénak.

— **Toll Jancsi hangverseny** március hó 9-én hétfőn és 10-én kedden közönség számára fenn tartott asztalok mellett a Központi szálló téli kerthelyiségében lesz megtartva. Ez alkalomra nagy választéku izletes étkekről friss, Salvator sörrel és pontos kiszolgálattal gondoskodva lett.

— **Köszönetnyilvánítás.** Bernát Róbert az izr. népkönyvtárak céljai javára 20 koronát adományozott, mely nemesszívű adományért borsó köszönetét ezúton fejezi ki az elnökség.

— **Tűz.** Nagylak községben ma éjjel Steinheim Sándor gépkereskedő raktárában nagy tűz ütött ki. A raktár teljesen leégett és a gépek elpusztultak. A kár hatvanezer korona, ami biztosítás révén megtérül.

— **Divatosak, jék és olcsók a világhírű brünni szövetgyár cég „Siegel-Imhof“ szövetjei.** — Direkt szövet beszerzése által magán-személyeknek is lehetőség nyújtatik magukat a legdivatosabb s legjobb szövetekkel legalacsonyabb gyári árért ellátni. 9461

— **Betörés.** Makórol jelentik: Ma éjjel ismeretlen tettesek betörték Csanádpalotán Krausz Jenő üzletébe, a pénzeszekrényt feltörték és onnan kétszáz korona készpénzt, ékszert és több ezer korona értékű értékpapírt elvittek.

— **Katonazene a Fehér Keresztben.** Ma este a Fehér Kereszt-szálloda télikertjében katonazene szabad bemenettel. Friss barnasör csapolás a la Salvator.

— **Gyermekkocsi gyári raktár Fischer-féle Nagyáruházban Arad, Szabadság-tér 12. szám alatt.** Fischernél legfinomabb, legmodernebb és legegészségszerűbb gyermek-kocsi 20%-al olcsóbbak lettek.

— **Jó éjszakát** szerezhet magának mindenki, ha a hálószobáit a „Löcherer Cimexin“-nel fertőtleníti. A fővárosban történt próbák beigazolták, hogy a „Löcherer Cimexin“ nem csak a poloskát és annak petéit pusztítja el rögtön, de megszabadít a ruszli, sváb és hangyáktól is; a molykártól pedig a szörme ruhákat teljesen megóvjá. Beszerezhető: Földes Kelemen, Hehs Vilmos gyógyszerárakban és a készítőnél „Löcherer Gyula gyógyszerárakban Bártfán. 1373

— **Legelegsőbb gyermek- és fiu-kosztümök és felöltők** Hirsch Antal uriszabó üzletében Arad, Andrassy-tér 22. kaphatók. Olcsó szabott árak. Telefon 677. 1557

— **Mérlegképes könyvelés-, gyors- és gépirás, helyesírás és kereskedelmi alapos oktatást** mérsékelt tandíj mellett nyújt Engel kereskedelmi szaktanfolyama. Hasszinger-u. 5. Nappali és esti tanfolyamok. 651

— **Elegáns gummiköpenyek és átmeneti kabátok** legutányosabban beszerezhetőek Hirsch Antal uriszabó cégnél Arad, Andrassy-tér 22. sz. alatt. 1557

— **Értesitem a t. c. hölgyközönséget,** hogy francia és angol női divat szövevények nagy választékban már megérkeztek. Legújabb trancia és angol divatlapok műtermemben rendelkezésre állanak. Mély tisztelettel Varga Kálmán női szabó Daák Ferenc-utca 39. 1121

— **Üveg-, porcellán és lámpa, elsőrendű china-ezüst és használati cikkeket** rendkívüli olcsón árúsítok. Modern képkeretezéseket és üvegezést legutányosabban készítek. Szives látogatást kér Fischer Mór Andrassy-tér 25. (Neuman-palota.) Egy szép üzletberendezés harmadárban eladó. Képes árjegyzéket készséggel díjmentesen szolgálok. Telefon 568. 12.3

— **Tavaszi újdonságok, elegáns kalapok, nyakkendők, harisnyák, uri fehérneműk, zseb-kendők, gummikabátok, utazósapkák, az összes uri divatickek** nagy választékban és legolcsóbban „Chic“ uri divatüzletben Arad, Andrassy-tér 15. 1321

— **Deutsch Sándor okl. táncitanító** folyó évi március 16-án (hétfőn) kezdi meg tavaszi tánckurzusát az ipartestület dísztermében, melyre beiratkozásokat már elfogad a tánciskola helyiségében esténként, valamint Csernovits Péter-utcai lakásán. Eredményesen tanítja a legmodernebb táncokat. Külön tangó-órák egy tánciskolában, mint háznál. Telefon szám 125. Szives pártfogást kér tisztelettel Deutsch Sándor okl. táncitanító. 1518

— **Értesitem az urihölgy közönséget,** hogy női divat ruha szalonom részére a tavaszi divatlapjaim megérkeztek. Szives látogatást kér Nyemecz Gyula angol női szabó Arad, Tabajdy Károly-utca 1. 1276

— **Ha rosszul érzi magát, igyék egy üveg** eredeti Karpai-féle epehajtót, mely a legkitűnőbb fájdalomcsillapító gyomortisztító hárszer. Íze édes, hatása gyors és biztos. 1 üveg utasítással 40 fillér. 12 üveg franco K. 4.80. Kapható kizárólag a készítőnél Kárpáti János gyógyszerárakban Arad, Boros Beni-tér. 14

— **A Bartos Ede hizaldájából származó** legszebb s naponta friss vágott hizalt baromfi, u. m.: liba, kaosa, pulyka, kappan, poullard, s kisebb sütni s rántanivaló csirke, valamint nyers és sült libamáj, aprólék, libahus, tepertő, füstölt libamell s comb, továbbá naponta érkező friss prima tormás, valódi kiler Sprotten stb. házhoz szállítva kapható Forray-utca 2. szám alatt. Rendelések telefonon is felvételnek. Telefonszám 1019.

— **Tavaszi divatlapok Kerpelnél.**

— **Footballok, footballcipők, tenniszverők,** nagyválasztékban és legolcsóbban Hegedüs Gyula cégnél Arad, Andrassy-tér 16. Telefon 506. 1321

— **Tyukszemvágó, masszírozó és masszírozónó, hidegvizgyógykezelők** ajánlkoznak házhoz menésre reggel 6–10-óráig. Moni Ferenc Weitzer János-utca 13. Telefon 984. 888

— **Olcsóbb lett a kávé az Atlantika kávé- és tea-behozatalnál Arad, Andrassy-tér 20. 1339**

MULATSÁGOK

Vasas-bál.

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 7.

Ma este tartották meg a Központi-szálló termeiben a Vasas-bált, amelynek buzgó rendezője sikerrel fáradozott Kneffel Lajos egyesületi elnöki és Berta Béla vigalmi elnök vezetésével a mulatság érdekében. A táncteremben korra hajnalig folyt a vidám tánc és a mulatság, jó hangulat, kedv és látogatottság tekintetében versenyzett a legszebb farsangi bálokkal. Az estély jövedelme jótékony célt is szolgál, amennyiben gyarapítja a Kereskedelmi Alkalmazottak és Tisztviselők nyugdíj-alapját.

A mulatságon jelen voltak: **Asszonyok:** Kneffel Lajosné, Sohlmann Mártonné, özvegy Rotten Péterné, Ludwig Lajosné, Ungermann Ödöné, Bogdán Ábrahámné, Dóka Miklósné, Teger Józsefné, Keppich Zsigmondné, Kiss Andrásné, Havatis Jánosné, Szabó Józsefné, özvegy Drucker Ádámné, Cinner Lajosné, Kocsis Ferencné, Bartus Miklósné, Rohovánzky Károlyné, Oláh Lajosné, Másik Józsefné, özvegy Jachun Andrásné, Szecsánzky Illésné, Szibik Tivadarné, Farkas Andrásné, Bodnár Jánosné, Bán Istvánné, Dénés Antalné, Pizsár Tivadarné, Eckert Ferencné, Pető Imréné, Álzner Hugóné, Endrei Györgyné, Becker-Ferencné, özvegy Nagy Györgyné, Jelliasich Ignácné, Unger Istvánné, Urbanyi Jánosné, Czövek Lajosné, Mertler Béláné, Bledi Boldizsárné.

Leányok: Ungermann Elza, Rotten Aranka, Teger Mionke, Csikásy Gizike, Kádár Vilma, Kriglédér Gizella, Kun Margit (Perjámos), Portenschlager Boriska, Szabó Margit, Liocker Bözsike, Cinner Gizella, Kocsis Rózsika, Rohovánzky Boriska, Oláh Vilma és Pira, Másik Linus és Pepus, Erleiter nővérek, Stöcklein Margit, Jachim Rózsika, Gásza Irina és Margit, Szecsánzky Esz-tike, Szibik Mariska, Farkas Irén, Urbanyi Margit, Mertler Janka és Hermin, Bauer Mariska, Czövek Juliska, Bodnár Mariska, Bán Ilonka, Riszterer Herminka, Dénés Erzsike, Kocsi Katalin, Eckert Mici, Braudesz Liza, Pető Mariska, Schmidt Margit, Endrei Rózsika, Meyerhoffer Rózsika, Becker Jolán, Jachim Irénke, Jelliasich Lujzika és Unger Matildka.

(=) **Köszönetnyilvánítás.** Az Acsev. vonatkiérők olvasóköre február 22-iki táncmulatságán felülfizettek: Enyedi Béni dr. 20 k. Bpest, Fábry Sándor dr. 20 k. Kárpáti János 20 k. Kneip Gyula 20 k. Wien, Naufeld Károly 20 k. Wien, Zselénszky Róbert gróf 20 k. Temesújfa-u. Weitzer János waggongyár 20 k., Acsev. futói kar 12 k., Máv. alkalmazottak köre 12 k., Aradi Márton 10 k., Berkovics Izidor 10 k. Alvácsa, Bohus László báró 10 k. Bpest, Első Magyar Biztosító Társaság 10 k., Gellényi Ernő 10 k., Hajós Géza 10 k., Jakabfy és Tersa 10 k., Koromzai Frigyes 10 k., Kövér Márton 10 k., Margitay József dr. 10 k. Bpest, Seidner Bernát és fiai 10 k. M.-Borsa, Tiszta István gróf 10 k. Bpest, Czirinyi Sándor 10 k., Hoics Lajos 5 k., Első Aradi Sertészhiatalda 5 k., Első Délmagyarországi Butorszár 5 k. Pankota, Ecdélyi Antal 5 k., Szentanna, Elemér György 5 k., Elemér Gyula 5 k., Bara J. dr. fogorvos 5 k., Balasa János 5 k., Pankota, Czermann János 5 k., Keller Gyula 5 k. Bánhegyes, Korniss Testvérek 5 k., Komubán Pál 5 k., Kosztelnik András és T. s k., Horvák Nándor 5 k., Feszler Károly 5 k., Horváth Sándor 5 k., Horváth János 5 k., Klein Simoa 5 k., Csányi János 5 k. Battonya, Tremml János 5 k., Mäier Gyula 5 k., Szatmáry János 5 k., Lengyel Ferenc 5 k., Kisjenő, Vály Lajos 5 k., Kisjenő, Romváry Árpád 5 k., Acsev. szárnyaskerek dalkör 5 k., Dóvrek Irma 4 k., Kun József 4 k., Hunyady József 4 k., Sárkány Antal 4 k., Schwarcz János 4 k., Székfy Lajos 4 k., Sze-

gadi áll. képviselőség, 4 k., Rigó Mihály 4 k., Bérczi Márton 3 k., Brösöny, Bácsi János 3 k., Brád, Hadik Kálmán 3 k., Pécska, Libics Adolf 3 k., Bpest, Kiss Miklós 3 k., Tergulicza Lajos 3 k., Thury Mihály 3 k., Teleky Márton 3 k., Távorf Sebestyén 3 k., Sándor János 3 k., Szemző Armin 4 k., Salacz Gyula 3 k., Világos, Szász Samu 3 k., Székudvar, Boksán Károly 2 k., Holló István 2 k., Hajnal István 2 k., Edvi Ijés Péter 3 k., H. csucs, Dragomir Ferenc 2 k., D. Szabó Mihály 2 k., Kelemen Kálmán 2 k., Kiss Antal 2 k., Kiss Miklós 2 k., Világos, Kovalik János 2 k., Kállai Nádor 2 k., Kuzman Miló 2 k., Kallos Ernő 2 k., Gallisz György 2 k., Ferenczy Miksa 2 k., Alváca, Jäger György 2 k., Laczay István 2 k., Lengyel Ferenc 2 k., Körösbánya, Németh Zeigmond 2 k., Nagy László 2 k., Mátyás Ferenc 2 k., Mercz Ottó 2 k., Reicher László 2 k., Róth Antal 2 k., Török István 2 k., Takács István 2 k., Csátsalep, Terney Ferenc 2 k., Medgyesegyháza, Urbányi János 2 k., Szabó Károlyné 2 k., Véber Péter 2 k., Brád Ifj. Vas Gusztáv 2 k., Kulinyi Béla 1 k., 20 fillér, Mu-zka, Böhm László 1 k., 20 fillér, Somló Ferenc 1 k., 20 fillér, Perényi József 1 k., 20 fillér, Elek, Balogh Géza 1 k., Császár József 1 k., Banyai István 1 k., Eodrei György 1 k., Hangos Vince 1 k., Halász Istvánné 1 k., Makó, Horváth József 1 k., Igaz Mihály 1 k., Király József 1 k., Kiss Jenő 1 k., Kohajda Pál 1 k., Kocsis Antal 1 k., Kocsis József 1 k., Lepis Pál 1 k., Molnár Ferenc 1 k., Molnár Daniel 1 k., Nagy István 1 k., Orschlöger Gyula 1 k., Prágai Imre 1 k., Kovács Kálmán 1 k., Söner János 1 k., Szabó Fülöp 1 k., Tisza János 1 k., Tóth Antal 1 k., N. N. 80 fillér, Doka János 80 fillér, Anderkó János 80 fillér, Róna János 80 fillér, Róna Sándor 80 fillér, Ruff Lajos 80 fillér, Pataky János 80 fillér, Himelbacher György 90 fillér, Szűcs Sándor 80 fillér, Trenyi Mihály 80 fillér, Takács István 80 fillér, Sándor Péter 80 fillér, Nagy János 80 fillér, Dékány Mihály 50 fillér, Kiss András 40 fillér, Dragomir Miklós 20 fillér.

szárnyai nincsenek — a szobában sok helyét lehet megtakarítani. Kezelése igen egyszerű, minden ablakrész tömör (masszív) nem komplikált, tartós, s ami a fő, oly tökéletesen záródik, hogy azon keresztül sem víz, sem levegő be nem hatolhat. Ha még figyelembe vesszük azt, hogy ez a valóban ideális s mindenféle igényeket kielégítő ablak alig kerül valamivel többbe, mint a régi szárnyas ablakok, nagyon valószínű, hogy Ceiler István találmánya csakhamar át fog menni a közhasználatba. Ceiler ezen találmányát már az egész világon szabadalmaztatta. Másik érdekes és fontos találmánya Ceilernek egy kétágu létra, melyet nemcsak mint közönséges létrát lehet használni üzletben, szobában, irodában egyaránt, hanem megfordítva és ablakba helyezve teljes biztonsággal tisztíthatók segítségével az emeleti külső felső ablakok. Egy ilyen létra nagyobb biztonságot nyújt, mint az eddig használatban volt mentővelek s így ezek is csakhamar forgalomba kerülnek.

— Beszűntetett szárnyvonal. Az aradcsanádi egyesült vasutak igazgatósága panaszszal fordult a vasuti és hajózási főfelügyelőséghez és panaszában előadta, hogy az aradhegyaljai motoros vasutak igazgatósága a vállalat üzembelhelyezése alkalmával a véle kötött kölcsönös szerződésben arra kötelezte magát, hogy Világos közszégből az aradcsanádi vasut világi állomásáig szárnyvonalat tart fenn. Egyben kötelezettséget vállalt a motorosvasut, hogy a szárnyvonalon olyan járatokat indít, mellyel a közönség az aradcsanádi vasut vonalán közlekedő vonatokat elérheti. Az aradhegyaljai villamos vasut igazgatósága a múlt év november elsején, mikor új menetrendet készített el, a szárnyvonalon megsűntette a csatlakozásokat, most február elsején pedig teljesen megsűntette a szárnyvonal forgalmát. A vasuti és hajózási főfelügyelőség Arad megye közigazgatási bizottságától kért véleményt a panasz ügyében. A közigazgatási bizottság ma megállapította, hogy a szárnyvonal megsűntetése óta a közönség csak gyalogszerrel érheti el a világi állomást és épen ezért Urbán Iván báró főispán felszólalása után kimondotta, hogy a kereskedelmi miniszterhez intézendő felterjesztésben kérni fogja a minisztert: utasítsa az arad-hegyaljai motorost a szárnyvonal újbóli forgalomba helyezésére.

— Egy városi bérő ügye. Mint ismeretes a gazdasági székben szóvá tették a városi bérletknél mutatkozó tartozásokat. Faragó Gyula bérő azzal a kérelemmel járult ma a tanács-hoz, hogy adjon módot tartozásának részletben leendő megfizetésére és kéri: küldjön ki bizottságot, mely meggyőződné arról, hogy tartozására teljes fedezet található. A tanács ma foglalkozott a beadvánnyal és Lőcs Rezső tanácsnok elnöklétével Jegessy Károly dr. főügyész, Szántay Béla és Bing Hugó törvényhatósági bizottsági tagokat küldötte ki.

— Az Aradi Ipartestület március hó 15 én délután 3 órakor székházának nagytermében tartja XXX-ik rendes évi közgyűlését.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Szózat. Az okos és helyes gondolatoknak esztal nincsen aktualitásuk. Már pedig politikai cikkben első az aktualitás!

Opálosi. Nagyon kis eset az, melyről ír és a nyilvánosságra hozása arra lenne jó, hogy román részről megtamadják — igazán érdemtelenül — az „arulókat.”

Vidéki előfizető. Magyar királyi dohányterméket dicsőíteni igazán nem szoktak az emberek és igazunk is van azoknak, akik, mint ön, elkekesednek az élvezhetetlen dohánytól. De tessék megvigasztalódnai: a dohányjövődék újítást tervez! Néhány hónap múlva megsűntetik a „világos” és „barna” megkülönböztetést, nem árulják el a dohányos dobozok fedelein többé, hogy milyen színű dohány van benne. A kincstár így okoskodik: Panaszkodnak, hogy a „világos” jelezésű dobozban nincs világos dohány. Logikus az lenne, ha csakugyan világosat csomagolnának az ilyen dobozba. De az állam nem logikus, hanem csak fiocofus és úgy/út agyon egyszerűsmindekorra minden panaszt, hogy ezentul nemcsak nem ad, hanem nem is ígér világos purzicsánt. A mintakü deményről nem mondhatunk véleményt: senki sem merne elszívni!

A Maros és az Olt. Tündérmeséket — sajnáljuk — nem kösöthetünk. A tisztelőpéldányok megrostálása épen kűszöbba áll.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Egy aradi iparos találmányai. Ifj. Ceiler István tekintélyes aradi asztalosmester rendkívül érdekes és praktikus új találmányát mutatta be pénteken este az aradi mérnök és építész együletben, melyekkel általánbs tetszést és elismerést aratott. Az egyik találmány: egy tolóablak, melynek lényege abban áll, hogy az eddigi ki és benyíló ablakszárnyakat feleslegessé teszi, mert egy igen egyszerű és elmés szerkezettel két egymás fölé helyezett ablakszárny egymást ellensúlyozva le- és feltolódik. Ezen mozgásban a szárnyak bárhol megállíthatók, rögzíthetők s így az ablak szellőztetésre félig, negyedrészenben, vagy tetszés szerint ki-nyitható. Ezen ablakkal — mivel befelé nyíló

Rosa 1914. októberre	8.60—8.81	8.65—8.86
Tengeri 1914. májusra	6.76—6.77	6.75—6.76
Zab 1914. áprillra	7.60—7.61	7.63—7.64
Zab 1914. októberre	7.69—7.70	7.69—7.70

Az árak 50 kilónként számítva.

Budapesti értéktőzsde (március 7.)

Oestrák hitel	— — — — —	840.—
Magyar hitel	— — — — —	844.50
4% koronajáradék	— — — — —	82.45
Oestrák-magyar államvasuti	— — — — —	725.—
Jelszólogbank	— — — — —	444.—
Leasámitolóbank	— — — — —	525.—
Haza Bank	— — — — —	298.—
Magyar Bank	— — — — —	530.75
Kereskedelmi Bank	— — — — —	3834.—
Rimamurányi	— — — — —	664.50
Salgótarjáni	— — — — —	728.—
Köszti Vasut	— — — — —	629.50
Városi Villamos	— — — — —	331.—

Bécsi értéktőzsde (március 7.)

Oestrák hitel	— — — — —	639.25
Magyar hitel	— — — — —	642.—
Oestrák-magyar államv.	— — — — —	714.—
Déli vasut	— — — — —	104.—

Felolós szerkesztő:
Rudnyánszky Endre.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1914. évi március 8-án:
Délután 6 órakor kezdésheti helyarátkal
Mária Antónia,
Színm.

Este 8 órakor rendes helyarátkal:

B) Bérlet. **A kis király.** B) Bérlet.
Operette 3 felvonásban. Irta: Bakonyi Károly és Martos Ferenc. Zenéjét szerkesztte: Kálmán Imre. Karnagy: Tilgac. Rendező: Polgár S.

SZEMÉLYEK:

A kis király	Barics Gy.	Zozo, ballerina	Dócsy Nusi.
Montbrison	Várnay Jenő	Huck	Győző A.
Mon arini	Pataky V.	Lancelotti	Ócsay M.

Kedéts este 8 órakor.

NYILTÉR.

Meghülés és köhögés.

Mindenki tudja, hogy gyakran milyen nehéz a köhögéstől vagy a köhögéstől megszabadulni. Ilyen alkalomkor a Scott-féle csukamájolaj emulsió használata ajánlatos, melynek addig kell tartania, míg az ember magát ismét könnyűnek és erősenek nem éri. A Scott-féle csukamájolaj emulsió jótékony, különösen a köhögést ingerlő enyhítő hatása hamar észrevehető és a javulás könnyen észlelhető. Sokaknak köhögéskor a Scott-féle emulsió új erőt és életörömet, kik egy meghülés következményeivel és köhögéssel évek hosszú során óta bajlódtak.

A Scott-féle csukamájolaj-emulsió oly jóval és könnyen emészthető, hogy egyáltalán, mint gyermeknek adható.

Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér. Minden gyógyszertárban kapható. Ha csak lapra kívánjuk 50 fillér értékű bélyegget küldi, Scott & Borne Gen. n. b. H. címre Wien VII., egy üvegért újabb példányt küldünk.



Budapesti áru- és értéktőzsde.

Árú- és értéktőzsde

Budapest március 7.

Készárú.

Amerika egy féllel masszabb. Kínlat, vételtelvé gyenge, 8 ezer mm változatlan.

Határidő.

	Dél	3 órai
	sárlat	sárlat
Buda 1914. aprillra	2.39	2.40 12.42 2.48
Buda 1914. májusra	12.32	12.33 12.35—12.86
Buda 1914. októberre	11.13	11.13 11.16—11.7
Rosa 1914. áprillra	9.30—	9.81 9.33—9.34

SALVATOR kiváló bér- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és légzőszervi szervek hurutjainál kitűnő hatása. — Természetes vasmentes savanyúvíz.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszertárakban.

SCHULTES ÁGOST Salgó-Lipóci Salvatorforrás-üzemeltető Budapest, V. Rindörsalópt 6.

Uj könyvek.

* Uj Wells-elbeszélések Wells kisebb novellái közül három jelent meg a Magyar Könyvtárban, Benedek Marcell rendkívül gondos fordításában. Az elcsesztett élet, A kés alatt, Egy szinikritikus szomorú története a novellák ezimel. Megvan bennük az angol író fantáziájának minden gazdasága, s megvan pompás angol humora is. A füzetet a Lampel R. (Wodianer F. és fiai) cég adta ki; ára 30 fillér.

* A Trombitás Süvege. Hegedüs Sándor most jelent meg először Radó Antal kitűnő válalata, a Magyar Könyvtár sorozatában. Egy füzetre való novellával szerepel itt; címe: A Trombitás Süvege. Kilencz elbeszélés van a füzetben, valamennyi ötletes. A füzetet a Lampel R. (Wodianer F. és fiai) cég adja ki; ára 30 fillér.

Nyíltér.

Az egész világon az összes népeknél és nemzeteknél is terjedve 23 év óta a Kathreiner-féle Kneipp maláta-kávé.

A Kathreiner-mító és miltó családnak mindennapos reggeli és eszencia itala.

Kell-e ékebben szóló bizonyíték ezen legjelesebb kávépótszer és pótkávé jóságára, zamata és olcsósága mellett?

A LEGSZEBB ARC

Is szél és hideg által vörös és rut lesz. A legjobb a fel-pattogzott, vörös, érdes és durva bőr ellen.



Kombella

szirtalan arckrém. Világhírű bőr- és szépségpótló szer. Egy kisértet meglepő! Egy tubus 60, 80, és 150 fillér. Ehhez Kombella-szappan a legpuhább szappan a világon darabja 70 fillér. Továbbá Kombella nátha krém 40 fillér. Fagyás elleni krém 40 fillér. Lábizzadás elleni krém 50 fillér. Uj Kombella-Schampor tejás. 1 tojás 2 fejmosáshoz 35 fillér. Kapható: Török Andor és Társa drogeriájában Aradon. 9497

Eladó igen jutányos árért

a Bélamajori gazdaságban lévő 1 db. 12 HP. Hoffer és Schranz félstabil gőzgép és egy Langfelder-féle modern Catterfűrész.

Bővebb felvilágosítást ad Vadász és Grosz Nagyváradon. 1601

György

Menyhért és Társa

Női Felöltők

áruháza Arad, Andrassy-tér 8. szám. (A Minorita templom bejáratával szemben.)

Legujabb tavaszi újdonságaink u. m.:

- Angol felöltők
 - Divat köpenyek
 - Selyem és brochee köpenyek
 - Angol kostumeok
 - Leány kostumeok
 - Divat aljak
 - Blouseok és Pongyolák
- teljes választékban megérkeztek. 1162

Szabott ár! Telefon 8-55.

A tisztviselők és katonatisztek bevásárlási r. t. szerződéses szállítója.

NEIGE DE FLEURS

Hóvirág

a legujabb tudományilag előállított kéz- és arckrém

jelenk a legjobb, hygienikus pipere: zere Mindenütt kapható!

Tubus 80 fillér. Doboz 1 60 kor.

Évszázadok óta ismert

MATTONI FÉLE GIESSHÜBLER

természetes érványos SAVANYÚVIZ

segítő gyógyító tényező

Maribad, Marienbad, Franzensbad stb. Kuráknál; mindig tényesen bevált.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ

BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVANYVIZ

ÜDÍT-GYÓGYÍT

BAKTERIUM MENTES

természetes ásványvíz

Vese- és hólyagbetegségeknél, veseműködés elcsúszott, húrtünetekkel, húgúti és fűvészképződésnél, a I. gutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmával kitűnő hatásúak bizonyult. — O. vonlag ajánlva.

Főraktár: Kardos Miklós, ásványvízkereskedő Arad, Deák Ferencz-utca 36.



Arverési hirdetmény.

A borosjenői járásbírószág végzése folytán Aradmegye Alménés (ezelőtt Kresztomens) község határában fekvő 457 katasztrális hold szántóföld 1914. évi március hó 11-ik napján nyilvános bírói árverés útján el fog adatni.

Az árverési vevőnek a vételárból egy nagyobb összeg mint amortizációs kölcsön olcsó kamattal mellett meg fog hagyatni. Bővebb értesítést a nagyszabeni általános takarékpénztár Nagyszabonban ad.

FOG- tömesek, aranyból, platina, arany, ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból. **FOG-** koronák, hídak, egész fogsorok szápadlás nélkül aranyból, platínából vagy porcellánból. **FOG-** kövek eltávolítása, fogak fehéritése és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása.

FOGHUZÁS. Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipcse, Brüssel és Londonban nemkülönbön Amerikában a leghírnevesebb fogspeciálistáknál mint asszisztens működtem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legelőkeltebb műszereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a legteljesebb mértékben megfelelhessek. **JACOBI GYULA** vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17. TELEFON: 10-11. SZÁM. 1025

Nyílttér.

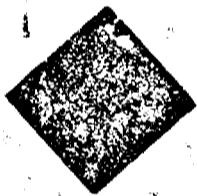
**URÁNIA
SZINHÁZ**

Vasárnap és hétfőn

Óriási színes detek-
tív sláger

A határkút.

Dráma 3 felvonás-
ban.



Keddtől csütörtökig

Szenzációs Pathé-
sláger

**A ballerina
hőstette.**

Dráma. Főszerep-
ben:

ROBINE a szöke mozi-
csoda.

ALEXANDER, a legszebb
párisi színész.

**Következő
ujdonságok**

érkeztek

KERPEL IZSÓ

100,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába:

Maupassant: Horla, Szomoró E.: A függöny előtt és függöny mögött. Bíró L.: A szentlélek lo-
vagja, Pekár Gy.: A kölcsönkért kastély. Csehov
A.: Dráma a vadászaton, Hegedűs Gy.: Ko-
média, Herczeg F.: Az ezredes, Dürüt.:
A tenger rabjai, Verisztikus modern szin-
mű: Bródy A.: Egy éjjel a házasságtól, Az
anyaállat, Swift: Gulliver utazásai, Schnitzler:
Gusztáv nagy Ferreró: Róma története, Laka-
tos L.: Egy pesti leány története, Prohászka
O.: Világosság a sötétben, Andor J.: A ta-
nitóú, Chantepieure: Az utas, Nordau M.:
Konvencionális hazug-ágok, Sebők I.: Öt vi-
g-részen keresztül, Farkas P.: A francia forrada-
lom, Szederáenyi A.: A nagy nő, Szemere Gy.:
A démon, Kabos E.: Damajanti, Ady B.: A
menekülő élet, Shaw B.: Pygmalion, Marica Zs.:
Kerek Ferkó, Mikósy L.: Illyés-házy Károly ház-
sága, Frankfort M.: A fehér ut, Székula J.: A
fekete báró, Sebők Zs.: Ifjúkor, Wilitauson C.:
Herkules vendégei, Mikszáth hátrahagyott
munkái, Kertész K.: A tenér turul, Férász
P.: Egy körorvos följegyzései, Ferentzi
M.: Fehér arnyékok, Heijermann.

Németben: Braun Lilly: Im Schatten der Tita-
nen Corday u. C.: Mit Luchsauge, Zobelitz H.:
Mit Marschall Vorwärtz, Herzog R.: Es gibt ein
Glück, Brandenfels H.: Der dumme Peter, Tavote
H.: Mutter, Werder H.: Tiefer als der Tag ge-
dacht, Melegari D.: Meine Töchter, Schnitzler:
Das weite Land, Villinger H.: In der Schuld,
Bang H.: Hoffnungslose Geschlechter, Bahr
H.: Theater, Holländer F.: Sturmwind im
Westen, Karin M.: grf. Sylvanis Rache,
Brandenfels H.: Durchgebrant, Eyth M.:
Hinter Pflug und Schraubstock, Mann Tho-
mas: Der kleine Herr Friedmann, Kricke-
berg: Und hätt der Liebe nicht, Wothe:
Der Hof des Schweigens, Hoffenthal: Helene
Laasen, Schirokauer A.: Marta Riel.

**Kölcsöndíj: havonként 1 korona
40 fillér vagy kötetenként fi-
zetve 10 fillér.**

Vidéki bérlők is a legfigyelmesebb kiszolgálásban
részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek.

Zenekölcsöntári díj havi 2 korona,
vagy füzetenként 20 fillér.

Legújabbak: Jacobi: Szóll, operett, Ned-
bak: Polenblut (Lengyel vér), Szóllósy: Két
magyar dal, Nagy.: A lehulló esőcsepp ...
stb. Ott-nheimer.: Millionärwa zer. Barics
Hat dal, L-hár: Végre egyedül, operett. Sas:
Beteg az én édes anyám, Herzog: Li-schen mit
den Paar Radlechen, Walzerlied, Huszka:
Nemtudomka operett, Kálmán: A kiskirály
operett.

**Egyes könyvek és egész
könyvtárak vétele; könyv-
tárak kiegészítése és
berendezése**

KEPEL IZSÓ,

könyv-, zenemű- és papir-
kereskedése Aradon.

Ó Cs. Kir. Fensége József Főher-
ceg udvari szállítója.

Szabó Albert

ARAD, Andrassy-tér 16.

Városi és megyei telefon 239.

**Nikotinmentes dohány-
árak és különlegességek**

**Legolcsóbb és legna-
gyobb raktár**

**Üveg, porcellán, lámpa, mennyas-
szonyi kelengye, nászajándék, kony-
hafelszerelés, vendéglői- és kávéházi-
berendezések.**

Mélyen leszállított árak:

Vizkészlet 1 korsó 6 pohárral	150
Borkészlet 1 palack 6 pohárral	140
Likorkészlet 1 palack 6 pohárral	1.—
12 drb vizes pohár csiszolt üveg	140
12 „ boros pohár	120
12 „ likörös pohár	120
1 felszolgáló állvány 6 tányérral	120
1 cukortartó	40
1 felszolgáló tál 6 tányérral mély v. lapos	120

**Porcellán edény, kárls-
bádi gyártmány**

6 pár finom színes kávé- v. tea- csésze	3.—
6 személyes kávé- vagy tea-kész- let modern forma aranyozva és festve	7.50
6 személyes étkező-készlet 26 drb csodaszép forma aranyozva és festve	14.50
1 remek szép angol mosdókészlet diszesen festve	9.—
1 legújabb divatu porcellán mosdó- készlet aranyozva és diszesen festve	14.—
1 majolika tészta-tál 6 tányérral diszesen festve	3.—

**Alpaca evőeszközök eredeti gyári
árjegyzék szerint.**

**Nagy választék villany- és légszesz-
osillároknak. — Legjobb minőségű
Wolfram izzólámpák.**

**Képkeretkezések a legújabb kivitel-
ben gyorsan készíttetnek.**

**Legnagyobb épület üvegezési vál-
lalat.**

**Megérkeztek a legjobb, legújabb
kivitelű**

Jégszekrények.

Az aradi m. kir. pénzügyigazgatóság.

11786—IV. 1914.

Uj bélyegjegyek.

A magyar szent korona országai területén 1914. április hó 1-től kezdve új bélyegjegyek fognak forgalomba bocsáttatni. A jelenleg forgalomban lévő bélyegjegyek, amennyiben azok egyes értékszályaiból készletek állanak rendelkezésre, 1914. évi szeptember hó 30-ig árusíthatók a teljes érvénnyel használhatók, 1914. évi október hó 1-ével azonban ezek a bélyegjegyek forgalmon és érvényen kívül helyeztetnek s e naptól kezdve kizárólagosak az új bélyegjegyeket szabad árusítani, használni és a régi bélyegjegyeket többé árusítani nem szabad.

Az 1914. évi október hó 1-ével forgalmon kívül helyezett bélyegjegyeknek ez időpont letelte után való használata, a bélyeglerovási kötelezettség nem teljesítésével egyenlőnek fog vétetni s a bélyeg és illeték szabályok szerint avval egybekötött jogkövetkezményeket fogja maga után vonni.

A forgalomból kivont és érvényt vesztett bélyegjegyek a törvényes határozmányok megtartása mellett, a m. kir. bélyegraktárnál a m. kir. adó és jövedéki hivataloknál 1914. évi október hó 1-től 1914. évi december hó 31-ig új bélyegjegyekkel ingyen lesznek kicserélhetők, 1915. évi január hó 1-től 1915. évi december hó 31-ig pedig a kicserélés indokolt kérelemre a pénzügyministerium által rendelhető el.

A kicserélés iránti beadványok bélyegmentesek.

A forgalomból kivont és érvényt vesztett bélyegjegyek 1916. évi január hó 1-től kezdve többé ki sem cserélhetők, sem értékük meg nem térítetik.

Ípar és kereskedelmi könyvek, valamint magán váltóürlapok, számlák, stb. amennyiben ezekre a most forgalomban lévő bélyegjegyek 1914. évi október hó elseje előtt szabályszerű hivatalos felülbélyegzés mellett használtattak fel, ezen időponton túl is fenakadás nélkül vétetnek használatba.

Arad, 1914. március 4-én.

1570

M. kir. pénzügyigazgatóság

Nyomtatványok

Iszléses és esimes kivitelben készülnek

Az Aradi nyomda r.-t. nyomdájában

Az 1912. és 1913. évi erkélydiszítésnél első díjjal és több elismerő levéllel kitüntetve.

JÁNOSI KÁROLY

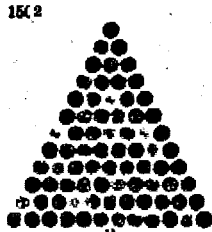
Mű- és tájkertész ARAD Telefon 1020. sz.

Virágüzlet: Bohus-palota.

Kertészeti telep: Lahner-u. 8.

A tavaszi idő beálltával bátorkodom b. figyelmét felhívni dusan felszerelt

FAISKOLÁMRA,



ahol a legnemesebb gyümölcs- és sorfák, különféle diszcserejek, tülevelűek, valamint a legújabb fajú magas törzsű és bokor rózsák a legjutányosabb árban szerezhetők be. — Elvállalom kertek, terek és utcák fásítását, vagy régi parkok ujjá tervezését és építését a legmagasabb igényeknek megfelelően, ugyszintén kertek évi kezelését. Sporttelepek, tennispályák készítését és jókarban tartását. — Ablakok, erkélyek és sírok diszítését a legjutányosabb árak mellett. — Színházi és alkalmi csokrok, ugyszintén koszorúk a legizlésebb kivitelben jutányos árak mellett készülnek — Kiváló tisztelettel:

János Károly, mű- és tájkertész

Törlesztéses (amortizációs) tisztviselői kölcsönöket kieszközöl:

HERZOG SÁNDOR

1588

Arad, Weitzer János-u. 15.

Üzlet átalakítás és Portál építése miatt leszállított árak!

	Korona.
Arcfátyolok minden szín mtrje	—20
Széles himzések mtrje	—20
Szintartó kartonok mtrje	—40
Mosható Kreppék mtrje	—65
Angol Zephirek mtrje	—65
Batistok divat minták mtrje	—65
Spárga szőnyeg csikos széllel mtrje	—44
Csipke függönyök mtrje	—64
Storeok applikálva mtrje	3.96
Grenadinok divat minták mtrje... ..	—96
Messalin és taffet selymek mtrje	1.50
12 ajouros zsebkendő	1.96
12 férfi zsebkendő színes széllel	1.96

Ezen árak április hó 15-ig érvényesek. Vidéki megrendelések pontosan, postán utánvét mellett eszközlünk.

Tisztelettel

Marosparti Áruház.

Figyelem! Csakis a főposta mellett, Weitzer János u. (volt Templom-u.)

JÖN

A

ROCCOCO

? ? ?

Kattler Bernát

utódai

egyike a legrégebbi szalmakalap-gyárosok HAJDUNÁNASON. Szolidságról ismeretes. Ajánlanak mindenféle fiu, leány, férfi és női kerti szalmakalapokat a legolcsóbb árban. 1007

Minta küldemények már 5 koronától feljebb kaphatók.

Az „Orsoval halhoz.”
Legnagyobb halkivittel
Luttwák József

déligyümölcs és magyar termények kivitele

ARAD, Árpád-tér 1. sz.
(a zsidótemplom épületben.)

Interurban telefon: 616

Van szerencsém a vevőközönség szives tudomására hozni, hogy hétfőtől, tolyó hó 9-től kezdve a Purimi idény alatt, naponta friss élő dunai és tiszai halak minden fajtája érkezik, mely alkalmas Purimi Schlach Moos ajándékre. Továbbá ugyancsak Purimra érkezik egy vagon kizárólag piros béli édes narancs és minden fajtájú friss déli gyümölcs. Amidőn a vevőközönség b. figyelmét felhívom, kérem egyben a szives támogatását, mert főcéloim, fáradságot nem kímélve a vevőközönség teljes megelégedését elnyerni. Tisztelettel

1569

Luttwák József.

Legszebb elővirágok

nagy választékban, legjutányosabban szerezhetők be

őzv. Ungerman Józsefné

elővirág csarnokában
Weitzer J.-u. 19. alatt

ahol alkalmi csokrok és koszorúk is legizlésebben készülnek.

Szives pártfogást kérek kitűnő tisztelettel 1567

őzv. Ungerman Józsefné.

WAJDITS

gyógyszertára.

Ferenc-tér és Karolina-u. sarok.

Családi Rum 1 liter 2-60 f.

1/2 liter 1-40 f.

Jamaikai Rum 1 liter 3-50 f.

1/2 liter 1-80 f.

Különböző chinai és orosz teák a legolcsóbb árban kaphatók.

1/2 kites Vatta 90 f. és az összes létszerek a legolcsóbb árban.

Turul sósborszesz alsó üveg 40 f.

közép üveg 1 kor.

nagy üveg 2 kor.

Az összes kü- és belföldi különlegességek raktáron tartva.

Gróf Potocki uradalmak

Alsószakács-Marosszalatnai





Jószágigazgatósága

H o m e z t ő,
(Aradmegye.)

Ajánlja kitűnően osztályozott

1136

TÜZIFÁJÁT

ugymint: I., II. és III. oszt. bükkhasáb, I. és II. dorong, galy és I. oszt. cserhasáb tüzi-
fát minden mennyiségben.    

Pálinkás Lajos és Tarsa
(Diamant Ferenc utóda.)
műszerészek
Arad, Deák Ferenc-utca 7.

Ajánlunk villanyos világítási, villanyos csörgő és telefon berendezéseket, villanyos motor szerelést és javításokat legpontosabban és legjutányosabban végzünk.

Raktáron tartunk: Villanyos csillárokat, főző-dényeket, vasalókat, Wolfram-lámpákat és mindennemű villanyos cikkeket. 1901

Telefon 595.

Új cukrász üzlet.

Értesítem a n. é. közönséget, hogy Arad, Lázár Vilmos-utca Földes palotában egy

cukrászda-üzletet

nyitottam, ahol állandóan nagy választékban tartok mindenkor friss és legízesebb süteményféléket. Minden időben habtejszín és kuglóf kapható legjutányosabb árban.

Megrendeléseket leggyorábban szállítok Előzékeny kiszolgálás.

Szíves pártfogást kérek:

Virág Andor,
cukrász. 1363

120—1914. g. sz.

Árlejtsési hirdetmény.

Arad, sz. kir. város gazdasági széké 300 drb. 16—50, 100, 200, és 300 gyertya erejű fémszálasizzólámpa szállítására f. év március hó 16 án d. e. 1/2, 11 órakor árlejtsést tart.

Bánatpénzül leteendő az ajánlati ár 5%-a készpénzben, vagy elfogadható értékpapírokban a városi pénztárban.

Az árlejtsésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz letéti jegye mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtsési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtsési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtsést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad, sz. kir. város gazdasági székének 1914. évi február hó 22 én tartott üléséből.

A gazdasági szék.



Megérkeztek

a legújabb női model, tagál, lószőr és szalmakalapok. Elvállalok speciális női kalap átvarrásokat és festéseket minden divatszínben a legújabb model után és Panama kalapok vegyi tisztítását is.

Férfi kemény-, puha- és gyermekkalapok nagy választékban, olcsóbbak, mint bárhol.

Első aradi villanyerőre berendezett Posztó és Szalmakalap gyártás nagyban és kicsinyben.

Bittenbinder Konrad

Arad, Deák Ferenc-utca 42.

Fiókuzetlinga.

Óngyön
ADUNK HASZNÁLATRA
MŰVÉSZI KIVITELŰ TŰZ ÉS BETÖRÉSMENTES ÚJ PÁNCÉL
TAKAREKPERSELYT BARKINEK
Törzse
PESTMEGYEI TAKAREKPENZTÁR
BUDAPEST, IV. Költő-utca 8.

Intézet kereskedelmi ismeretek tanfolyamára. Vezeti Friedrich Mester, tulajdonosa Európa határán túl ismert korábban Kereskedelmi Akadémiának Leipzig. 12 tantervvel Prospektust ingyen. 9330

Hölgyek szives figyelmébe!

Értesítem, hogy legújabb tavaszi és átmeneti női kalap ujdonságaim

igen szép választékban megérkeztek: Üzleteltem olcsó és előzékeny kiszolgálás. 1177

Szíves látogatást kérek
Poltz Mária
Kabdebó K. utóda
női-kalap divatterme
ARAD, Színház-épület.

Ószibaraczkfát,
mindenféle
gyümölcsök
vadonczot,
akáczcsemetét,
szőlővesszőt
igen olcsón ad **Unghváry László**
falalkotója Czegléd, Jankó árjegyzékét nézze.

Koksz
Köszén
Fa aprítva
Fa alágyujtó
legjutányosabban kapható házhoz szállítva 1956
Weisz Dávid
cégnél
Arad, Kossuth utca 62. sz.
TELEFON szám 86.

Reklám cikkek a héten a „Színházi Versenybazárban“

Tea és kávé serviceok 6 személyes 25 féle új roocco mintákban legfinomabb kivitelben á K 5-50	Réz karnis felszerelve K 1-98
Tea és fehér kávé osészék aljjal —45	Réz vitrás rudak —24
Fekete és mooca kávé osészék —30	Divatos függöny lánook —20
Bögrék égetett festéssel 100 féle minta —13	Ruhartatók női toilletnek —18
Zseb villanylámpa fémszálas égővel, legjobb elemmel felszerelve 90 fillér.	Férfi kabát- és nadrág szorító szövettel átrovva —50
	Divatos falfogások 3 ággal —30
	Óngyujtó lapos kivitelben mellényzebben hordható 20 fillér.
	Gyermekszék, összeoszukható koozi játszó asztalnak alkalmazható K 7-80

A legjobb minőségű bor és csemege faju, dus gyökerzettü

szőlő-oltvány

valamint szőlők pótlásához alkalmas

gyökeres Riparia Portalis szőlővessző minden mennyiségben kapható 1465

Winkler József

oltványtermelőnél

Arad, Batthyány-utca 11. sz.

VARJU EGÉR ÜSZÖK

kártevés ellen biztosan védekezhetik a földbirtokos, a külföldön 5 év óta bevált kitűnő védőszer 00

CORBIN

alkalmazásával. Kiváló eredmények, bizonyítványok! Nem befolyásolja a mag csírázását! Egyszerű alkalmazás! Olcsó! Nem mérgező. Nagyszerűen bevált buza, kukorica, zab, rozs, répamag, árpa, kender, konyhavevény stb. csávázásánál. Csak egyszer próbálja meg saját érdekében! 00

Igen érdekes leírást, használati utasítást és árajánlatot ingyen küld:

Dr. KELETI és MURÁNYI vegyészeti gyára UJPEST,

valamint a főelárusító:

Schauer és Singer ARAD,

gabona és terménykereskedés Salacz-utca 3. szám.

Dózsa Tüzifatelepen

jól ölezt mindenrendű tűzifa és elsőrendű szőlőkaró jutányosan kapható: 821

Radnai-ut 11. sz.

Telefon: 857.

Üzlet-áthelyezés!

Vas- és réz-butor gyári helyiségünket Zrinyi-utca (báró Bohus-palotával szemben)

áthelyeztük és ajánljuk a n. é. közönségnek saját gyártmányainkat vas- és réz-butorokban, kerti butorok, internátus-, kórház- és szálloda-berendezések szilárd és erős kivitelben. Sodrony-ágybetétek vas- és fákerezzel minden méretben a legerősebb kivitelben kaphatók. Elvállalunk mindennemű vas- és rézbutor javításokat és festéseket. 947

Gyárhelyiség: Aulich L.-u 14. Üzlethelyiség: Zrinyi-u. Gyári telefon 423.

Képes árjegyzéket kívánatra díj- és bérmentve küldünk

Szíves megrendeléseket kér, tisztelettel:

Fleischer Testvérek

vas- és rézbutor-gyárosok.

Alapított 1893-ik évben



Rozsnyay világhírű

Vasas chinabóra

A legnagyobb orvosi tekintélyek által javalva. Igen becses és megbízható gyógyszer készítménynek elismerve: Anämin, vérszegénység, sápkor, ideges fejfájás, fáradtság, szédülés ellen. Számos kiállításán kitüntetve. Egy kis palack ára 2 kor. 40 fill., egy nagy palack ára 3 kor. 50 fillér.

Kapható:

Rozsnyay Mátyás
gyógyszertárában
Arad, Szabadság-tér. 1845

Nyilatkozat.

Tekintetes

Hajós Árpád gyógyszerész úrnak

Arad.

Szeged, 1914. február hó 18-án.

Igen tisztelt Gyógyszerész Úr!

Nem mulaszthatom el, sőt egy igen kedves kötelességet teljesítek azáltal, hogy egy nyílt levélben mondjak köszönetet az Ön által készített Aradi Ibolya krémjéért.

Ezen kitűnő készítményét már 8 év óta használok és igazán mondhatom, hogy bár több arckenbőszöt próbáltam ki, de egyikben sem tapasztaltam azt a kitűnő hatást, mint az Ön híres készítményénél.

Ezt a Hajós-féle ibolya krémet azért nem rendeltem minden esetben Öntől, mivel azt úgy a helybeli Barcsay Károly-féle gyógyszertárból, valamint a Bokor és Vajda Urak drogeriájából mindig frissen szerezhettem be.

Még egyszer köszönetet mondva, felhatalmazom Önt, hogy jelen leveletem nyilvánosságra hozhassa.

Maradok őszinte tisztelője

Szeged, alsóváros

Gaál Sándorné.

Szanatorium Dr. Fasan

Spittal Miltstätter-tó, Karintia. Alapított 1893. Morfium lezoktatási gyógymód kényszer nélkül és enyhe formában, úgy mint könnyű betegeknek és üdülésre szorultaknak általában. Prospektust ingyen. 1058

5-1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetmény.

A néhai Weltzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 36888-1912. szám alatt jóváhagyott alapító levél 3. §. A) csoport 3-ik pontja alatt megjelölt 2400 (kettőezer-négy-száz) koronás segélyösszegeből létesített:

a) Két egyenként 600 (Hatszáz) koronás tanulmányi utasásra és b) Három egyenként 400 (Négy-száz) koronás ipariskola, vagy technikai szakintézet látogatására szolgáló segélyösszeg elnyerése iránt nyilvános pályázatot írunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly vagyontalan aradi polgárok fiú gyermekkel, kik egyrészt ipariskolát, vagy technikai szakintézetet szándékoznak látogatni másrészt akik ipari és technikai képzettségük tökéletesítése érdekében tanulmányi utasásokat szándékoznak tenni.

A pályázati kérvények folyó évi április hó 15- (tizenöt)-ig városunk polgármesteréhez, mint a Weltzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez adandó be.

Kérvényezők tartoznak igazolni:

- hogy aradi lakos szülőkől származnak, nem tevén különbséget, hogy a szülők élnek-e, vagy elhaltak.
- hogy úgy meguk, mint szülei amennyiben élnek vagyontalanok,
- hogy kedvező iparúzó, vagy kedvező ipari munkások.
- kötelesek kérvényükben megjelölni, hogy mely iskolában, gyárban, vagy műhelyben óhajtják képzettségüket tökéletesbíteni s igazolni, hogy felvételük a megjelölt helyen biztosítva van.
- kötelesek az előképzettségüket igazoló bizonyítványt, továbbá f) születési; g) erkölcsi bizonyítványt bemutatni.
- kötelesek kérvényükben kijelenteni hogy tanulmányaik be-

fejezése után ipari tevékenységüket Magyarországi területén fogják folytatni.

A fenti segélyek elnyerése után a segélyezettek kötelesek iskolai, vagy munkaadói bizonyítvánnyal igazolni, hogy a tanulmányaikat tényleg megkezdték, folytatják és kötelesek tanulmányaikról tapasztalataikról a Weltzer János alapítványi bizottságnak időnként jelentést tenni.

A 1909-462-1912. kgy. számu határozattal megalakított Weltzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel

alaptványi bizottsági jegyző

Képviselő

hölgyek is, kiknek nagy privát ismeretségi körük van, naponta 10-20 korona jutalékot könnyen kereshetnek egy szétküldési áruház biztos árucikkének eladásával. Ajánlatok eddigi foglalkozás és referentia megjelölésével „P. O. 2138” jelige alatt Rudolf Mosse Prag, Graben 6 alá küldendők. 9408

7-1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetmény.

A néhai Weltzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 36888-1912. sz. a. jóváhagyott alapító levél 3. §. A) csoport 3-ik pontj. alatt a f. évre felvett 3000 (Háromezer) és a múlt évi segélykiosztásból megfelelő pályázók hiányában fennmaradt 1500 azaz Egyezeröttszáz összesen tehát 4500 azaz Négyezeröttszáz korona segélyösszegeből létesített 9 azaz Kilenc egyenként 500 szóval Ötszáz koronás kiházasítási segély elnyerése iránt nyilvános pályázatot írunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly vagyontalan aradi lakosok leányai, kik Aradon lakó önálló ipart üző iparosokhoz mennek nőül.

A pályázati kérvények folyó évi április hó 15-(tizenöt)-ig városunk polgármesteréhez mint a Weltzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez nyújtandó be.

Kérvényezők tartoznak igazolni:

a) hogy vagyon atan aradi lakos szülőkől származnak, nem tevén különbséget, hogy a szülők élnek-e vagy elhaltak.

b) hogy Aradon önálló ipart üző iparosokhoz mennek férjhez.

c) kötelesek születési,

d) illetőségi, és

e) erkölcsi bizonyítványt bemutatni.

A segély adományozásnál aradi születésű szülők gyermekei előnyben részesülnek.

A segély csakis az egybekelés megőrténtének igazolása után adható ki, illetve folyósítható

A 1909-462-1912. kgy. számu határozattal megalakított Weltzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel,

alaptványi bizottsági jegyző.

Férfi és női

fehérműveket és ajour himzéseket, ugyszintén

egész kelengyéket a legizlésesebb kivitelben

leggyorsabb szállítással elvállal legjutányosabb árban

Bedő Lászlóné

fehérmű varrodája Arad, Orczy utca 11. Telefon 767.

Uj gyár! Telefon 820. Uj gyár!

Első Aradi Orthodox Kóser szalámi-gyár

ARAD, Boros Béni-tér II. szám.

törvényileg bej. cég.

Sürgöncím: Szalámigyár Arad.

Rendeléseket szalámi, tormás virstli és sonkafélékben prompt házhoz szállítással legolcsóbban teljesít.

Vidéki viszontelárusítók kerestetnek.

1511

Használt öltöm megvételre kerestetik

Valódi brünni szövetek

Az 1914. évi tavaszi és nyári időnyre

Egy szelvény 3.10 m. hosszú	szelvény 7 kor.
teljes férfiruhához	szelvény 10 kor.
habát, nadrág, és mellény	szelvény 15 kor.
elegető, csak	szelvény 17 kor.
	szelvény 20 kor.

Egy szelvényt lehet szalonruhához 20.- Kert, szintgy felöltözöveket, turistalódot, selyemkarni, női kosztüm szöveteket stb. gyári áron árán, mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

Siegel-Imhof Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök a melyeket a magánverő évek, ha szövetkészítéskor közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékeny. Szabott, legolcsóbb árak. Örökös választék. Minták, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen bris árban

Igen tisztelt

megrendelőim és a n. 6. közönséget értesitem, hogy a legdivatosabb tavaszi

angol- és belföldi szövet-ujdonságaim

szép választékban raktáromon megtekinthetők. Szíves látogatást kérek, kitűnő tisztelettel

Kiss András

férfi szabó. 1534. Arad, József főherceg-ut 2. sz.

Első aradi villanyerőre berendezett varroda.

S-T-E-R-N C-E-C-I-L-I-A

nőiruha áruházában Arad, Forray-u. 2. sz.

Lüsterkabát minden színben K. 12.-
Divat angol alj K. 7.-
Pongyolák 6 kor.-tól feljebb

Divatblusok 2.50 fill.-től feljebb
Finom selyem alsó K. 9.-
Cloth és lüster alsó 3 K.-tól feljebb

Crepon és delln pongyola 14 K.-tól feljebb

Nagy választék tavaszi ujdonságokban u. m.: aljak, blusok, pongyolák, kosztümök és lüsterkabátokban és gyermek ruhákban, ugyszintén női fehérművekben. Lüster, cloth és mo 6 kö ényekben.

1531

Kosztümök mérték után 6 óra alatt és gyászruhák 4 óra alatt készülnek.

Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Cserépfedő,

valamint cserépjavitási munkákat legju-
tányosabb áron vállal,
helyben és vidéken 1101

Komor Márton

cserép és palafedő mester

Arad, Kápolna-u. 12.

Meghívásra azonnal elmegyek.

30.000 darab használt

Cserépdieszka

eladó.

Pankotal Cementárugyár

Lengyel Sándor és Társa,

Pankota. 1377

Czitrom Adolf

kizárólag vízvezeték és csa-
tornázási szakiparos, épü-
let és díszmű bádo-
gos, konyhai be-
rendezések
üzletét

Asztalos Sándor-utcába

helyeste át. Kérem megrendelőim
további szives pártfogását. 1871
Telefon 1025.

Halló! Halló! Uj mészárszék!

Értesítem a n. é közönséget,
hogy Arad, József főherceg-ut
7. fűsületem mellett egy a mal-
kor igényeinek megfelelő

növendék-marhahus üzletet

nyitottam, ahol is állandóan árusít-
tom a legjobb minőségű növendék-
husokat.

Áraim a következők:

LEVESHUSOK:

Farktó klg. ... K. 1.36
Hátszín klg. ... K. 1.36
Lapocka klg. ... K. 1.36
Tarja ... K. 1.36

PECSENYEHUSOK:

Felsár klg. ... K. 1.52
Fehérp-c-nyo klg. ... K. 1.52
Rostélyos klg. ... K. 1.40
Gulyás hus klg. ... K. 1.20
Szives pártfogást kér kitűnő
tisztelettel

Farkas János mészáros
és hentes.
Telefon 739. 1178

Legolcsóbb, legjobb bevásárlási forrás

háztartási szükségletek fedezésére.

Ajánljuk:

Ajánljuk:

Arc-krémek
Illatszerek
Kölgyporok
Kölni vizek
Fogporok
Fog-krémek

Fogpaszták
Fogkefék
Szájvizek
Szappanok
Kajvizek
Szoba-illatok

Vojtek és Weisz

parfumeria és drogueria nagykereskedése

Aradon.

Aradon.

Jó anyák, gondos szülők

legjobban cselekszenek, ha gyer-
mekeiknek átlátszó, kellemes ízű,

mindig
friss:
Hajós-féle

Csukamájolajat

adnak. Egy üveg utasítással ára 2 korona.

Fagydagánatok FRIGIN.

elmulasztására, fagyvisz-
ketegység biztos megszün-
tetésére legjobb szer a
Ára ecsettel és uta-
sítással 70 fillér.

Depillor-szörvestő.

E kitűnő, a maga nemében
páratlan szerrel minden al-
kalmatlan szőrejt arc, nyak vagy karokról stb. minden
fájdalom nélkül pár perc alatt okvetlen eltávolítható.
Ára utasítással 1 korona.

Kötszerek, gummicikkek, és sebészeti eszközök leg- olcsóbb és leg- jobb beszerzési forrása. Az összes létező és friss gyermektápszerek nagy raktára.

BOXLET sterilizáló apparatus és annak
egy-egy alkotórészel külön is állandóan kaphatók.

Fenti szerek kizáró-
lagos készítője és egye-
dűli nagy raktára:
Hajós Árpád
gyógyszertára ARAD, Andrassy-tér 22. sz.
741 (Megyeházzal szemben.)

Ha jó és száraz fát

akar vásárolni, úgy ke-
resse fel bisalommal

Susa Lajosné

vegyeskereskedését
Tökölly-tér Katalin-
fürdő épületben, ahol ha-
szállítással teljes mér-
tékben 100 Klg. első-
rendű bükkfa 3 vágásu
csak ... K. 2.80
4 vágásu rövid K. 3.—
Kitűnő szagmentes
faszén csomagja 11 fill.
Rendelések aznap elkül-
detnek. Postai egészsé-
ges teljes tej literje
házhoz szállítva 24 fill.
Kitűnő különböző finom
theák dekája 16 fillér.

Telefon 1802. szám.

Kalmár József

villanyszerelő

Arad, Salacz-utca 2. sz.
Telefon 242. Telefon 242.

Ajánlja

költözködők figyelmébe:
villanyos világítási berendezéseket,
villanyos csengő- és telefon be-
rendezéseket s minden e szak-
mába vágó munkát. Pontos és
gyors munka. 481

Raktáron tart:

Villanyos csillárokat, villanyos fő-
szedényeket, villanyos vasalókat,
villanyos hajszűtő vasakat, Wolfram
lámpákat és mindennemű villa-
nyo- cikkekét 481

Mindenkinek saját érdeke,

hogy mielőtt sodronyszövet
kerítésfonat, szitaáru és
acélsodronyágybetét szük-
ségletét bárhol is beszerezné,
kérjen árajánlatot az egye-
dűli drótmunka készítőktől:

FISCHER TESTVÉREK

sodronyszövet, kerítésfonat gyárából
Arad, József főherceg-ut 8. sz.
(az evang. templommal szemben)

és meg fog győződni, hogy
a legjobb minőségű saját
gyártelepen készült fonato-
kat a legolcsóbb árért le-
het beszerezni. Gyártelep
Kossuth-utca 45. szám. 1941

557. TELEFON 557.

ALAPITTATOTT 1889-BEN

Várhöl László

úr és női cipész Arad, Weitzer Lá-
nos-utca 2. szám. (Minorita-palota.)

A n. é. közönség szives tudomá-
sára hozom, hogy a tavaszi idényre
már megérkeztek a bőrkülönleges-
ségek. Elvállalok a legújabb divat
szerint férfi-, női- és gyer-
mekcipők készítését, valamint
Orthopéd-cipőket fájós lábakra. —
Megrendelések 48 óra alatt esz-
közöltetnek. Visszamaradt cipők ju-
tányos áron kaphatók. Beesés párt-
fogást kér a legmélyebb tisztelettel

VÁRHÖL LÁSZLÓ,
a legelőbb honvédsereg tisztvezetőjeként

Városi és megyei telefon 974.

Fa- és szénüzlet áthelyezés.

Értesítem igen tisztelt vevőimet, hogy **tüzelőanyag üzletemet** helyszűke miatt

Beckó-utca 4. sz. alá (régi üzlettel szemben) **helyeztem át,**

ahol is azt Wittenberger Lajos ur vezetésevel elsőrendű mész- és építőanyagokkal bővítettem ki. 281

Főüzletelmem lesz továbbra is, hogy mindenkor elsőrendű áruim pontos mérlegelésével és házhoz szállításával a n. é. közönség igényeit legjobban és legolcsóbb árakban kielégítem. Továbbá szíves pártfogást keres teljes tisztelettel:

Wessely Ödön

fa, szén és építőanyag kereskedő.

Villany- és gáz-

berendezéseket olcsón elvállalok Nagy raktár modern osillárokban, asztali lámpákban, villany, gázizzólámpák és izzótestek, üvegek, prizmák, rojtok és minden e szakmába vágó cikkekben mértékelt árakkal. Költségvetések díjmentesen.

Városi és megyei telefon 627

Kiváló tisztelettel

Návrády Ede

villany- és gáz-szerelő
Arad, Boros Beni-tér 9. szám.

Röntgen-intézet.

Aradon, Batthyány-u. 21.

Telefon 622. 211

Röntgensugaras átvilágítások és fényképfelvétel, betegségek, csonttörések, ficamok stb. Kórismézése céljából. Röntgensugaras gyógyítások külön bőrbajok, sipolyok, nem operálható nagy daganatoknál és a méh- és pajzsmirigy alképletelnél. Intézetnőlapjados.

Dr. Singer János
egyetemes orvostudor.

Dearling for Gentlemen
világhírű

Szivarkahüvely

sterilizált antinikotin vattával.

Minden dobozban 120 darab.

Ujdonság!

Kapható:

ARADON

a különlegességi dohány-
tőzsdeben.

UNGHVÁRY JÓZSEF
SZOLOTELEPEN ÉS GYÜMÖLCSFA-ISKOLÁJÁBAN
CZEGLÉD (PÉSTMEGYE)

"Nagrobbs mennyiségű"
nemes gyümölcsfa-
csomót, bográgyánálantok, vadonok, kertii szőlvények,
sima és gyökerez szőlővesszők
stb. Kaphatók.
Tessék hivertő árjegyzéket kérni.

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy rég érzett hiány pótlására több orvos ur kivánságára külföldi mintára **a modern osecsemő diatetika minden követelményének megfelelő tejkonyhát rendeztem be**, hol is állandó orvosi felügyelet alatt álló **tuberoulinra nem reagáló tehát biztosan nem gümőköros** teheneiktől **hygienikusan nyert tejből a különböző kora osecsemők constutiojának megfelelő gyermekefejéleségeket állítok elő.**

Készülnek előzetes írásban közölt rendeletre **osecsemő tejek a szükséges higitásokban osecsemőtejek zabdara (nyák) és zabliszt főzettekkel**

Keller-féle maláta leves

Finkelstein Meyer-féle fehérje tej

A tejjéleségek sacharinnal édesítettek és kívánatra Soxhlet tápczukorral 1—5 % arányban kevertetnek s az összes féleségek sterilisáltatnak.

A tejetek 200 grammos üvegekben hozzuk forgalomba azok ára 10 és 20 fillér között váltakozik. Legkisebb rendelhető mennyiség 5 üveg, az üvegekért darabonként 20 fillér betét teendő; rendeléseket kérjük esti 7 óráig hozánk juttatni. Sürgős rendeléseket telefonon kérjük eszközölni. 1224

gutori FÖLDES KELEMEN
gyógyszertára Arad.

Hehs-féle Vasaschinabor.

Szuverén szer vérszegénység, sápkor, szédülés a vérszegénységből eredő idegbajok, idegrohamok, étvágytalanság, gyomorbántalmak, láz, általános gyöngeség ellen páratlan vérképző és vérjavító, biztos óvszer malárikus fertőzések és infekciókból eredő megbetegedések ellen ugy felnőtteknek, mint gyermekeknek. **Ára 2 korona 40 fillér. — Készíti:**

HEHS VILMOS

gyógyszertára 5187

ARADON, Batthyány-utca.



Ingatlanforgalmi és Parcellázó bank Arad, Pétőri-u. 1. sz. Telefon 861. Pécskai-ut 15. sz. (volt br. Bánhidy telek) eladunk kiváló fekvésű

háztelkeket

olcsó áron, előnyös kölcsönnyújtással, vagy **5 évi részletfizetésre.** Telkeinkre igen előnyös építési kölcsönöket is adunk. 11-1148

Garai Károly,

vas- és rézbutor készítő
ARADON,

József főherceg-ut 11. sz.
Karolina-utca sarok.

Ajánlok: Vas- és rézbutorokat, sodrony ágybetéteket, sodrony kocsilüléseket, gyermekágy és gyermek-kocsikat, réz-karnisokat, mosdó-asztalokat felszerelve, összevukható ágyakat és madracokat. Szállodai és kávéházi kórház és intézetek berendezését **Elvállalok minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árak mellett. Vidéki megrendeléseket pontosan eszközölk.** 701

Uj villanyvilágítási vállalat.

A n. é. közönséget értesítem, hogy kerékpár és mechanikai üzletemet **villanyvilágítási vállalattal** bővíttem ki. — Elvállalok mindenemű villanyvilágítási berendezéseket legjutányosabb árakban ugy új épületeknél, mint magánlakásokon.

GARTNER SAMU
villanyvilágítási vállalkozó és műszerész 8778

Arad, Weitzer János-u. 2. Telefon 751.
Legnagyobb kerékpárraktár.

Prima hasított szőlőkaró

minden hosszban, valamint mindennemű

tuzifák

jó minőségben és olcsó árakban kaphatók:

Oravetz Miklós

fakereskedésében ARAL
Alsómarospart 24. szám.

Telefon 491.

Eladó

a székudvari gazdasági néptiskolánál nagymennyiségű nemes, 3-5 éves gyümölcsfaotvány, darabonként 50-80 fillér. Megrendelések az iskola gazgatóság címén kéretnek. 1523



Gyenge férfiak! Öregek és fiatalok!

Ne csüggedjete! Feltaláltam

a férfiak gyengeségének (neurasthenikus impotenciák) azonnali megszüntetését. Nem belsőleg beveendő gyógyszer. Kérjen zárt boríték alatt megküldendő ismertetőt, 40 fillér postabélyeg csatolása mellett. Cím: „NOVA MECHANIKA 150” Flókbérlő 40. Budapest-Főposta. 3323

Értesítés.

Van szerencsém Arad város és vidéke m. t. közönségének szíves tudomására adni, hogy a

Parádi ásványvizforrások

kezelőhivatala Aradon, Deák Ferenc-utca 36. szám alatti ásványvíz kereskedésében kerületi főraktárt

létesített és a világhírű és közkezdelt Parádi kén-savanyúvíz, mely az egészségre, jelesen az emésztésre oly nagy gyógyhatással bír, nálam nagyban és kicsinyben állandóan friss töltésben beszerezhető. Tíz palacktól kezdve Aradon bárhová házhoz szállítom az ásványvizet.

Teljes tisztelettel

KARDOS MIKLÓS ásványvíz-kereskedő

Arad, Deák Ferenc-utca 36. (bent az udvarban) Telefonszám 686.

Mondották már...

egy pár százan, hogy a legjobb minőségű és legtartósabb

férfi-, női- és gyermekcipőket

csakis az

„Aradi Cipőtermelő-szövetkezet”
Szabadság-tér 14. sz.

alatti üzletében lehet beszerezni, ahol aradi cipészek által készített cipők nagy raktár van. Megrendelések és javítások azonnal elkészítettek. 1519

Olcsó árak!

Figyelmes kiszolgálás!

Új üzlet megnyitás!

Értesítem a vásárló közönséget, hogy Deák Ferenc-utca 8. alatt egy

rőfős, rövidáru, férfi, női és gyermek cipőáru üzletet nyitottam meg. 1247

Üzletelmem legszolidabb kiszolgálás és mindenkor feltűnő olcsó áráimmal b. vevőim igényeit kielégíteni és bizalmukat megnyerni.

Szíves pártfogást kérek!

Kitűnő tisztelettel

özv. Fischer Leoné.

„PENSIO EXQUISITE“

VILLA IRENEA

VOLOSKA—ABBZIA

Érkező ház, a festői északi strandon, közvetlen a tenger partján, csodaszép parkban, 21 elegáns berendezett szobával, erkélyekkel, saját tengeri fürdővel és kikötővel. Elsőrangú konyha.

Schweffer-Testvérek

Modern élővirág kereskedésük Arad, Minorita-palota

Telefon 337.

Művészi virágkötészetért elsőrangú érmekkel és diszoklevéllel kitüntetve.

Vidéki megrendeléseknél kérjük a pontos címet megadni.

Fenyőfákat

ajánlunk többször átiskolázott igen szép példányokban, több fajokban, igen olcsó árakban.

Buxusokat

szegélynek, 2 éves, 1000 darab csak 40 korona.

Remontant szegfű

piros és fehér színekben, 100 darab 20 korona saját tenyésztés.

Ha sirtoltot vagy sirtortet kíván beültetni, kérjük tegyen kísérletet itt természetesen fenyőinkkel, melyek további fejlődéséért szavatolunk.

Magas törzsű rózsafáink

szép koronával, csakis 2-3 évesek, áruba lesznek bocsájtva. Összevásárolt selejtezett növényekkel nem kereskedünk.

Kertészeti telepünk Óvágóhid háta mögött, élővíz-esatorna mentén van.

Szíves megrendeléseket kérve

Schweffer-Testvérek

Kertészeti telefon 601.

Egy jókarban levő petroléum-motor eladó. 1355

MEGNYILT

ZRINYI-UTCA,

(Báró Bohus-palotában.)



5165-1914. kh. sz.

Vásári hirdetés.

Arad szab. kir. városban az idei tavaszi országos vásár folyó évi március hó 27-iktől bezárólag március hó 31-ikéig fog megtartatni. Az állatvásár március 27, 28 és 29-én tartatik és arra minden féle állat felhajtása március hó 27-én reggel 4 órától kezdve meg van engedve. A kirakó vásár március hó 27-től március hó 31-ig tart.

Arad, 1914. március 4.

Green Nándor s. k.
főkapitán.

Póta György

angol női szabó
műtermét

Budapestről

Arad, Magyar-utca
4. alá helyezte át.

Műtermében legelőgásabb fazonu
estélyi és alkalmi
ruhák készülnek.

1540

119-1914. g. sz.

Árlejtségi hirdetés.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a gróf Tisza István utcában szükséges 12 drb. utcajelző és 78 drb. házszám tábla szállítása iránt folyó év március hó 16-án d. e. 11 órakor árlejtséget tart.

Ajánlattehető öntött vas és zománcosított táblákra.

Bánatpénzül létéendő az ajánlati ár 5%-a készpénzben, vagy elfogadható értékpapírokkal.

Az árlejtséson részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz letéti jegye mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtségi feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtségi feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtséget megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1914. évi február hó 22-én tartott üléséből.

A gazdasági szék.

Fábián József

építészeti irodája Arad, Kápolna-utca 6.

Vállalja minden e szakba vágó munkák tervezését és készítését pontos kivitelben. Telefon 721. szám.

WATPROOF

nedvesség elszigetelő szer nagybani raktára.

Ugyanitt eladó a Varjassy Lajos-utca 129. számú modern lakással bíró adómentes új ház jutányos árért, előnyös feltételek mellett. 1547

Nemes gyümölcsfa,

szép erős példányokban és pedig: alma, körte, meggy, cseresznye, ringlota, őszibarack, kajszin barack, besztercel szilva, naspolya és magas büsake, kapható minden pénteken és vasárnap a Thökölyi-téren.

Klembárczky István

gyümölcsfaiskola-tulajdonos
Zsigmondháza. 1541

3-1914. alapít. h. sz.

Pályázati hirdetés.

A néhai Weitzer János arad-városi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyministe ur által 3638-1912 szám alatt jóváhagyott alapító levél 3. § A. csoport 1. pontja alatt felvett 5000 (Ötezer) koronából kiosztandó segélyek elnyerése iránt ezennel nyilvános pályázatot irunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly önhibájukon kívül szükségbe jutott aradi kisiparosok, akik nyilvános, vagy társadalmi alapokból segélyben nem részesülnek.

A pályázati kérvények I. évi április hó 15-(tizenöt)-ig városunk polgármesteréhez, mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez adandók te.

A segélyt kérelmesök tartoznak a kérvényalkhoz:

1. születési bizonyítványt,
2. erkölcsi bizonyítványt,
3. illetőségi bizonyítványt csatolni és

4. igazolni, hogy a pályázati kérvény beadását megelőzőleg Aradon legalább 10 (Tíz) éven keresztül önellő ipart folytattak.

A 1909-4. 62-912. kgy. számú határozatával megalakított Weitzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel,
alapítványi bizottsági
jegyző.

Posta-

csomag, ajánlott-levél és utalvány

feladási könyvek

egész vászonkötésben, arany címnyomással
kaphatók 1 korona 50 fillérért az

Aradi Nyomda R. T.

nyomdájában József főherceg-ut 22. sz.
a Kossuth-szoborral szemben.

FIGYELEM!

A n. é. hölgyközönséghez! Megérkezett ami még nem volt Aradon!

női kalap gyártási üzletet

létesítettem, ahol főképp

női kalapformák

készülnek a legújabb párizsi divat szerint. Ezenkívül raktáron tartok mindenkör szép választékban legújabb kalapformákat, ugyszintén elvállalok bármilyen női kalap átalakítást, javítást olcsó gyári árakban Céltom oia fog irányu ni, hogy a n. é. hölgyközönség izlésének és igényének teljesen megfeleljék. Nagybecsú támogatását és pártfogását kérve, vagyok kiváló tisztelettel

VARGA M. ARAD, Fábián-utca 1.
Deák Ferenc-u. sarok

KNAPP SÁNDOR

kelemfestő, vegytisztító és fehérnemű gőzmosó intézete, ARAD. Intézet: MAGYAR-UTCA 26. szám alatt. Felvételi üzlet: WEITZER- és KAZINCZY-UTCA sarkán. (A főpostával szemben.) Vidéki megbízásokat gyorsan és pontosan eszközölök.

Modern ruhafestés legújabb divatszinekre, mintá után. — Ruhatisztítás vegyileg, száraz uton. — Továbbá csipke- és szövet-függöny, szörme, szőnyeg, butor-szövet, kőzímunkák, keztyűk stb. tisztítása és festése. — Több évi külföldi gyakorlat. 6542

20.000 darab

fajtiszta kétéves gyökeres oltvány csemege és borfajok, kisebb tételekben is

eladó.

Lengyel Sándor és Társa,
Pankota. 1378

AKI

jól, olcsón és divatosan kíván ruházkodni, forduljon teljes bizalommal

Karpelesz Zsigmond

uri szabó üzletébe Arad, Weitzer János-utca 9. sz.,

ahol a legdivatosabb tavaszi angol szövet-ujdonságok szép választékban megérkeztek. Vidékre mintákkal készséggel szolgálók. Szíves rendeléseket kérek

Karpelesz Zsigmond, uri szabó.

Ringut István

vízvezeték- és csatorna-berendezési vállalata

Arad, Andrassy-tér 20.

(Fischer Eliz palota.)

TELEFONSZÁM: 978.

Értesitem

a hölgyközönséget, hogy a legzebb és legdivatosabb tavaszi, átmeneti és nyári

női kalap modell-

ujdonságaim

szép választékban már kaphatók. Szíves látogatást kérek kitűnő tisztelettel

WEISZ RÓZA

női kalap divatterme Arad, Deák Ferenc-u. 2. Gyász és alkalmi kalapok raktáron. 1859

A Tavaszi erős napsugarak és szelek ellen

arc- és kézborének megvédésére a leg-
hasznosabb az általános közkeveltségű

eredeti Kárpáti-féle

Benzoe Creme Ara 1 Kor.

és **Benzoe Tejszappan** Ara 70 fillér,

a mely szeplőket, arcfoltokat és minden arc tisztátalanságot az arcról meglepő gyorsan letisztít.

Készíti és postán szétküldi

Kárpáti János

gyógyszertára

Arad, Boros Béni-tér 15. sz.

6 Kor. értékű rendelésnél postaköltség nem számíttatik fel. 7051

ÖN

még mindig nem tudja??
Tessék meggyőződni róla!!

házhoz szállítva 100 kiló
hasított bükkfa 2 kor. 68 fill.
hasítatlan bükkfa 2 kor. 48 fill.

25 kilós zsákokban:

hasított bükkfa ... 68 fillér.
hasítatlan bükkfa ... 64 fillér.

Erre rá ingyen

minden 25 kiló után egy kiló

puhafa gyujtós!!

„HOL???”

1461

„Villamos aprófa-telep“

Arad, Boczkó-utca 10. sz.

Telefon 1029.

Jelentse be címét!

Ügynökök

ügyesek és szolidak legmagasabb jutalékkal felvételnek jóhírnevű farolá- és zealagyáram részére. 9563

Ernst Geyer Braunau, Böhmen.

Alágyujtás

való papir

kb. 50 kilós bálakban csomagolva kapható: bálanként 2 koronáért az

Aradi Közlöny
kiadóhivatalában.

Komjáthy Rózsi

nőikalap divatterme

Arad, Deák Ferenc-u. 5.

Értesitem Aradváros és vidéke hölgyközönségét, hogy a tavaszi szezon legremekőbb

nőikalap ujdonságai

megérkeztek, s ezek megtekintésére kérem az igen t. hölgyközönséget. Gyászkalapokat állandóan raktáron tartok.

Szíves pártfogást kér, kiváló tisztelettel. 1151

Komjáthy Rózsi.

Kapa-utca 37a. szám alatt

Angliából importált
fehér és sárga

orpingtonok

ivadékaitól keltető

tojások kaphatók.

Továbbá elfogadok nagyobb mennyiségű kacsát, libát és tyúkot géppel kiköltésre.

Értesítés! Noszkay Károly Arad

ANGOL ÉS FRANCIA
NŐI SZABÓSÁGI

Andrássy-tér 21. szám. (Reinhart-ház)

Új divatszalon!

Női divat és kon-
fekció műterem!

Apró hirdetések.

LEVELEZÉS.

Tavasznak
levél ment kívánt helyre. 1595

Mimosa
Íge alatt levél van a főpostán. 1592

Egy fiatal asszonyka
megismerkedne uri emberrel, ki őt támogatná. Lehet vidéki is. Leveleket a lap kiadóhivatalba „Bar-na” jellegére kérek. 1586

Független
vagy özvegy urinő discret barát-ságára vagyik magánhivatalnok. Discretio bistositva, címe „Amor” postrestant. 1492

Uraim,
ki ismerkedne meg urinővel szó-rakozás céljából? Az írjon főposta restante „Magányos” jellegére, 1544

„Unalmas”
jellegére levele van postrestant 1574

Remény I.
Hálás köszönet szíves soraidért, igen jól esett részvéted, a dolog amár muló félben van és kérek kedden soraimat átvenni. For-rón magamhoz öltelve, a legszeret-tejesebb üdvözetemet küldve, szam-talan csókkal a Tied. 1548

OKTATÁS.

Engel-féle
Keresk. szaktanfolyam.
Hasszinger-utca 5.

Gépirás. Gyorsírás. Könyvvitel. Helyesírás. Keresk. levelezés és számtan. Alapos és komoly okta-tás, elsősorú erők vezetése alatt. Gyakorlati módszer. Díjtalan állás közvetítés. Mérsékelt tandíj. Be-iratkozás minden nap. Díjtalan utánpótlással. Nappali és esti tan-folyamok. Hasszinger-u. 5. 651

Keresk. szakoktatás levél útján.
— Haendle rendszer. —

Vidékre keresk. szakoktatást nyujtunk levél útján mérlegképes könyv-elés, gyorsírás, keresk. számtan, levelezésben, bevált gyakorlati módszer szerint. Prospectust küld: Engel-féle keresk. szaktanfolyam Arad, Hasszinger-u. 5. 651

A legjobb minőségű

gyertyánfa-bábuk
és 1-es oszt. „Lygnum-sanktam”

teke-golyók

nagy választékban kaphatók

Bauer Gyula

Arad, Minorita-palota.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan elintéztetnek. 1475

Tanfolyam megnyitás!

Március hóban új tanfolyamot szervezünk kizárólag elsőrendű képe-sített tanerők vezetésével. Növen-dékeink a legalaposabb kiképzés: nyernek a Gépirásban összes rend-szer. Gyorsírásban levelező és vita. Könyvelésben egyszerű és ket-tős. És kereskedelmi levelezésben. Rendkívül tágas, hygiénikus tan-terem, villanyvilágítás, központi fűtés. — Beiratkozás egész nap! Díjtalan állásközvetítés! Ziffer és Hollós írógépvállalata Br. Bohus-palota. Telefon 518. 1518

ALKALMAZÁST NYER.

Azonnali
belésépre keresek egy románul is beszélő fűszer szakmába teljesen jártas segédet. Kugel Sándor, B. ad. Hunyad-megye 1558

Két nőtlen segéd,
kik a norinbergi, rövidáru és pa-mutifonal szakmában, de kizárólag nagykeresker-akedésben már több évi gyakorlattal bírnak, a Huaysdi József és társa aradi cégnél al-kalmazást nyerhetnek. 1572

Fiatal,
de már gyakorlott segéd, a rőtös és divatáru szakmából, ki a ro-mán nyelvet bírja, küldje be aján-latát Schwartz Salamon, Tenke címen. Szombat és izr. ünnepná-pon zárva. 1535

Elárulítónő,
ki nődivat és díszműáru üzletben már alkalmazva volt, azonnali be-lépésre kerestetik. Cím a kiadó-hivatalban. 1488

Vidékre
egy magányos uri nőhöz kereste-tik egy szidő leány, ki a hártar-tásban mindent elvág és főzni tud. Jelentkezni lehet délelőtti Pe-rényi-utca 4. sz., ajtó 5. 1509

Pénzbesszedőt
keres helybeli iparvállalat mielőbbi belépésre óvadékkal. 82 évnél nem idősebb pályázók nyújtsák be írás-beli ajánlataikat „Pénzbesszedő” jel-ige alatt a lap kiadóhivatalához. 1542

Mellékjövedelem
5000—8000 korona évente, Aradon vagy bárhol lakó intelligensebb személyeknek, ékszerszármak (va-lódi és utánsati) viszonteladásaival. Különösen alkalmas mellékfoglal-kozás vendéglátóknak, kávéso-knak, piacéreknek, fodrászoknak stb. Szükséges befektetés 20—30 korona. Komoly pályázók irjanak következő címre: Huzsár urnak Budapest, 145-ik postafiók. 1549

Könyvelésben
járatos fiatalember felvétetik. Aján-latok „Aradra” jelige alatt a ki-adóba. 1583

Keresek
mindenes leányt, vagy asszonyt, ki főzni is tud, jó fizetéssel, már-cius 15-re. Cím a kiadóban. 1550

ALKALMAZÁST KERES.

Női
kereskedelmi tanfolyamot végzett, ügyvédi irodai teendőkhöz jártas németül tudó leány alkalmazást keres. Cím a kiadóhivatalban. 1584

Magyar kisasszony
gyermekekhez ajánkozik, ki a házi teendőkhöz is segédkezne. Cím a kiadóban. 1579

19 éves
fűszer-, rövidáru március 15., vagy áprilisig állást kér. Stein Jó-zsef, Pankota. 1596

Férfingvasalónő
uri házakhoz ajánkozik. Cím Sallai Mariska György-u. 94/a. szám. 1522

Egy intelligens
leány ajánkozik magányos urinő vagy nagyobb gyermekek mellé, ért a varráshoz főzéshez és min-den házi dologhoz. Cím a kiadó-ban. 1573

Több évi
gyakorlattal bíró magyarul és ro-mánul beszélő egyén, ki a vincel-léri munkák minden ágában jártas viacellérnek ajánkozik. Cím Urs Demeter Ópálos (Arad m) 1589

Vizsgázott gépész
gőzmalom, fűrészgár és mező gazdaságban jártas, állandó alkal-mazást keres. Cím: Podjebrád Ká-roly Arad, Kapa utca 45. 1500

Házvezetőnői
állást keres szerény feltételek mel-lé vidéki fiatal özvegy, ki a fő-zést és az összes házi teendők elvég-zését elvállalná. Levelek Winkla-rek János ur címére kéretnek Bo-rosjenő. 1469

Intelligentes
deutsches Fräulein mit vorzüglich langjährigem Zeugnis, sucht Stelle zu grösseren Kindern, oder als Hausfräulein in nur grosses vornehmes Haus, unter: „Sehr selten“ 2648

Könyvelőnő,
ki az összes irodai teendőkhöz és gépirásban jártas, azonnali állást keres. Gartner, Rákóczi-u 5. 1488

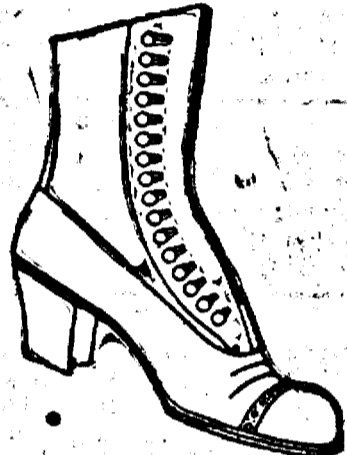
Fiatalabb nő
kenyér- vagy lisztüzletbe elárusi-tónőnek, esetleg a délelőtti órákra főzőnőnek ajánkozik. Cím a ki-adóhivatalban. 1508

Egy ügyes
szijgyártó állást keres gyárban vagy uradalomban, felesége ugyan-ott szintén vállalná alkalmazást. Szíves megkeresések Nagy Géza Andrássy-tér 7. Arad. 1508

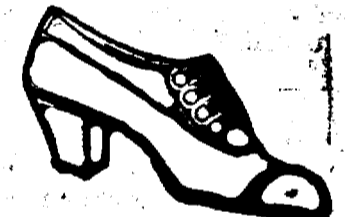
Nagy választék amerikai alakú férfi és női cipőkben 10.—, 12.— és 14.— K-és árakban.



Világhírné „VERA”
amerikai férfi és női
cipők egyedüli eladási
helye.



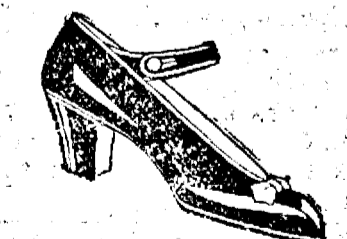
F. L. Popper-féle férfi,
női és fiú cipőknek ná-
lunk van a kizárólagos
raktára.



„BALLY”-féle francia,
fél- és magassaru ci-
pőknek főelárulítója.



„HELIA” és „TIP-TOP”
higiénikus gyermekci-
pőknek szintén egye-
dül eladási helye



Ugyanitt kaphatók
egyedül a „BALLY”-
féle feltűnhetetlen
alkalmi és tánc cipők.

Buchsbaum és Tsa cégnél
Aradon, 6255
Atzél Péter-u. 3. sz.
TELEFON: 442. SZÁM.

ÉRTESÍTÉS

Van szerencsém a nagyközönséget értesíteni, hogy
40 HP teherautomobilom mellékkocsival
 rendelkezésre áll.

Módomban áll gyárak, iparvállalatok, kereskedők és magánsok részére vaggonrakományokat is **egyszerre** bárhová beszállítani **legmértékesebb** díjak mellett. Egyidőre saját helyben és vidékre költözködésre **tiszta, szilárdan** épített elzárható és nyitott **butorszállító kocsiimat** minden nagyságban, **tiszta csomagoló anyaggal, szakszerű csomagolással és felelősség** mellett Szíves megkereséseket leggyorsabban elintézek: 1571

Rubinstein Mór
 butorszállítási vállalata, a cs. és kir. helyőrség szállítómegőzője ARAD, (Minorita-palota.) — Telefon 188.

APRÓ HIRDETÉSEK

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Szép papirkéjű díófák
 3 évesek, kaphatók özv. Popp Józsefnél Thököly Imre-utca 8. 1427

Hintók

Kölber-féle csukott, majdnem új
 2 homokfutó és 2 fedeles hintó eladó, forgatfelhagyás végett. Bővebbet Róth Izidor, Asztalos Sándor-utca. 1024

Cséplőgép.

Egyalig használt két éves Nicholson-féle
 8 as magánháró kazán, kedvező részletfizetés mellett is eladó. Bővebbet Borza Testvéreknel Arad, Boros Beni tér 1. 1115

Husvét

orthodox kóser fűszerárk valamint kitudó paksi bor és szilvórium a helybelli főrabbi ur hechsérjével legjutányosabban kapható lesz, Deutsch Gábor fűszerkereskedő Arad Háltér 5. Vidékre is szállít. 1538

Hási nyul

valódi orosz prém kapható, Vas Zoltánnal, Ujarad Rákóczi-ut 98. 1577

Komplet

hálószoba és ebédlő butor, nehéz
 tölgys, eladó Erzsébet-körút 97. II. em. ajtó 14. Megtekinthető 11—13—5 óráig. 1586

Tavaszi divatalbumok

500 legújabb párisi színes divat-
 képpel 1 K. 20, nagyobb 800 modellel 2 K. 40-ért kapható „Minerva” könyvkereskedésben Knie-szer J. és Tsnál Dobó-utca 1. sz. 1151

Eladó stráfkoksi.

Egy igen jó állapotban levő stráf-
 kocsit jutányosan eladó. Bővebbet Brunnenschenki Ferencnél. Telefon 25. 1440

Eladó

háló és ebédlő teljes berendezés,
 szongora és más butor darabok. Cím megtekinthető Iványi Menyhért cipőüzletében, Forray u. 1487

Mézet

3 kg-os bádóg bődönben 7 kor 20
 fillér utánvét mellett bérmentve küld Kiss Lajos Szentleányfalva, (Arad m) 1497

Hol kapható a legjobb termék?
 Csak Bartos Ede üzletében Forray-utca 2., ahol a legszebb hizott baromfi is kapható. Telefon 1019. 1493

Villanyhasználatra

könnyen átalakítható gázcsillárak
 és lámpák olesó áron eladók. — Ugyanott egy rezehean szintén eladó. Bővebbet Andrassy-tér 25. sz. hásmesternél. 1504

Egy

jó karban levő jégsekrény eladó,
 Gróf Leniczen-utca 6. 1578

Eladó

gazdasági eszközök u. m. szekerek,
 ekék, lógereblék, vetőgépek, triebür, rosta és istállórúcsok 5, 10 és 12 méter hosszúak. Értekezhetni lehet: Krirsán Sándor birtokosnál, Lovarda utca 1. Atilla-tér sarok. 1597

Egy teljesen új

legújabb fajta modern kivitelű
 teljes hálószoba berendezés, csikos mahagóni színre fenyvese, jutányosan áron eladó. Tury Ferenc asztalosmesternél Arad, Gr. Károlyi-utca 10. sz. 1587

ÜZLETEK.

Varjassy József-utca

sarkán levő fodrász üzlet kiadó.
 Bővebbet ifj. Weiss Mórnál. 1110

Salaax-utca 2. szám

alatt egy nagy üzletelnyiség pin-
 cével kiadó. Bővebbet Czernóczy Mihály üzletében Kossuth-utca 8. 1817

35 éve

fennálló jó forgalmu vendéglő több
 gyár és a vasut környékén, beteg-ség miatt házzal együtt bérbe adó esetleg örök áron eladó. Cím a kiadóhivatalban. 1882

Szép üzlethelyiség

kirakattal, Weitzer János utcában
 május hó közepére kiadó. Telefon 502. Cím a kiadóhivatalban. 1445

A ligeti vendéglő

óvadékképes egyénnek kiadó, eset-
 leg eladó Értekezni Reusz Sándor sörraktárában, Boros Beni-tér. 1734

Jóforgalmu

korcsma és üzlethelyiség külön
 teremmel együtt, kiadó. Cím a kiadóban. 1501

INGATLAN.

Kápolna-utca 8/f.

számu felelemeltes ház eladó. Bő-
 vebbet ugyanott. 1582

Kiss Ernő utca 7/a

számu adómentes magán ház el-
 költözés miatt eladó 1591

Varjassy Lajos-utca

103—105—107—109, Urbán Iván-
 utca 68—65—67. számu házak sza-bad kézből eladók. Bővebbet Var-jassy Lajos-ut. 108. 1580

Ház eladás.

Urbán Iván-utca 38. szám (volt
 Fejzse-ut.) sarok telek és ház, kényű feltételek mellett szabad kez-ből eladó. 1588

Eladó

adómentes sarok ház, jóforgalmu
 üzlethelyiséggel. Cím a kiadóhiva-talban. 1576

Máriaradnán

217. számu 11 szobából álló ház
 haláleset miatt eladó. 1418

Pöltenberg Ernő utca 12. sz.
 ház elköltözés miatt eladó. 1245

Eladó ház.

Virág-utca 5. számu házastelek,
 mely évente 1200 koronát jövedel-mez, kevés készpénzzel átvehető. 1884

Demeter-utca 90/b szám

alatti kényelmes magános uriház
 gyümölcsökerttel, elköltözés miatt jutányos áron eladó 1452

Aranykőz-utca 11 számu

ház nagy gyümölcsös kerttel, 428
 □ öl telek, külön baromfiudvarral kedvező feltétellel eladó. 1861

Eladó

egy nagyforgalmu helyen levő sa-
 rokhas korcsma és üzlethelyiség-gel. Bővebb felvilágosítást ad dr. Stoinescu ügyvéd (Arad, Boros B.-tér 20.) 1072

Aradhoz közel

440 fős 160 kicshold birtok igen
 kedvező feltételek mellett eladó. Értekezhetni Aradon, Lahner-utca 7/a sz. 1575

Családi ház,

Demeter-utca 105., mely 3 utcai,
 2 udvari szobából, a szokásos mel-lékkeltyiségekből, szőlős, virágos-kert és baromfi udvarból áll el-adó, vagy folyó évi május hó 1-re bérbeadó. Értekezni ugya ott, vagy Dr. Molnár Oskár ügyvédi irodá-jában Arad, Erzsébet királyné-körút 37. szám. 1488.

AZ ARADI VENDÉGLŐSÖK SZIKVIZ- ÉS SYPHONFEJ GYÁRA R T

Meghívó

Az aradi vendéglősök szikviz- és syphonfej gyára r. t.
 1914. évi márczius hó 24-én, délelőtt 10 órakor Aradon, a vállalat üléstermében. (Batthyányi-utca 22.) megtartandó

évi rendes közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. Előkiintézkedés az alapszabályok 16. §-a értelmében.
 2. Az igazgató-ág és felügyelőbizottság jelentése, valamint az 1913. évi zárszámadások előterjesztése, az igazgatóság és felügyelő bizottság részére a felmentvény megadása iránti határozathozatal.
 Azon t. részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felkérhetnek, hogy részvényeiket az alapszabályok 17. §-a értelmében a közgyűlést megelőző napig a társaság pénzárány elismervény e lenében letétbe helyezni sziveskedjenek.
 Arad, 1914. évi február hó 12-én.

1585

Az igazgatóság.

VAGYON

1913 december 31.

TEHER

Pénztár	2266,22	Részvénytőke	100000
Betétek	408,11	Fel nem vett osztalék	396,40
Ingatlan	50000	Ingatlan tartozás a Batthyányi-utca 22. sz. házra	14750,05
Üvegek	25517,56	Hitelezők	8873,42
Gyárberendezés, gépek, szer-számok	17800		
Irodaberendezés	1000		
Áru és anyagkészlet	11909,70		
Kocsik, lovak	3711		
Adóssok	3591,09		
Veszteség-egyenleg	7716,19		
	123919,87		123919,87

Arad, 1914 február hó 12.

Steigerwald Alajos s. k. elnök-igazgató. Pellegrini Károly s. k. igazgató. Földesi Lajos s. k. ügyvezető-igazgató.

Popper Károly s. k. igazgató. Braun Gusztáv s. k. igazgató. Scheiber Lajos s. k. igazgató. Kánya Géza s. k. igazgató.

Jelen mérlegszámlát a törvény és alapszabályok értelmében megvizsgáltuk és rendben találtuk.

Arad, 1914 márczius hó 6-án.

Szűcs F. Vilmos s. k. f. biz. elnök. Urbán Endre s. k. f. biz. tag. Prolich István s. k. f. biz. tag. Engel Gyula s. k. f. biz. tag.

A felügyelő bizottság jelentése.

Tisztelt közgyűlés!

Tisztelettel jelentjük, hogy a törvény és alapszabályok szerinti köteleességünket teljesítve, a vállalat könyvelt rendszeresen alapos vizsgálat tárgyává tettük. Az igazgatóság által előterjesztett 1913. évi mérleg, veszteség- és nyereségszámlát a könyvekkel összehasonlítva, megegyezőnek és teljesen rendben levőnek találtuk.

Ezek alapján hozzájárulunk az igazgatóság jelentéséhez, amely szerint az 1913. évi 18114,98 korona ves. teség részbeni fedezésére az előző évi 247,47 korona nyereségát hozat, a 10151,32 korona tartalékalap fordítatott és a fennmaradt 7716,19 korona az 1914-ik üzleti évre elővezetessék.

Végül kérjük a t. közgyűlést, hogy jelentésünket tudomásul venni és az 1913-ik üzleti évre a felmentvényt ugy az igazgatóságnak, mint nekünk megadni sziveskedjék. Arad, 1914. évi márczius hó 6-án.

A felügyelő-bizottság:

Szűcs F. Vilmos s. k. f. biz. elnök. Urbán Endre s. k. f. biz. tag. Prolich István s. k. f. biz. tag. Engel Gyula s. k. f. biz. tag.

A hivatalos gyógyszerkönyvben az orosz királyság jegyzékében felvéve.

PAGLIANO SYRUP.

Készíti Ernesto Paglianonápolyi tanár

Galata San Marco 4. Folyadék - Por - Pillulák.

A legjobb vértisztító és felhígító szer. Kiváló tavaszi és őszi gyógymód, mindig segít. Kísérletes Gyógyszerészeti kiállítás 1894. - Orosz higiéniai kiállítás 1900. arany éremmel. - Nemzetközi milánói kiállítás 1906. - Nemzetközi kiállítás Buenos Ayres 1910. Nagytisztelési okmány arany érem. - Nemzetközi Hygiene kiállítás Róma 1912. Nagytisztelési okmány. Jobb gyógytárakban kapható

Figyelmeztetés:

Nehogy a csámintán utánzatok által, amelyek az egyszemélyes ártalmatlan, megtervezésünk, bírjuk mindig nyomatékossá

ERNESTO PAGLIANO NÁPOIYI TANÁR SYRUP PAGLIANO-ját

gyógymód és egyéb felvilágosítás nélkül kapható. - Levelezés minden nyelven, külföldieknek is. Post. levélváltás által értesítendő az adatok el.

APRÓ HIRDETÉSEK

LAKÁST KERESNEK.

Keresek

bérbe Ujnikéiakán egy magán házat (3-4 szoba) nagy udvarral és kerttel. Cím a kiadóca. 1545

KIADÓ LAKÁS.

Modern

4 szobás utcai lakás fürdőszobával, terrasszal és összes mellékhelyiségekkel teljesen ojonnan festve azonnalra is kiadó, Lujza-utca 3. alatt. 1546

Családi ház.

Demeter-utca 105., mely 3 utcai, 2 udvari szobából, a szokásos mellékhelyiségekből, szőlős-, virágos kert és baromfi udvarból áll, eladó, vagy folyó évi május hó 1-re bérbeadó. Értekezni ugyanott, vagy Dr. Moinár Oszkár ügyvédi irodájában Arad, Erzsébet királyné-körút 37. szám. 1585

Két szobás

utcai garzonlakás irodának is alkalmas, tisztán, újra festve, azonnal vagy április, májusra kiadó, Lovarda-utca 1. Atilia-tér sarok. 1201

Tereky-u. 4. sz.

alatt, egy különbejáratu 5 szobás földszint s modern utcai lakás, minden hozzátartozóval május 1 re kiadó. 1593

Batthyányi-u. 23. sz.

alatt egy emeleti 4 szobás tiszta lakás azonnal kiadó. 1590

Belvárosban,

magánháiban egy különbejáratu utcai szoba előszobával, butorozva vagy anélkül, villanyvilágítással, május elsejére olcsón kiadó. Cím a kiadóhivatalban. 1581

Két

utcai szoba és fürdő szoba garzon urnak kiadó, Hasszinger-u. 6 alatt. 1552

Vasutasoknak!

Leiningen-utca 9. sz. házban két utcai szoba, konyha, kamra és külön folyosóból álló lakás május elsejére kiadó. 1586

5 szobás

lakás, melynek két szobája külön bejárattal bír, május 1-re kiadó. Magyar utca 28. szám. Bővebbet a házmesternél. 1436

Ujonnan

renovált háiban kétszobás lakás kiadó, Szt Péter-tér 6 sz. 1451

Két szobás

utcai garzon lakás irodának is igen alkalmas március 1-ére, esetleg azonnalra kiadó. Deák Ferenc-utca 39. sz. alatt. 1077

Szabadság-tér 5 6. szám

alatt egy II. emeleti utcai lakás, 3 szoba és mellékhelyiségekkel együtt május 1-re kiadó. 1444

Kiadó május hó 1-re

egy földszinti modern utcai lakás. Erzsébet királyné-körút 11. szám alatt. 1321

Egy

2 szobás utcai lakás május hó 1-re kiadó. Bővebbet Csersovits Péter-utca 27, üzletben. 1454

KÜLÖNFÉLE.

Elveszett

egy Tribusz Antal névre szóló német nyelven írott „kamatfizetési levél” és egy német nyelvű nyilatkozat. Miután az iratok a megtalálóra ér éktelenek, kéretik azokat Várjassy Lajos-u. 63 szám alatt, illő jutalom ellenében átadni. 1602

Fleischmann Zsófia

szülész nő lakása Andrassy-tér 22. Batthyányi-u. 28. 1588

Egy 5 szobás

lakás azonnalra és egy 4 szobás május 1-re kiadó. Ugyanott egy asztalos műhely 4 gyalupad és alig használt teljes szerszámmal jutányos áron eladó. Hasszinger-utca 5. 6766

Ezerjófű

gyomor olxir. Emésztési savarok, é. végytalanság, felfuódás, gyomorégés, emelygés, hányás, hányinger, szédülés, gyomorgörcsök, székrekedés, bélrenyheség, bélérgek (glisták) bélbacteriumok ellen. Ára 1 és 2 korona Rak-tárak Hehs Vilmos gyógyszerára Aradon, Batthyány-utca és guori Földes Kelemen gyógyszerára Aradon, Deák Ferenc-utca. 5180

Épületbádogos

és vízvezetési munkákat, ugyancsint tetőfestést és javításokat legszakszerűbben és legolcsóbban elvállalok vidékre is. Sztójka Kálmán Arad, Weitzer János- és Batthyány-utca sarok. 1281

Ügyes kárpicos

ajánlkozik mindennemű e szakba vágó munkák gyors és pontos elkészítésére, saját műhelyében és kívánatra házaknál is legolcsóbb ár mellett. Vidékre ár felemelés nélkül Stáhl M. Határ-u 17 sz. Stoll Béla lakatossal szemben 1897

Az Aradi Kereskedők Kö. Helyeszközlő Osztályának

HETI KIMUTATASA Kletta Sándor, Koppich Zeigmar, Szabó Lipót, Szatmari helyiség: Tabakly Lány-u. 1. sz. szajt sz. Telefon 868. sz. Hivatalos órák: délelőtt 8-11 óráig

Kereskedők

ARADRA: Elsőrendű fűszernagykereskedés részére ügyes, szakmáját jól értő utazót és idősebb segédet.

Elsőrendű fűszertiszt részére szakmáját jól értő idősebb segédet továbbá 3 fűszer, rózsos és róvi 1 vas és 1 szarv és divat 3 fűszer és róvi és 1 vas kereskedősegédet, más tanácsot teljes ellátás mellett.

Ajánlunk

Ügyes könyvelőt és perfekt magyar és német levelezőt, több, ker. tanfolyamot végzett és gyakorlatlalt bíró női a kalmazottat, továbbá 20 fűszer és rövid, 3 vas és fűszer, 6 róvi és 12 vegyes kereskedősegédet. Az elhelyezés teljesen díjtalan. Sör megajánl okmányban részeseülnek. Vidék ragkereskedőkre, csak választékos okmány és választásunk. 20

Selyempapírral bélelt

100 és 100 levélpapír és boríték fehér vászon.

100 és 100 levélpapír és boríték kék vászon.

100 és 100 levélpapír és boríték szürke vagy oróm vászon.

korona 3 korona

Jámbor Antal

papírüzletében, Andrassy-tér 3. Tabajdi-utcai oldalon. 1281

Ha rosszul érzi magát, igyék egy üveg eredeti Kárpáti-téle

epenhajtót,

mely a legkifejlesztettebb Mádalom-nélküli gyomortisztító házi szer. Ise ócsa, hatása gyors és biztos. 1 üveg utastáskával 40 fillér. 12 üveg franco K 4.80. Kapható kizárólag a készítőnél

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyszerártervező 4075 ARAD, BORGOS BENT-TÉR.

Védekező szerek

szőlő, gyümölcs és mezőgazdaság részére.

Rézkenpor

peronospora ellen.

Vizben oldható kén-só

oidium ellen.

Füsttámasztó anyag

szőlőknek fagy ellen való megvédésére.

Vizben oldható gyümölcsfa-carbolineum

mészkenlé

gyümölcsfák gombabetegségei ellen — darabos kén — rudkén — közönséges és asbest-kénlap — rézmészpor — chlorbaryum repaféreg ellen stb.

Elismerő levelekkel szolgálhatunk.

Dobiaschi J. és Dörner Testvérek,

vegyütermék gyárai ARAD.

Telefon 185. 1319

Takszámoteres

Bér-autok

Telefonszám 816

2381 Szolgálat: reggel 6 órától éjjel 12 óráig. Garage: Deák Ferenc-utca 3. sz.

A legujabb

párisi és londoni divatszövetekből legszebb szabásu tavaszi felöltők és öltönyök rendelhetők

Schäffer Henrik

elsőrendű uriszabászati műtermében. Telefon 208. sz.

Purim sütemények

n. m. diós, mákos kiróli. Fladen stb. legfinomabb minőségben kaphatók: 1594

Moskovitz büféjében

Arad, Andrassy-tér 20.

Téglagyárak

Arad-Mikolaka. Cégtulajdonos: Pollák Sándor Arad, Náder-u. 14. Telefon: Városi iroda 55. Aradi gyár 938. Mikolakai gyár 516.

Készít Aradon

(textil-gyár mellett) géppel gyártott falazó-, kut-, travers-, kémény- és idomtéglatat legkifejlesztettebb minőségben.

Mikolakai gyárban

kézzel vert falazó téglát.

Fajtiszta riparia portalis alanyon oltott, elsőrendű dus gyökerezetű bor- és csemegefajta

szőlő-oltványokat

sima, valamint gyökerező ripariportalis szőlővesszőket ajánl elsőrendű minőségben bármily mennyiségben

HÁMORY-GAZDASÁG

szőlőoltvány-telepe, Arad Bővebb felvilágosítással szolgál Deák Ferenc-utca 3. sz. Telefon: 220.

Apollo Színház.

1914. március hó 9, 10 és 11-én.

Teljes bérletszünet

A Nordisk Films Compagnie legújabb remeke

Atlantís
Gerhardt Hauptman filmdrámája
egész estét betöltő
filmszenzáció

**Kedvezményes jegy utalványok,
bérlet-jegy füzetek és kedvez-
ményes jegyek nem érvényesek**

**Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdőd-
nek és nem folytatólagosak**